Inc Vol

ORIENTALISTISCHE LITERATURZEITUNG

MONATSSCHRIFT FÜR DIE WISSENSCHAFT VOM GANZEN ORIENT UND SEINEN BEZIEHUNGEN ZU DEN ANGRENZENDEN KULTURKREISEN

UNTER MITWIRKUNG VON PROF. DR. H. EHELOLF, PROF. DR. R. HARTMANN, PROF. DR. W. SIMON UND PROF. DR. OTTO STRAUSS HERAUSGEGEBEN VON

PROF. DR. WALTER WRESZINSKI †

INHALT:

Walter Wreszinski † 273
Besprechungen: . . . . . 277—338
Alt, A.: Die Ursprünge des israelitischen Rechts. (J. Hempel) 298
Arberry, A. J.: Majnun Layla. (R. Paret) . 316
Arndt, P. P.: Grammatik der Ngad'a-Sprache. (H. Jensen) 333
Athanasius Werke, III. Bd. I. Teil: Urkunden zur Geschichte des arianischen Streites 318—328. Von H.-G. Opitz. 1. Lfg. (C. Schmidt) 303
Badé, W. F.: A Manual of Excavation in the Near East. (G. Roeder) 286
Carter, H.: Tut-ench-Amun. III. (W. Wolf) 287
Charpentier, J., s. Fenicio, J.
Christensen, A., s. Kulturgeschichte des Alten Orients.
Dairaines, S.: Un socialisme d'état quinze siècles avant J.-C. L'Egypte économique sous la XVIIIe dynastie pharaonique. (W. Wolf) 291
Eißfeldt, O.: Einleitung in das Alte Testament. (L. Dürr) 295
Enzyklopädie des Islām. Lfg. 45—49 bis u. Lfg. P—T. (J. Schacht) 304
Esser, A. A. M.: Die Ophthalmologie des Suśruta. (R. F. G. Müller) 328
Feghali, M.: Textes Libanais. (G. Kampffmeyer). 311
Fenicio, J.: The Livro da Seita dos Indios Orientais, ed. J. Charpentier. (H. Jensen) 328
Ferit, M.: Die unverzeihliche Sünde. Ein Roman a. d. Zeit d. türk. nationalen Erhebung, verdeutscht v. O. Spies. (H. W. Duda) 322
Fish, T.: Catalogue of Sumerian Tablets in the John Rylands Library. (A. Falkenstein) 291
Goichon, A.-M.: Introduction à Avicenne, son épître des définitions. (S. van den Bergh) 312
Götze, A., s. Kulturgeschichte des Alten Orients.
Kulturgeschichte des Alten Orients. III, 1: Götze, A.: Kleinasien; Christensen, A.: Die Iranier. (F. Sommer u. V. Lesný) 277

Fortsetzung des Inhaltsverzeichnisses auf der nächsten Seite.

Preis halbjährlich RM 24 —; für Mitglieder der DMG RM 22 —. Alle die Schriftleitung angehenden Zuschriften allgemeinen Inhalts sind an den Herausgeber, alle auf die wissenschaftlichen Sondergebiete bezüglichen Zuschriften an das betreffende Mitglied der Schriftleitung, Manuskripte und Rezensionsexemplare an den Verlag zu richten. Gewähr für Besprechung unverlangt eingehender Bücher kann nicht übernommen werden.

Es ist zuständig: Für Keilschriftforschung Prof. Dr. H. EHELOLF, Berlin C 2, Am Lustgarten, neben der Nationalgalerie / für Semitistik, Islamistik und Turkologie Prof. Dr. R. HARTMANN, Göttingen, Calsowstr. 31 / für den fernen Osten Prof. Dr. Walter SIMON, Berlin-Grunewald, Charlottenbrunner Str. 5 / für Indologie Prof. Dr. Otto STRAUSS, Breslau 1, Neue Gasse 8—12 / für Allgemeines, Ägyptologie, Mittelmeerkulturen, Afrikanistik Prof. Dr. W. WRESZINSKI, Königsberg i. Pr. 9, Brahmsstr. 19.

Jährlich 12 Nummern.

38. JAHRG. NR. 5

JHC

MAI 1935

Printed in Germany.

Pacific School of Religion Berkeley, Calif.

VERLAG DER J. C. HINRICHS'SCHEN BUCHHANDLUNG / LEIPZIG C 1

(Fortsetzung des Inhaltsverzeichnisses):

Margoliouth, D. S.: Catalogue of Arabic Papyri in the John Rylands Library Manchester. (C. Brockelmann) 308
Marsohner, K.: Zur Verfasserfrage des dem Śaṃkarâcārya zugeschriebenen Bṛhadāraṇyakopaniṣad-Bhāṣya. (F. O. Schrader) 326
Mingana, A.: Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts. I. (A. Rücker) . . 304
Minorsky, V.: Esquisse d'une histoire de Nāder-Chāh. (W. Björkman) 324
Montet, E.: Choix de Proverbes, Dictons, Maximes et Pensées de l'Islam. (E. Pröbster) 310
Mžik, H. v.: Erdmessung, Grad, Meile und Stadion nach den altarmenischen Quellen. (E. Honigmann) 323
Noguchi, Y.: Hiroshige. (L. Bachhofer) . . 336
Opitz, H.-G., s. Athanasius Werke.
[Pavry:] Oriental Studies in Honour of C. E. Pavry. (W. Wüst) 324
Payne, E. A.: The Śāktas. (H. v. Glasenapp) 328
Philby, H.: The Empty Quarter. (E. Bräunlich) 317
Pigeaud, Th.: De Serat Tjabolang en de Serat Tjenitni. (R. Lässig) 334
Poddar, H. P.: Kalyana-Kalpatura, God-Number. (J. C. Tavadia) 331
Prasanna Kumar Acharya: Mâna sâra on Architecture and Sculpture. III—V. (H. Zimmer) 331
Press, J.: Neues Palästina-Handbuch. (P. Thomsen) 294
Rettig, D.: Memar Marqa. (W. Windfuhr) 302
Sabry, M.: L'Empire égyptien sous Ismaïl. (A. Hasenclever) 313
Sarkar, J.: Studies in Aurangzib's Reign. (J. C. Tavadia) 331
Schneid, O.: Das chinesische Vordergrundbild. (L. Bachhofer) 336
Sharpe, E.: The Tantrik Doctrine of Immaculate Conception. (H. Zimmer) 330
Spies, O., s. Ferit, M.
Tresson, P.: Bibliothèque de Grenoble: Catalogue déscriptif des antiquités égypt. de la Salle Saint-Ferriol. (G. Roeder) . . 286
Wagner, R.: Bengalische Texte in der Aussprache des Standard Colloquial. (J. C. Tavadia) 331
Wang Li: Une prononciation chinoise de Po-Pei. (W. Simon) 334
Weir, C. J. M.: A Lexicon of Accadian Prayers in the Rituals of Expiation. (G. Furlani) 293
Wittek, P.: Das Fürstentum Mentesche. (R. Hartmann) 320

Systematische Übersicht:

Allgemeines . . . . . 277—286
Ägyptologie . . . . . 286—291
Keilschriftforschung . . . . . 291—294
Altes Testament, Neues Testament, Spätjudentum, Urchristentum . . 294—304
Semitistik, Islamistik . . . . . 304—320
Kaukasus, Turkologie, Iran . . . . 320—324
Südasien . . . . . 324—334
Ostasien . . . . . 334—338

Zeitschriftenschau: Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums — Die Neue Rundschau — The Nineteenth Century and After — Oriens Christianus — Orientalia — Oriente Moderno — Pacific Affairs — Palestine Exploration Fund . . . . . 338—344

Neuerscheinungen:

121 Arberry, A. J.: The Mawáqif and Mukḥáṭabát of Muḥammad ibn 'Abdi'l-Jabbár al-Niffarí. London: Luzac & Co. 1935. (XVII, 276 u. ٢١٨ S.) gr. 8° = E. J. W. Gibb Memorial Series, New Series, IX.

122 Bliemetzrieder, F.: Adelhard von Bath. Blätter aus dem Leben eines englischen Naturphilosophen des 12. Jahrhunderts und Bahnbrechers einer Wiedererweckung der griechischen Antike. Eine kulturgeschichtliche Studie. München: Max Hueber 1935. (VII, 395 S.) gr. 8°. RM 16.80.

123 Bruno, A.: Das hebräische Epos. Eine rhythmische und textkritische Untersuchung der Bücher Samuelis und Könige. Uppsala: Almqvist & Wiksells in Komm. 1935. (157 S. u. 164 hebr. S.) gr. 8°.

124 Caton-Thompson, G., u. E. W. Gardner: The Desert Fayum. London: The Royal Anthropological Institute of Great Britain and Ireland 1934. Textbd. (XIV, 167 S.) 4°; Tafelbd. (VII S., 107 Taf., 7 Ktn.) 4°. 30 s.

125 Chaplin, D.: Matter, Myth and Spirit. London: Simpkin, Marshall 1935. (199 S.) 8°. 8 s. 6 d.

126 Deschamps, P.: Le Grac des Chevaliers. Étude historique et archéologique. Précédée d'une introduction générale sur la Syrie franque. Textbd. (XXXII, 327 S.); Tafelbd. (VIII S., 120 Taf., 7 Ktn.) 4° = Les Châteaux des Croisés en Terre Sainte. = Bibliothèque archéologique et historique, Tome XIX. 400 Fr. Paris: Paul Geuthner 1934.

127 Dumont, P.-E.: L'Īśvaragītā. Le chant de Śiva. Texte extrait du Kūrma-Purāṇa, trad. du Sanskrit. Baltimore: The Johns Hopkins Press, und Paris: Paul Geuthner 1933. (251 S.) gr. 8°. 75 Fr.

128 Esser, S. J.: Handleiding voor de Beoefening der Ledo-Taal. Bandoeng: A. E. Nix & Co. 1934. (III, 90 S.) 4° = Verhandelingen van het Koninkl. Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, Deel LXXII, 1. Stuk.

129 Euringer, S.: Die äthiopischen Anaphoren des Hl. Evangelisten Johannes des Donnersohnes und des Hl. Jacobus von Sarug nach drei bzw. vier Handschriften hrsg. u. übers. Rom: Pont. Institutum Orientalium Studiorum [1934]. (122 S.) gr. 8° = Orientalia Christiana, Vol. XXXIII, 1 (No. 90). 26 L.

130 Faddegon, B.: The *Pravacana-sāra* of Kunda-kunda Ācārya, together with the commentary, *Tattva-dīpikā*, by Amṛtacandra Sūri. English Translation. Ed. with an Introduction by F. W. Thomas. Cambridge: University Press 1935. (XXIV, 227 S.) 8° = Jain Literature Society Series, Vol. I. 15 s.

(Fortsetzung der Neuerscheinungen 3. Umschlagseite).

OLZ

XXXVIII / 5 MAI 1935

Walter Wreszinski †

18. III. 1880—9. IV. 1935

Walter Wreszinski ist nicht mehr! Vierzehn Jahre hat er die Orientalistische Literaturzeitung geleitet. Was sie heute ist, verdankt sie in erster Linie seiner opferbereiten und hingebenden Arbeit. Als er am 1. V. 1921 die Hauptleitung der Zeitschrift übernahm, war er kein Anfänger mehr, kein jugendlicher Stürmer und Dränger. Er hatte das vierzigste Jahr bereits überschritten und konnte auf eine stattliche wissenschaftliche Arbeit auf seinem eigenen Arbeitsfeld, der Ägyptologie, zurückblicken. Auch von dem monumentalen Werk, das seinen Namen lange erhalten wird, dem „Atlas zur altägyptischen Kulturgeschichte", war schon eine ganze Reihe von Lieferungen erschienen. Es ist hier nicht der Ort, seine ägyptologische Lebensarbeit zu würdigen. Nur daran, was er für die OLZ getan hat, soll hier in wenigen Worten erinnert werden.

Die Zeitschrift stand im 24. Jahrgang, als ihre Leitung in Wreszinskis Hände überging. Sie trug ganz bestimmte Züge. Der Untertitel, den ihr Begründer F. E. Peiser ihr gegeben hatte, „Monatsschrift für die Wissenschaft vom Vorderen Orient und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers" bedeutete ein Programm. Die Gründung fiel in eine Zeit innerer Gärung der orientalistischen Wissenschaft. Junge, stürmische Kräfte lehnten sich gegen die Gefahr einer Verkapselung der Wissenschaft und gegen einseitige Schulherrschaft auf; sie wollten die Wissenschaft vom vorderen Orient, so wie sie sie sahen, einreihen in ihre großen Zusammenhänge, ihre Bedeutung für das Verständnis der Entwicklung der abendländischen Kultur herausstellen. Gerade diese vorwärts drängenden Kräfte sollten in den Spalten der OLZ zum Wort kommen können; und sie kamen hier zum Wort. Wenn die Wogen des Kampfes der Meinungen bisweilen hoch gingen, wenn mancher gar zu kühne Vorstoß gewagt wurde, so werden wir heute rückschauend sagen können, daß der Kampf nicht umsonst war, daß er zur Verjüngung und Klärung der Problemstellung sein gut Teil beigetragen hat. Diese Klärung vollzog sich im Wesentlichen in den ersten beiden Jahrzehnten des Bestehens der OLZ; und sie ging an der Zeitschrift nicht ohne Wirkung vorüber. Wenn auch die alte Kampfstellung gelegentlich noch nachwirkte, so spürt man doch auch in ihren Spalten zunehmend die Beruhigung; und gleichzeitig begann sie sich doch dem Ziele eines umfassenden kritischen Organs für die Orientalistik zu nähern, als das sie geplant war. Die Jahre von 1914 an waren Jahre der Hemmung. Es war ein letztes großes Verdienst des Begründers F. E. Peiser, daß es ihm gelang, die Zeitschrift durch alle Schwierigkeiten der Kriegs- und ersten Nachkriegs-Zeit unter Mühen und Opfern hindurchzuretten.

Als sich Peiser im Frühjahr 1921 aus Gesundheitsgründen genötigt sah, die Leitung der Zeitschrift in die jüngeren Hände Wreszinskis zu legen, war die Lage der Wissenschaft eine völlig andere als bei der Gründung des Organs. Die besondere Problemstellung der Jahre um 1900, aus der heraus sie entstanden war, war überholt. Vor allem aber: inzwischen war der Weltkrieg über uns dahingegangen und — war verloren gegangen. Die Zeit drängte zu einer neuen Organisation und Konzentration der wissenschaftlichen Publizistik. Wenn diese im Übrigen

kaum ganz erreicht wurde, die OLZ fügte sich in den damals entworfenen Plan. Denn — was sie nach ihrem Titel von allem Anfang an werden wollte, aber nie ganz geworden war — ein großes unparteiisches kritisches Organ für alle Neuerscheinungen — nun der ganzen Orientalistik — war eine wirkliche Notwendigkeit. Als Wreszinski die Zeitschrift übernahm, war ihm klar, daß sie nur in der neuen Zielsetzung, dann aber auch sicher eine Aufgabe und eine Zukunft haben werde. Von der ersten Nummer an, die unter seiner Leitung erschien, lautet der Untertitel — mit möglichster Anlehnung an die Form des früheren — „Monatsschrift für die Wissenschaft vom ganzen Orient und seinen Beziehungen zu den angrenzenden Kulturkreisen". Es war ein großer Plan; und um der neuen umfassenderen Aufgabe gerecht zu werden, schien es nötig, daß der Hauptschriftleiter einen Stab von Sachverständigen zur Herausgabe mit heranzog. So zeichnen denn in derselben ersten Nummer als Mitherausgeber Bergsträßer, Ehelolf, Haas. Damals stand man in den ersten Anfängen der Inflation. Es kam das Jahr 1922; und doch wuchs die Zeitschrift dem gesetzten Ziel entgegen. Es kamen die Jahre der Konjunktur; und die Zeitschrift, die in den Jahren 1919 und 1920 288 Spalten stark war, wuchs 1928 auf 1166 Spalten. Das war keine Inflation; es war die gesunde Entwicklung der einzigen orientalistischen Literaturzeitung, die es gibt, und die bald von der Orientalistik aller Länder als unentbehrlich angesehen wurde. Welche Unsumme von Arbeit, Begeisterung für die Sache und Opferbereitschaft auf Seiten des Herausgebers nötig war, um aus dem verdienstlichen, aber doch immer noch etwas einseitigen Organ Peisers die Orientalistische Literaturzeitung zu machen, an der fast alle Orientalisten Deutschlands und viele des Auslandes — ohne Unterschied von Schulmeinung und Richtung — als ständige Mitarbeiter tätig sind, können nur die abschätzen, die eine längere Strecke mit ihm in enger Arbeitsverbindung zusammen gegangen sind. Es forderte nicht nur Energie und Hingebung, es forderte ein seltenes Maß von Organisationsfähigkeit und das Geschick, auf die berechtigten Wünsche aller Mitarbeiter einzugehen, aber auch, wo die Sache es verlangte, fest zu bleiben, ohne zu verletzen. Wreszinski war das gegeben; er konnte es, weil er aus ernstester Überzeugung mit seiner OLZ nur der Sache diente, niemand zu Liebe handelte und niemand zu Leide. Ohne die vorbildliche Zusammenarbeit des Herausgebers mit dem Verleger, mit dem er schon seit 1906 und bis zuletzt in ungetrübtem gegenseitigen Vertrauen und persönlicher Freundschaft verbunden war, ohne die persönliche Gabe, die weitesten Kreise zur Mitarbeit zu gewinnen und die Mitarbeit so zu gestalten, daß sie, wenn es Not tat, auch zu Opfern bereit waren, wäre es ihm nicht gelungen, die Zeitschrift — im Kern unangetastet — durch alle Schwierigkeiten hindurchzuführen. Denn es darf einmal ausgesprochen werden: auf die Jahre des vollen Erfolges kamen die harten Jahre der wirtschaftlichen Depression. Wiederholt mußten von allen Beteiligten Opfer gefordert werden. Und wenn der Verlag, die Redaktion und alle Mitarbeiter bereit waren, die Opfer zu bringen, so ist das der beste Beweis, wie gut gegründet der Bau war, den Wreszinski errichtet hat. Denn nur die Überzeugung, daß die Sache die Opfer wert sei, konnte die Opfer rechtfertigen.

Wreszinski hat gelegentlich schon vor Jahren den Wunsch ausgesprochen, von der Last der Arbeit, die die Schriftleitung ihm auferlegte, entbunden zu werden. Der Wunsch war begreiflich. Denn er hat ein gut Teil seiner Lebensarbeit der Zeitschrift gewidmet und wünschte allmählich mehr Muße für sein eigenes Forschungsgebiet. Aber gerade, was er der Zeitschrift gegeben hatte, band ihn auch an sie. Sie war eine Lieblingsaufgabe von ihm geworden. Und es kennzeichnet den Menschen Wreszinski, daß er eine Aufgabe, die er einmal übernommen, nicht zu einer Zeit in andere Hände legen wollte, da sie mehr Sorge als Freude gab. So hat er denn allen Schwierigkeiten zum Trotz tapfer ausgehalten. Er hat die OLZ zu dem gemacht, was sie ist. Und sein Verdienst ist es auch, wenn sie bisher das blieb, was sie durch ihn geworden war. Sie bleibt ein Vermächtnis Walter Wreszinskis!

Requiescat in pace! R. H.

Besprechungen.

Allgemeines.

Kulturgeschichte des Alten Orients. Von A. Alt, A. Christensen, A. Götze, A. Grohmann, H. Kees, B. Landsberger. III. Abschnitt, 1. Lfg.: **Götze**, Albrecht: **Kleinasien**[1]. **Christensen**, Arthur: **Die Iranier.** München: C. H. Beck 1933. (XVIII, 310 u. 11* S., 6 Ktn., 2 Abb. i. Text u. 37 Abb. auf 20 Taf.) gr. 8°. = Handbuch der Altertumswiss., begr. v. I. von Müller, hrsg. von W. Otto, III. Abt., 1. Teil, 3. Bd. RM 20 —. Bespr. von Ferd. Sommer, München, u. V. Lesný, Prag.

1. Es ist erfreulich, wenn man einer so jungen, kaum 20 Jahre alten Disziplin wie der hethitischen Philologie mit gutem Gewissen das Recht zusprechen darf, bereits jetzt, allen drohenden — und zum Teil schon Wirklichkeit gewordenen — Neufunden zum Trotz ihre bisherigen Ergebnisse zusammenzufassen. Es ist noch erfreulicher, wenn diese Zusammenfassung in so geschickter und in allem Wesentlichen befriedigender Weise erfolgt, wie wir sie Götze nunmehr zu danken haben. Seine ungeachtet des knappen Raumes gute und klare Darstellung bietet eine ausgezeichnete Orientierung über alle Hauptpunkte im Gebiete der altkleinasiatischen Völker, ihrer Sprache, Geschichte und Kultur. Daß auf die Hethiter der Schwerpunkt fällt, versteht sich von selbst. (Die praktische und durchsichtige Gliederung des Stoffes aus der Inhaltsübersicht des 3. Kapitels zu ersehen.) — Ausgiebige Literaturnachweise enthalten neben der wissenschaftlichen Produktion notwendiger- und glücklicherweise auch die wichtigen Belegstellen aus den Texten selbst. Wird sich der Fachmann auch keiner Täuschung über den Umfang dessen, was wir noch nicht wissen, hingeben, so hat Götze von den Dingen, über die wir jetzt schon urteilen können, im allgemeinen mit Erfolg das Wissenswerte herausgeholt; dabei, wie bei ihm nicht anders zu erwarten, auch allerhand Neues. Die mir sehr wahrscheinliche Feststellung der hethitischen Lesung *Dištanuš* für den Sonnengott (DUTU-*uš*) S. 129 möchte ich besonders hervorheben. Jedenfalls ist G. (130[4]) im Recht, wenn er die Identität des Telipinuš (warum bei G. immer Telepinuš?) mit dem DUTU-*uš* bestreitet. [Auch in der Textunterschrift VBoT 58 (Yuzg.) IV 13 ist doch wohl DU[TU]-*ya-aš* *Dte-li-pí-nu-ya-aš-ša* „des Sonnengottes und des Gottes T." herzustellen]. Das meiste Neue liegt in den gebotenen Übersetzungen und Inhalts-Extrakten enthalten, bei deren Überprüfung allerdings das Maß der Richtigkeit und Sicherheit der Interpretation, mit dem G.s Darstellung gemessen ist, nicht immer Stand hält, obwohl er, wie gern anerkannt sein soll, oft genug mit hinreichender Vorsicht formuliert. Einen gewissen Grad von Skepsis muß man hier dem Benutzer, der der Einzelforschung ferne steht, empfehlen. Einiges dazu im folgenden, wo ich mich, mit der Bitte, das soeben gespendete Lob stets vor Augen zu behalten, der ebenso traditionellen wie leidigen Aufgabe des Kritisierens von Einzelheiten zuzuwenden habe:

S. 51 unten: Statt „Konsonantenreihe" lies „Reihe von Verschlußlauten".

S. 56: Die *r*-Endungen als eine „junge Neuerung des Italo-Keltischen" zu betrachten, wird jetzt keinem Indogermanisten mehr beifallen. Daß die Anfänge bereits in der „Grundsprache" wurzeln, hat man sowieso schon seit langem geglaubt. Nach den tocharischen und hethitischen Funden kann man bloß noch über Grad und Ausdehnung der proethnischen Entwicklung debattieren.

Ebendort bei Punkt 4 sind die Vergleichungen in der von G. gegebenen Form zu leicht hingeworfen, wie übrigens schon Anm. 3 zur Genüge dartut.

S. 57, 6: Warum sind nicht anstelle der Abstrakta auf *-zil-* lieber die Nomina agentis auf *-talla-* zu den slavischen Nomina agentis auf *-tel'* (Hrozný Bo.-St. I 56f.) direkt in Beziehung gesetzt?

Ib. Anm. 2: 1. Eine Stadt *Hurlaš* gibt es; s. dazu AU 47. 2. Zur angeblichen Lesung URU BÀD *Hurlušša* s. jetzt AU 42[1].

S. 68[6]: KUB XXIII 68 kommt Kizvatna allerdings mehrfach vor; für eine Lokalisierung des Landes am Mittelmeer durch Götze ergibt dieser Text jedoch nichts. An dieser Stelle wäre es der Sache dienlich gewesen, wenn G. auch auf seine Stellungnahme zu Forrers Ausführungen (Forschgg. II 1, 38ff.) in Kl. F. I 113 und auf Friedrich ib. 373f. verwiesen hätte.

S. 69 m. Anm. 3: Für die Wahrscheinlichkeit luvischer Herkunft der Namen auf *-uman* fehlt nach meinem Urteil ebenso jedes sichere Indiz wie gegen ihren protohattischen Charakter. Die Bemerkung ZA N. F. VI 262 liefert keinen Gegenbeweis. Das „präfigierende" Protohattische kennt doch auch Bildungen mit hinten angefügten Elementen, wie gerade die im Zusammenhang mit *-uman* erwähnten, von G. 69[2] sicher richtig beurteilten Namen auf *-šar*. Selbst wenn das Komposita oder ursprüngliche Komposita wären — das Gleiche dürfte man dann auch für die *-uman*-Namen gelten lassen. Daß dies Element auch in „hethitischen" Namen begegnet (mir einigermaßen wahrscheinlich bisher nur in *Suppiluliuma-*, Götze ZA a. a. O. 263[1]), hat nichts Verwunderliches, da derartige Ableitungen auch nach Entlehnung in Appellativa wie in Namen produktiv gewesen sein können: bei uns sind einerseits *Weimaraner*, *Casselaner*, andrerseits *Ernestine*, *Wilhelmine* u. dgl. ganz geläufig.

S. 75: Inwiefern das öftere Vorkommen des DZA.BÀ.BÀ (Zamama bei G.) bei den Hethitern wohl als eine Nachwirkung noch vorassyrischer Kolonisation zu betrachten ist, weiß ich nicht. Daran ändert auch die Bemerkung S. 126 nichts. Es steht, scheint mir, von keiner Seite etwas im Wege, darin überall, wie in anderen Fällen, ideographische Schreibung einer einheimischen

1) Eine Besprechung der in Götze's Buch enthaltenen archäologischen Ausführungen mußte ich von vornherein als nicht zuständig ablehnen. — F. Sommer.

Gottheit mit einheimischem Namen zu erblicken. Vgl. Götzes eigne Bemerkung 136[5] zu ^{D}*ḫarriš*, die sich allerdings nicht in meinem Sinne unmittelbar verwerten ließe, da ^{D}ZA.BÀ.BÀ hethitisch als *a*-Stamm flektiert, s. KUB IV 1 III9. Ehelolf hat nach früherer brieflicher Mitteilung ^{D}*Zitḫariia*- als hethitisches Äquivalent im Verdacht; das ginge jedenfalls sprachlich an. [Mit starker Einschränkung ist demgemäß auch der Passus S. 125 über Götter „mit gut semitischen Namen" entgegenzunehmen. Was soll hier „Šamaš" oder „Sin"?]

S. 80f.: In mehrfacher Beziehung anfechtbar scheinen mir die Ausführungen über die Stellung des Königs, insbesondere auf Grund der Telipinu-Urkunde, die einmal einer sehr gründlichen Durcharbeitung bedürfte. Daß ursprünglich ein Wahlkönigtum existierte und „die Könige der ältesten Zeit der Anerkennung durch die Angehörigen ihrer Sippe und durch die Krieger, d. h. den Adel" bedurft hätten, kann ich der S. 80[1] angeführten Stelle (§ 1 usw.) nicht entnehmen. Wenn die Königsfamilie und das Heer „einig" genannt werden, so stimme ich dieser zuerst von Forrer 2 Bo TU *12 gegebenen Übersetzung von *taruppanteš* durchaus zu, vermag aber daraus nichts weiter zu ersehen, als daß jene eben „einig" waren, d. h. daß es keinerlei Intrigen, Empörungen und blutige Palastrevolutionen gab, von denen dann seit den späteren Regierungsjahren Muršili's I. der Text so viel zu erzählen weiß. — Ebensowenig ergibt sich aus 2 Bo TU II 8 irgend etwas, das auf eine Art Vertrag zwischen dem zum König Designierten und dem Adel oder auch auf des letzteren Zustimmung zur Designation hinwiese. Der Wortlaut zeigt nur einen königlichen Erlaß bei Designierung des Thronfolgers (ob höchstens damit noch dessen Präsentation verbunden war? Auch der Beleg für diesen Vorgang aus dem jüngeren Reich, Ḫukk. § 2 nach Friedrichs Auffassung, ist leider nicht ganz sicher.) Ob übrigens *pankuš* „Allgemeinheit" wirklich „A. der Adligen", ob etwa weiter oder auch enger zu fassen, vermag ich nicht zu entscheiden. Der *p.* spielt eine Rolle in beiden Urkunden nur bei Vergehen, und zwar hat nach 2 Bo TU II 8 III 59*ff.* der König den *pankuš* zu befragen, wenn ein „Großer" sündigt, nach Tel. § 30f. haftet sogar der König dem *p.* dann, wenn er gegen Brüder oder Schwestern Böses plant oder ausführt. Es bleibt immerhin noch interessant genug, daß selbst der Herrscher in einem ganz bestimmten Falle sich einer richterlichen Instanz stellen muß. Mehr als gesagt aber sollte man aus den beiden alten Texten einstweilen nicht folgern.

S. 83[6]: Warum *aialaš*-Götter für ^{D}*a-a-la-aš*? Cf. die Schreibung ^{D}*a-la-aš* AU 22 Anm. + KUB II 1 I40.

S. 84[2]: Die Ergänzung und Interpretation von KUB XXIV 5 Vs. 19*ff.* ist mir zweifelhaft. Z. 20 scheint mir die Lesung *ŠUM* „Name" nicht gesichert. Nach dem, was Walther in Ed. gibt, würde ich ernstlich an *AŠ. ŠUM* denken können. Und daß die Art der Einkleidung des Gefangenen als „Ersatzkönig" (vgl. übrigens XVII 14 IV 14*ff.*) die Thronbesteigungszeremonien wiedergibt, ist durchaus nicht gesagt: Wenn jemand bei einem Ritual als König fungieren sollte, mußte er eben als solcher zurechtgemacht auftreten; darauf kam es an.

S. 88: Von Geschwisterehe ist auch im Lande Azzi nicht die Rede, vielmehr vom Geschlechtsverkehr unter Geschwistern (s. jetzt noch Koschaker ZA N.F. VII 1f.).

S. 89[5]: XXI 17 als Beleg für Tutḫalija als „kleinen König" Fehlzitat?

S. 91f.: In der Auffassung von *kuirvanaš* (dazu jetzt auch Götze in Gnomon VIII 440f.) bleibe ich bei meinem „anders" (92[2]). Ich kann hier nur kurz darauf hinweisen, daß im akkadisch geschriebenen Šunaššura-Vertrag naturgemäß nicht von Privilegien eines *kuirvanaš*-Mannes (S. 92) die Rede ist, sondern, was aber eben gerade wichtig, von Freiheit, Selbständigkeit des anderswo mit *kuirvana*- attributierten Landes Kizvatna (AU 393), einer Freiheit, die es mit Ḫattis Hilfe erworben hatte. Es kann keine Frage sein, daß ausdrücklich diese Bezeichnung die offiziell gültige sein sollte. Daß die Sache, real betrachtet, etwas anders lag, ist auch von mir nicht bestritten worden. Bei einer gelegentlichen Korrespondenz schrieb mir Götze einmal: „Hätte man einem souveränen Herrscher einen solchen Vertrag zugemutet, er hätte sich schönstens bedankt." Ich stimme dem durchaus zu, nur muß ich leider, wie die Dinge dem übermächtigen „Befreier" Ḫatti gegenüber standen, hinzufügen: „wenn er gekonnt hätte"! Was geschehen wäre, wenn er sich schönstens bedankt hätte, brauchen wir uns nicht erst auszumalen, auch nicht daran zu denken, daß er angesichts der Vertragsbestimmungen in erboster Selbsterkenntnis auf die nominelle Souveränität von sich aus verzichtet hätte. Ich bin weiter überzeugt, daß mir Götze beitreten würde, wenn ich eine etwa aufgestellte Behauptung ablehnte, die wegen des realpolitischen Tatbestandes eine semantische Vergewaltigung des akkadischen *andurāru* „Freiheit" in Richtung auf „Protektoratsverhältnis" postulierte. Was *andurāru* recht ist, darf aber dem *kuirvanaš* billig sein[1].

S. 97f.: Meine Zweifel an den „Waffenleuten" (AU 24[2]) kann ich hier nur wiederholen und erwähnen, daß Ungnad vor Jahren sich einmal gefragt hat, ob statt LÚ GIŠTUKUL (= „*ku*") nicht vielleicht eher LÚ *IS.QU* „Anteilmann" zu lesen sei (N. *isqu* wie in LÚ *TEMU* usw.). Also etwas wie κληροῦχος? Man sollte in dieser Richtung einmal weiter suchen. Mit dem (vermeintlichen?) LÚ GIŠTUKUL der Gesetze darf das in den Staatsverträgen vorkommende LÚ GIŠTUKUL GÍD.DA nicht ohne weiteres identifiziert werden (vgl. G S. 98).

S. 99: Der Interpretation von NAM.RA als „Kolone", einer starken Abbiegung vom Sinne des Ideogramms (ausführlich jetzt Götze Muršili 217ff.) stehe ich ablehnend gegenüber, wenn ich auch selbstverständlich zugebe, daß der im Kampfe Gefangene LÚ ŠU.DIB ist. Aber gerade die Stelle KBo V 8 III 37*f.* mit den verschiedenen Prädikaten *AK.ŠU.UD* und *e-ip-pir* deutet mir nach wie vor

---

1) Ob sich Meriggis Lesung *kvirvana*- als Titel auf den Hieroglyphen-Inschriften bestätigt (RHA IX 31ff.), muß ich abwarten. Mir könnte es nur recht sein; denn daß die „prince Gurguméens" de facto Vasallen wären, wird von M. nur aus der mir einstweilen höchst fragwürdigen Übersetzung „des princes Gurguméens roi" XX 1 gefolgert und schließt auch dann nichts für die Bedeutung des *kvirvana*-(?) in Richtung auf „Vasall" in sich. Wenn nach M. Herrscher, die sich selbst „König" nennen, die Titulatur *kvirvana*-(?) nicht verschmähen, so bin ich sicher, daß sie sich auf ihren eigenen Inschriften nicht als „Vasallen" (NB aber unter Verschweigung ihres Oberherrn?) bezeichnet haben (s. auch noch Meriggi a. a. O. 36).

darauf hin, daß die NAM.RAMEŠ die (nach dem Kampfe) in Gelände und Ortschaften Erbeuteten sind, wie eben auch das Ideogramm besagt; daher auch die immer wiederkehrende Zusammenstellung mit Rindern und Schafen. Der § 40 der Gesetze (mit Targ. § 14 und Kup. § 29) widerspricht dem keineswegs: Der König kann sehr wohl an NAM.RAḪI.A seines persönlichen Beuteanteils die Bestellung von herrenlosen Ackerstücken übertragen. Ich würde auch keinen Anstoß daran nehmen, wenn diese in solchem Sonderfalle „militärische Lehensträger" (Götze, Muršili 219) geworden wären. Doch ist einmal die Fassung des Paragraphen in diesem Punkt nicht einwandfrei (Z. 42 steht kein LÚ!), und weiter könnte das oben zu S. 97 Angedeutete vielleicht auch hier einen besseren Weg weisen.

S. 105[6]: In § 36 der Gesetze an Anerkennung der Homosexualität auch nur zu denken, davor sollte einen zwar nicht Prüderie, wohl aber der Wahrscheinlichkeitssinn bewahren. Im ganzen Kontext handelt es sich um eherechtliche Regelungen. Kann man sich vorstellen, daß bei homosexuellen Beziehungen das Gesetz ernsthaft über „Ehekaufpreis" und „zum Gemahl nehmen" reden würde? Der Paragraph bleibt, so wie er dasteht, einstweilen noch unverständlich. Ob man den Sinn wie Hrozný C. H. 29[8] ergänzen darf, lasse ich dahingestellt.

S. 109[3]: Die Übersetzung von *pittenu-* durch „entführen" bei Korošec (so!) ist sicher richtig (auch etymologisch begründet).

S. 116[6]: Bo 2611 jetzt = KUB XXVI 62.

S. 127[1]: Aus KUB IX 15 II 25f. läßt sich das von G. Vermutete nicht entnehmen.

S. 131[5]: Lies XII statt XXI.

S. 133: Zum „Götterzug" vgl. jetzt auch Bossert AOF VIII 297ff.

S. 137: Unsterblichkeit der Götter wird man als allgemeine Anschauung annehmen. Aber daß der Mythos gelegentlich die Vorstellung vom Tode von Göttern kennt, wird man doch auf Grund von VBoT 58 (Yuzg.) I 32ff. in Erwägung ziehen müssen, auch wenn man sich Forrers Auslegung (RHA V 155) in anderen Punkten nicht anschließt.

S. 140: Neben den Vogelorakeln hätte das besonders geartete MUŠEN *ḪUR.RI*-Orakel ausdrücklich genannt werden dürfen.

S. 141: Die Form *zilaiaṇ* neben *zilaṇ* ist mir unbekannt. Ist *zilaṇaṇ* KUB XVIII 5 I 16 usw. gemeint?

S. 145 m. Anm. 20: An Stelle des verstümmelten KUB IX 32 Rs. 3ff. besser H.T. 1 IV 10ff. Es handelt sich hier aber genauer nicht um Schreiten durch ein Feuer, sondern zwischen zwei Feuern hindurch (vgl. AU 61). Dasselbe gilt von XVII 28 IV 51ff. („Feuer rechts" und „links" erwähnt auch KBo II 3 III 10.)

S. 145 m. Anm. 22: Wenn KUB XVII 28 IV 49ff. besiegte Soldaten (des eigenen Landes!) ein Tor durchschreiten müssen, um ihre Reinheit wieder zu gewinnen und wieder zum Siegen befähigt zu sein, was hat das mit dem *sub iugum mittere* besiegter Feinde zu tun?

S. 148[12]: Das Auftreten eines „Tauben" in den Ritualstellen KBo V 11 IV 14 usw. wäre merkwürdig. Ungnad hat s. Z. vermutet, daß hier eine falsche Anwendung des Ideogramms Ú.ḪUB für SURRU = *ḫalû* „Beschwörungspriester" (SAI 2404) vorliegt.

S. 165: Zur Literatur jetzt nachzutragen: Moortgat, Die bildende Kunst des Alten Orients und die Bergvölker (1932).

S. 166: Die Bemerkung über die „ḫurritische" Herkunft der Hieroglyphenschrift ist überholt. Man darf schon jetzt behaupten, daß das, was im Anschluß an die jüngste Literatur am Ende von S. 167[8] gegeben wird, im Grundtext stehen sollte. Hier ist die abschließende Formulierung wohl etwas durch das Sichkreuzen und -überstürzen von Arbeiten der letzten Zeit gestört worden.

S. 168: Den Kaška-König bestreite ich nach wie vor (s. AU 331).

S. 170: Die Bemerkung über die Zugehörigkeit der Karer zu den luvischen Völkerschaften auf Grund der Personennamen behauptet auf alle Fälle viel zu viel.

S. 193: Wie man die Möglichkeit, auch im Lydischen eine jüngere Fortsetzung des Luvischen zu erkennen, realisieren wollte, ist mir unklar. Mir scheint schon das, was wir jetzt wissen, für die gegenteilige Annahme zu genügen, wie ich ja überhaupt den meisten Einigungsversuchen unter den altkleinasiatischen Sprachen, je mehr zutage kommt, mit um so größerer Skepsis gegenüberstehe.

F. Sommer.

2. Christensen behandelt die Schicksale der Iranier in fünf Kapiteln. Das erste befaßt sich mit dem Eintreten der Arier in die Weltgeschichte. Im 14. Jahrhundert v. Chr. treten in den El-Amarna-Briefen die Namen von Herrschern mit deutlich arischen Namen auf (Artamania, Yašdata, Šuwardata, Šubandi, Šutarna usw.) und ungefähr um dieselbe Zeit in Mitani-Urkunden aus Boghazköi die Namen arischer Götter (Mitra und Varuna, Indra und die Nāsatyas), obgleich schon im 18. Jh. v. Chr. unter den nichtarischen Göttern, welche von den Kossäern verehrt wurden, auch der Sonnengott Šuriaš (sūryas = arisch Sonne) genannt wird. Mit Recht schließt sich Christensen der Meinung derjenigen an, welche in den Mitani arische Einwanderer sehen, die noch auf der urarischen Sprachstufe standen. Es scheint sogar, daß die Mitani sich von dem arischen Zweig dadurch unterschieden, daß sie noch im Nominativ der r-Stämme das r gleich den westlichen Indogermanen bewahrten. In dem zweiten Kapitel bespricht der Verf. die Iranier des Ostens, bei welchen Zarathuschtras Reform entstand. Für die Ansicht, daß sie im Ostiran entstanden ist, wird auch der Grund angeführt, daß die Gāthās den Feind der Reform nicht in den Anhängern des babylonischen Kultus oder der elamischen Religion oder in den assyrischen Kriegern sehen, sondern in den rauhen Daiva-Anhängern, Räubernomaden, welche Zaratuschtras Anhänger, die Viehzüchter waren, zu überfallen und das Vieh wegzuschleppen pflegten, um es bei ihren Opferungen zu schlachten. Den Zeitpunkt von Zarathuschtras Reform datiert er ungefähr 650—600, aus welcher Zeit auch die Gāthās stammen sollen. Die alten Teile der Yašts, die sog. Ur-Yašts (Teile der

Yašts 5, 8, 10, 13, 14, 15 und 19) stellen nach der Ansicht Christensens noch eine ältere Kulturstufe dar als die Gāthās. Christensen gibt hier in Kürze die Resultate seiner älteren Studien wieder (siehe seinen Artikel „Quelques notices sur les plus anciennes périodes du Zoroastrisme" in Acta Orientalia IV [1926] S. 81—115), indem er die Ur-Yašt-Kultur und die Gāthā-Kultur unterscheidet, von welchen er die erstere als Kultur des kriegerischen arischen Adels, die zweite als agrarische Kultur betrachtet. Man muß sich freilich bewußt werden, daß wir in den Gāthās nur sehr unbedeutende Anspielungen auf kulturelle (und auch politische) Verhältnisse finden. Christensen legt mit Recht Nachdruck darauf, daß, wie es scheint, Zarathuschtras Religion in alter Zeit nur eine kleine Enklave inmitten des heidnisch-iranischen Glaubens war (S. 219—231). Das dritte Kapitel behandelt die Iranier des Westens, d. s. die medischen (S. 233—236) und persischen (S. 236—239) Stämme, womit organisch das umfangreiche fünfte Kapitel zusammenhängt, welches von der Kultur der Achaimenidenzeit handelt (S. 252—300). Es beruht wie auf den klassischen Nachrichten, so auf der Inschriftenliteratur und den archäologischen Ausgrabungen und behandelt die Themen: „Die Völkerschaften des Reiches", „Der Großkönig und sein Hof", „Die Staatsverwaltung", „Die Rechtspflege", „Heer und Flotte", „Erwerbs- und Verkehrsverhältnisse", „Die Religion" und „Literatur und Kunst". Dem Referenten scheint es, daß vielen von denen, welche Christensens Buch als Quelle ihres Wissens von einem der größten Weltreiche benützen sollen, eine Erweiterung des Buches in dieser Partie wünschenswert wäre. Das vierte Kapitel handelt von den ältesten Bewegungen der Nordiranier, von den Skythen in Südrußland, den Sarmaten und Iraniern Zentralasiens (S. 240—251). Das Werk wird durch eine kurze Übersicht über die Kulturentwicklung von Alexander dem Großen bis zum Ausgang der Sasanidenzeit abgeschlossen (S. 301—304). Dann folgen eine nützliche Zeittafel und 14 Abbildungen.

Jedem Kapitel sind, wie es in Müllers Handbuch Brauch ist, reiche Literaturangaben vorausgeschickt, aber auch im Text wird oft auf die Literatur unter dem Strich verwiesen, wo auch strittige Fragen gestreift werden. Christensen liefert nämlich ein wahres Bild unserer Kenntnis der Iranier bis zum Jahre 1933 ohne dem auszuweichen, was überhaupt oder auch teilweise ungewiß ist.

Das Wirken Zarathuschtras legt Christensen in die Zeit zwischen 650—600 v. Chr. Er akzeptiert so das Datum der parsischen Tradition und schließt sich somit jenen an, welche die Identität Vištāspas, des Beschützers Zarathuschstras, mit Vištāspa, dem Vater des Dareios, trotz den Ausführungen Hertels und Herzfelds aus der letzten Zeit bestreiten. Gegen diese Identifikation spricht eigentlich nur die vermutliche und vorausgesetzte höhere Datierung des Zarathuschtra, und andererseits sprechen viele Gründe dafür, unter anderen auch der Umstand, daß die zarathuschtrische Tradition nach Kavi Vištāspa, dem Beschützer Zaratuschtras, keine ostiranischen Könige kennt, was wieder den Zustand gut vergegenwärtigt, welcher im großpersischen Reiche unter Dareios und nach Dareios herrschte. Sonst ist es gewiß zu begrüßen, daß Christensen die Ansetzung des hohen Alters des Zarathuschtra, wie es zum Beispiel noch Eduard Meyer tat, aufgegeben hat.

Was die Gāthās anbelangt, sagt Christensen von ihnen, daß sie „aller Wahrscheinlichkeit nach" wirklich die eigenen Worte des Propheten enthalten, und beruft sich auf das Werk Lommels „Die Religion Zarathuschtras" 1930, S. 2. Lommel sagt hier freilich ausdrücklich: „Durchwegs spricht daraus (d. i. aus den Gāthās) zu uns der gleiche Geist und Charakter mit einheitlicher Ausdrucksweise. Es ist übertriebene Zweifelsucht, wenn man bei den Stücken, in denen er sich nicht nennt, seine Urheberschaft für unverbürgt hält." Und dieselbe Ansicht vertritt Lommel in seiner neuen Gāthāübersetzung G.G.N., N.F., B. 1, 1934, in welcher er sich auch gegen meine Ansicht wendet, die ich in dem Artikel „Zarathuschtras Leben und Zeit im Lichte der Gāthāüberlieferung" im Archiv Orientální II, 1930, S. 95ff. ausgesprochen habe. Trotz der scharfsinnigen und geistreichen Ausführungen Lommels halte ich die alte Ansicht Bartholomaes, daß die Gāthās im wesentlichen auf Zarathuschtra selbst zurückgehen, für vorsichtiger.

J. Friedrich sucht nachzuweisen (OLZ 1928, Sp. 238), wie ich glaube, mit Recht, daß die altpersischen Keilinschriften versifiziert sind, und auch Herzfeld (Archäologische Mitteilungen III. (1931), S. 83) stimmt mit ihm überein. Einige Stücke der Inschriften sträuben sich allerdings gegen die Überführung in metrische Form. Das widerlegt aber durchaus nicht Friedrichs Versuch, denn es ist wahrscheinlich, daß gewisse Teile der Inschriften nicht schon im Vorhinein für metrische Form bestimmt waren, und wenn das wirklich der Fall ist, so treffen wir hier die bekannte indoiranische Literaturform an, in der die Prosa mit Versen gemischt ist. Interessant scheint der Umstand zu sein, daß auf

indischem Boden Aśokas Inschriften sich gegen jede metrische Einteilung sträuben, obwohl es wahrscheinlich ist, daß Aśoka seine Inschriften gerade in Nachahmung der persischen Inschriften in den Felsen einhauen ließ.

Über die interessante Frage, warum weder diese Inschriften noch die Berichte Herodots den Einfluß der Reform Zarathuschtras zeigen, spricht Christensen S. 285f., indem er sich besonders auf die Studie Benvenistes stützt (The Persian Religion according to the chief Greek Texts, Paris 1929, 2. Kapitel). Benveniste meint freilich (S. 45), daß diejenigen Forscher, welche glauben, daß schon Dareios ein Anhänger der Lehre Zarathuschtras war, dies darum tun, weil sie durch ihre Voraussetzung der Identität der beiden Vištāspas dazu gezwungen sind. Aber auch, wenn man annimmt, daß Vištāspa, der Vater des Dareios, der Beschützer Zarathuschtras war, wird man doch nicht gezwungen vorauszusetzen, daß Dareios Zarathuschtras Reform als Staatsreligion angenommen habe. Aus den Inschriften scheint hervorzugehen, daß das nicht der Fall war. Was Dareios für die Reform getan hat, war, wie Christensen richtig bemerkt, daß er in seinem großen, neuorganisierten Reiche eine lebhaftere Berührung im Innern und nach Außen schuf, so daß sich dadurch die Reform Zarathuschtras leichter ausbreiten konnte. Aber freilich wäre andererseits unglaublich, daß Dareios sie nicht gekannt hätte. Sie war damals auf einen kleinen Kreis von Anhängern im Osten beschränkt, und darum hat auch der wißbegierige Herodotos nichts von ihr erfahren. Und darum müssen wir uns das Verhältnis der Dinge so vorstellen, wie Christensen treffend resümiert (S. 290), daß die Ahuramazdareligion bei den Iraniern schon vor ihrer Auswanderung aus ihrer nordöstlichen Heimat über den Daivaglauben gesiegt habe, und daß wir sie, wie im Westen bei den Medern, bei welchen der Stamm oder die Sekte der Magier einen privilegierten Priesterstand bildete, so im Südwesten bei den Persern und auch im Osten, wo die Reform Zarathuschtras entstand, antreffen.

A. Christensen hat sich mit manchem Problem, das in den „Iraniern" nur kurz berührt wird, in früheren Arbeiten gründlich beschäftigt. In diesem übersichtlichen Werke mußte er natürlich auch auf fremdem Material bauen. Aber auch dieses hat er vorsichtig ausgewählt und kritisch gewogen, so daß er gut gebaut hat. Seine „Iranier" sind unbestritten ein sehr wertvoller Beitrag für Müllers Handbuch.

V. Lesný.

Badé, William Frederic: **A Manual of Excavation in the Near East.** Methods of digging and recording of the Tell en-Nasbeh Expedition in Palestine. Berkeley, Calif.: University of California Press 1934. (VIII, 81 S., 14 Abb. auf Taf.) 8°. $ 1.50. Angez. von Günther Roeder, Hildesheim.

Der Verfasser ist Alttestamentler und Archäologe und hat die Grabung auf dem Tell en-Nasbeh bei Jerusalem von seiner Universität in Berkeley (Kalifornien) aus aufgebaut. Kenntnis früherer Grabungen in Palästina ließ ihn die Fehler älterer Arbeit sehen, und er nahm sich an den Grabungen amerikanischer Archäologen in New Mexico (S. 13) ein Beispiel, wie wir es ähnlich mit den deutschen Prähistorikern tun. Eine wirtschaftliche Lage, die günstiger als die unsrige ist, erleichterte ihm die Durchführung richtiger Gedanken, z. B. wenn er die Reisekosten der amerikanischen Teilnehmer nicht zu bezahlen braucht (S. 12). Die peinlich sorgfältige Arbeitsweise, die B. für Grabungen im Orient fordert, sollten wir als Vorbild nehmen. Durchaus richtig ist die Forderung, zuerst vom Gelände eine Karte 1 : 1000 zu zeichnen, und dann Einzelblätter (S. 14). Ebenso die ausführlichen Vorschriften für den „Field Recorder" über seine Beobachtung und Berichterstattung im Gelände. Nachahmenswert sind die praktischen Apparate zum Messen und Zeichnen, die umsichtige Behandlung der Keramik, das Zeichnen der Funde auf mm-Papier neben der Beschreibung, die zusammenfassende Bearbeitung der Fundstücke usw. Die Schnelligkeit der Arbeit war durch einen großen Stab von Mitarbeitern möglich, und auf die Erziehung der jungen Generation von Ausgräbern geht die Tendenz des Buches. Es ist für jeden, der mit Grabungen zu tun hat, überaus wertvoll, und auch erfahrene Ausgräber werden die hübsche Darstellung nicht ohne Gewinn aus der Hand legen, z. B. wenn sie auf einer stark vergrößerten Photographie einer Tonscherbe den Fingerabdruck des Töpfers finden.

Ägyptologie.

Tresson, Abbé Paul: **Bibliothèque de Grenoble: Catalogue déscriptif des antiquités égyptiennes de la Salle Saint-Ferriol.** Avec quatre planches, appendices, index general. Grenoble: Impr. Allier Père et Fils 1933. (193 S.) 8°. Angez. von Günther Roeder, Hildesheim.

Abbé Tresson hatte schon im Bulletin de l'Institut français, 32 (Kairo 1932) 169 eine Beschreibung ägyptischer Denkmäler von Champollion veröffentlicht, die dieser in Grenoble lange vor seiner Entzifferung der Hieroglyphen geschrieben hat; er verrät dabei wie immer eine uns überraschende Kenntnis, z. B. daß er als Herkunft einer Ibis-Mumie Hermopolis vermutet oder eine Bronzefigur als moderne Fälschung erkennt. T. hat nun einen ausführlichen Katalog der Grenobler Altertümer veröffentlicht, in dem er jedes Stück beschreibt und auch die Inschriften übersetzt, sogar die berühmte Stele aus Kubbân vollständig. Die Zahl der Abbildungen würde man gerne größer sehen. Ein Teil der Altertümer stammt aus den Grabungen von Weill 1912 in Tuna und in Zâwijet el-Metîn, sowie von Gayet in Antinoe 1903 und 1906. Der größte Teil ist von dem Comte de Saint-Ferriol aus Ägypten mitgebracht, stand früher im Schloß Uriage und bildet jetzt den Inhalt des nach ihm

benannten Saales des Museums in Grenoble. T. hat sich durch die sorgfältige Festlegung des dort vorhandenen Materials ein Verdienst erworben, und wer nach Grenoble reist, kann sich nun im voraus ein gutes Bild von den Denkmälern machen, die ihn dort erwarten.

Carter, Howard: **Tut-ench-Amun.** Ein ägyptisches Königsgrab. Entdeckt von Earl of Carnarvon † und Howard Carter. III. (Schluß-)Bd. Mit 156 Abbild. nach photogr. Aufnahmen von Harry Burton sowie Anhängen von Douglas E. Derry und A. Lucas. Leipzig: F. A. Brockhaus 1934. (240 S.) 8°. RM 7.50; Lw. 9.50. Bespr. von Walther Wolf, Leipzig.

Der dritte und letzte Band befaßt sich im wesentlichen mit dem Inhalt der neben der Sargkammer gelegenen Schatzkammer, der in ähnlicher Weise beschrieben und durch gute Tafeln erläutert wird, wie es in dem in Heft 12 der OLZ von 1927 besprochenen 2. Bande der Fall war. Auch dieses Mal ist die Fülle des Inhalts derart, daß hier nur Einiges herausgegriffen werden kann.

Der Ertrag des Grabinhalts für die Klärung der Geschichte der ausgehenden 18. Dynastie ist leider gering geblieben. Immerhin stoßen wir wiederum auf einige Einzelheiten, die es wohl verdienen, als Mosaiksteinchen dem Bilde der Periode eingefügt zu werden. So wird es immer deutlicher, daß die Wiedereinführung des Amun und der andern Götter sich allmählich und bruchlos vollzogen hat. Als neuer Beweis dafür mag ein Sessel, auf dem die Aton- und Amunform des Königsnamens gleichzeitig vorkommt, und eine Schreibpalette mit dem Atonnamen des Königs dienen, auf der er als „geliebt vom großen Gott Thot" bezeichnet wird.

Als Familienerbstücke sind von Interesse eine Haarlocke der Königin Teje und eine goldene, an einer Kette getragene Statuette Amenophis' III, die beide in einem ineinander geschachtelten Satz von kleinen Särgen aufgefunden wurden. Die Statuette erinnert mich stark an die Ebenholzfigürchen Amenophis' III und der Teje aus Gurob, heute in Hildesheim (Roeder, Die Denkmäler des Pelizaeus-Museums, S. 78/9).

Eigentümlich berühren zwei Särge mit den Mumien zweier menschlicher Föten. Derry, der Anatom an der ägyptischen Universität Kairo, widmet ihnen einen Anhang, in dem er ihr Alter auf etwa 5 und 7 Monate bestimmt und beide als wahrscheinlich weiblichen Geschlechts bezeichnet. So sehr dieser Fund die Phantasie zu Kombinationen über das Ende der Dynastie reizt, so wenig ist natürlich seine ernsthafte Auswertung für historische Zwecke möglich.

An kulturgeschichtlich interessanten Funden seien erwähnt ein Satz von 16 Werkzeugen aus Eisen, wodurch sich die Zahl der im Grabe gefundenen eisernen Gegenstände auf 19 erhöht.

Die Schleudern dürften die ersten bisher festgestellten Originale von solchen sein. Wir lernen sie übrigens nicht erst, wie C. meint, im 7. Jahrhundert als Kriegswaffe kennen, sondern finden sie schon im Mittl. Reich in der Hand von Söldnern in Beni Hasan. Auch in der Seeschlacht Ramses' III werden sie von seinen Gegnern verwendet (s. meine „Bewaffnung", S. 56).

Die im Grabe gefundenen Kampfstöcke sind nicht die ersten in Ägypten gefundenen. Zwei Stücke dieser Art habe ich selbst vor Jahren in der Ä. Z. 61, S. 101ff. veröffentlicht.

Ein Anhang aus der Feder von A. Lucas befaßt sich mit Beobachtungen, die der Chemiker im Grabe zu machen Gelegenheit hatte und die auch für den Laien von Interesse sind.

Carter stellt dem Bande ein Kapitel „Tatsachen und Vermutungen über die Könige der Ketzerzeit" voran. Es sei zu seinen wichtigsten Aufstellungen kurz Stellung genommen:

1. Amenophis der III. soll Amenophis den IV. in seinem 30. Jahre zum Mitregenten ernannt und selbst etwa 40 Jahre regiert haben, er soll mithin erst im 10. Jahre Amenophis' des IV.-Echnatons gestorben sein. Für diese Behauptung scheint mir der Beweis nicht erbracht zu sein, da C.'s Argumente (eine hieratische Wandaufschrift in Medum, Manethos Angabe über die Regierungszeit Amenophis' des III. und die bekannte Darstellung der beiden Königsfamilien im Grabe des Heje in Amarna) ausnahmslos nicht zwingend sind und jeglicher Hinweis auf die Mitregentschaft in den Urkunden aus den letzten Jahren Amenophis' des III. fehlt. Man wird daher gut tun, an der bisherigen Auffassung festzuhalten, wonach Amenophis der III. etwa 37 Jahre regiert und erst nach seinem Tode Amenophis der IV. die Herrscherwürde erlangt hat. (Inzwischen hat Borchardt in einem Aufsatz „Amenophis IV. Mitkönig in den letzten Jahren Amenophis' III.?" [Allerhand Kleinigkeiten, Privatdruck 1933] unter Verwendung ganz anderer Argumente eine Mitregentschaft in Erwägung gezogen, die dann aber erst im 34. oder 36. Jahre Amenophis des III. begonnen und mit dem Jahre 1 Amenophis' des IV. geendet hätte. Eine derartige Mitregentschaft, die Borchardt selbst, wie das Fragezeichen hinter seinem Aufsatztitel zeigt, nicht für bewiesen hält, berührt jedoch nicht die

Kernfrage, um die es sich bei C. handelt und kann daher hier außer acht gelassen werden.)

2. Auf Grund des Mumienbefundes soll Echnaton ein Alter von allerhöchstens 28 Jahren erreicht haben. Da nun der König auf einem Relief aus seinem 5. Jahre mit zwei Töchtern erscheint, kann er nach C. zu dieser Zeit nicht jünger als 15—16 Jahre alt gewesen sein. Bei einer Regierungsdauer von 17 Jahren wäre er (nach 1.) im 21. Jahre seines Vaters geboren worden, hätte er mit 10 Jahren den Thron bestiegen und wäre er mit 27—28 Jahren gestorben.

Nun teilt C. selbst in seinem Vorwort als Nachtrag mit, daß neuerdings in Amarna ein Beleg gefunden worden ist, der Echnaton eine 19jährige Regierungszeit gibt. Er wäre dann also nicht, wie von ihm auf Grund der bisherigen Annahme einer 17jährigen Regierungszeit errechnet wurde, mit 27—28, sondern mit 29—30 Jahren gestorben. Dieses Alter läßt sich nun aber mit dem Mumienfund in gar keiner Weise mehr in Einklang bringen, und zwar um so weniger, als der Anatom Derry auf Grund einer neuerlichen eingehenden Untersuchung der in Frage stehenden Mumie zu dem Schluß gekommen ist, daß sie die eines höchstens 23—24 jährigen jungen Mannes ist. Dieser in Band 31 der „Annales du Service" im Jahre 1931 erschienene Aufsatz hätte doch auch C. zu denken geben müssen. Es bleibt nämlich nur der Schluß, den andere längst gezogen haben, daß die in einem Versteck (also nicht an ihrem ursprünglichen Bestattungsort) gefundene Mumie eben nicht die Echnatons sein kann. Ihre Fundumstände lassen diese Annahme durchaus nicht als gezwungen, sondern als naheliegend erscheinen, besonders nachdem Engelbach im gleichen Bande der „Annales" gezeigt hat, daß der zugehörige, bisher dem Echnaton zugeschriebene Sarg nicht ihm gehört haben kann, mag er nun mit seiner eigenen Vermutung, es handele sich um den Sarg des Smenchkere, recht haben oder nicht. Dann aber hindert nichts mehr anzunehmen, daß der König, der in seinem 5. Regierungsjahre das Dreißigjahrfest gefeiert hat (auf das C. gar nicht zu sprechen kommt), im Alter von 25 Jahren den Thron bestiegen hat. Dieses Alter paßt weit besser zu seiner Rolle als Reformator, denn alles spricht dafür, daß die Reformation sein persönliches Werk ist. — Ich verstehe übrigens nicht, daß C., der einen so großen, m. E. viel zu großen Wert auf bildliche Darstellungen als Zeugnisse für das tatsächliche Lebensalter der Dargestellten legt, sich garnicht daran gestoßen hat, daß die nachweislich in den ersten Regierungsjahren Echnatons in Karnak entstandenen Statuen unmöglich Bilder eines 12 bis höchstens 14 jährigen Knaben sein können.

3. Daß Smenchkere als Gatte der ältesten Tochter Echnatons eine Zeitlang dessen Mitregent gewesen ist, kann nach der neuerdings von Newberry mitgeteilten Inschrift einer im Grabe gefundenen Truhe, die die volle Titulatur Echnatons, Smenchkeres und der ältesten Tochter Meritaton enthält, nicht mehr zweifelhaft sein. C. hält es für wahrscheinlich, daß seine Mitregentschaft restlos in die Regierungszeit Echnatons gefallen ist, der ihn überlebt habe, und also Tutanchaton nicht auf Smenchkere, sondern auf Echnaton gefolgt ist. Die Ausradierungen des Namens und Bildes der Nofretete in ihrem Schloß in Amarna und die Übergabe dieses Gebäudes an ihre Tochter erklärt er durch den Tod Nofretetes und meint, ihr Tod möge Anlaß gegeben haben zur Verheiratung ihrer Tochter mit Smenchkere. Wenngleich sich hier einstweilen zwingende Gründe weder für noch wider finden lassen, glaube ich doch an der Erklärung des Tatbestandes festhalten zu sollen, die ich Ä. Z. 65, S. 100ff. ausführlich gegeben habe, wonach Nofretete Absenderin des bekannten Briefes an den Chetiterkönig (den C. garnicht erwähnt) und Smenchkere ihr Gegenspieler ist, der sie nach dem Mißlingen ihres Planes beseitigt. Danach müßten dann aber Nofretete sowohl wie Smenchkere Echnaton überlebt haben.

4. Daß Tutanchamun im Alter von 18 Jahren gestorben ist, dürfte durch den Befund der Mumie wirklich als sicher zu gelten haben. Da neuerdings auf Weinkrügen sein 9. Jahr bezeugt ist, ist er in der Tat mit 9 Jahren auf den Thron gekommen. Der Annahme C.'s, daß sowohl er wie Smenchkere Nebenehen entstammten und durch ihre Heirat mit legitimen Töchtern des Königshauses als Thronfolger legitimiert wurden, wird man als wahrscheinlichster Deutung zustimmen, während man dem Beweis aus der Ähnlichkeit der Mumie Tutanchamuns mit der angeblichen Mumie Echnatons nach dem unter 2. Gesagten keine Kraft zugestehen kann.

5. Daß hinter der Regierung des Knaben Tutanchamun der „Gottesvater" Eje gestanden hat, scheint sich zu bewahrheiten. Seine Frau war Amme der Königin Nofretete, sein Titel „Gottesvater" kann darauf gedeutet werden, daß eine seiner Töchter Eingang in den kgl. Harim gefunden hat. Ein neu aufgefundener Ring läßt es fast zur Gewißheit werden, daß er die junge Witwe Tutanchamuns geheiratet und sich auf diese Weise das Anrecht auf den Thron verschafft hat, den er gut vier Jahre

innegehabt und dann an Harmhab, den Begründer der 19. Dynastie, abgegeben hat. Dieser homo novus ist der politische Liquidator der Ketzerzeit geworden. In religiöser Beziehung war die Rückkehr zum Alten praktisch längst vollzogen, als er an Ejes Stelle trat.

Dairaines, Serge: **Un socialisme d'état quinze siècles avant J.-C.** L'Égypte économique sous la XVIIIe dynastie pharaonique. Paris: Paul Geuthner 1934. (169 S.) gr. 8°. 36 Fr. Bespr. von Walther Wolf, Leipzig.

Der Verfasser, von Hause aus Jurist, hat sich, wie er in seinem in mancher Hinsicht bemerkenswerten Vorwort sagt, dem Studium vergangener Zeiten zugewendet in der Hoffnung, dort den Ekel und den Verdruß zu vergessen, „den wir alltäglich angesichts der Ereignisse unserer Zeit empfinden, auf deren Grund wir nur Habsucht, Hochmut und Haß finden". Er denkt, das Wirtschaftsleben des alten Ägypten der heutigen Zeit in gewisser Hinsicht als Musterbeispiel vorzustellen, um so mehr als er in Ägypten das Land erblickt, das zuerst in der Geschichte der Menschheit die Gerechtigkeit als Forderung aufstellte und das Sittengesetz der Wohltätigkeit formulierte.

Er sucht seiner Aufgabe gerecht zu werden, indem er die ägyptische Kultur unter besonderer Berücksichtigung ihrer wirtschaftlichen Grundlagen einer Betrachtung unterzieht. Da er hier nicht eine eigene Ausdeutung und Auswertung der Quellen gibt, sondern sein Bild im wesentlichen aus der Lektüre moderner zusammenfassender Werke über die ägyptische Kultur gewinnt, wobei die Bücher von Al. Moret im Vordergrunde stehen, so bietet er kaum etwas Neues. Darüber, daß ihm dabei mancherlei unterlaufen ist, was heute nicht mehr vertretbar erscheint, wird man mit ihm nicht rechten (um ein Beispiel zu nennen: Amenophis IV war eine Mischung aus arischem, thebanischem und syrischem Blut [S. 119]; Aton ist gleich Adonis, [S. 121]). Aber bedauerlich ist es, daß er darauf verzichtet hat, auf Grund seiner juristischen Fachkenntnisse neue Fragestellungen zu gewinnen und eine eigene Betrachtungsweise zu verfolgen. Die Behandlung der Frage, ob und wie weit wir den modernen Begriff des Staatssozialismus (den er übrigens an keiner Stelle zu definieren unternimmt) auf die Wirtschaftsformen des Neuen Reiches anwenden können, die ja der Titel erwarten läßt, hätte des Interessanten und Anregenden genug gehabt. Verf. kommt jedoch erst auf der vorletzten Seite darauf zu sprechen, und hier offenbar in der Meinung, bewiesen zu haben, was zu beweisen war, daß wir es nämlich mit einem wahrhaftigen Staatssozialismus zu tun haben.

Die umfangreiche Bibliographie enthält vieles, was heute kaum noch genannt zu werden verdient, wohingegen manches Wichtige fehlt, was man zu finden erwartet hätte. Die deutschen Zitate sind großenteils bis zur Unkenntlichkeit verderbt.

Keilschriftforschung.

Fish, T., Ph. D.: **Catalogue of Sumerian Tablets in the John Rylands Library.** Manchester: The Manchester University Press 1932. (XIII, 160 S.) 4°. Bespr. von A. Falkenstein, München.

In diesem Band veröffentlicht T. Fish 884 sumerische Wirtschaftstexte aus den Sammlungen der John Rylands Library. Die Mehrzahl der Texte ist in Umschrift (nach dem Transkriptionssystem der Homophones sumériens von F. Thureau-Dangin) veröffentlicht, annähernd ein Fünftel ist in Autographien gegeben. Bei der Formelhaftigkeit der Texte genügt dieses abgekürzte Veröffentlichungsverfahren allen Ansprüchen. Die Hauptmasse der Tafeln stammt aus dem alten Puriš-^{d}Dagan, (Nr. 41—522) und aus Ğōḫa, dem antiken Umma (Nr. 523—884). Zeitlich gehören sie der 3. Dynastie von Ur an (etwa 2300—2200 v. Chr.). Vorausgestellt sind einige ältere Texte und Tafeln aus anderen Ruinenstädten (Nr. 1 aus Lagaš stammt aus der Lugalanda-Urukagina-Periode; die Nr. 2—2[illegible] sind älter als die 3. Dynastie von Ur, etwa aus der späten Akkad-Zeit; von den folgenden Texten, die der Zeit der 3. Dynastie von Ur angehören, sind die Nr. 28—34 aus Lagaš, die Nr. 35—40 aus Nippur; die an den Schluß gestellte große Lohnliste [Taf. XLVII—XLVIII] stammt aus dem sonst wohl noch nicht bekannten Ort Ba-ba-az^{ki}). Als Anhang gibt F. in verbesserter Umschrift 58 Texte aus Ğōḫa, die schon von C. L. Bedale in Autographien und Transkription veröffentlicht sind[1]. Verzeichnisse der Götter-, Orts- und Personennamen, die das Drehem- und Ğōḫa-Material getrennt behandeln, erleichtern die Benützung der Veröffentlichung[2]. Das Material an sumerischen und altakkadischen Personennamen bietet wenig Neues, dagegen erwähnen die Texte eine große Anzahl von Trägern fremdländischer Eigennamen. Sie liefern damit einen wichtigen Beitrag zur Kenntnis der Fremdvölker in und um Babylonien zur Zeit der 3. Dynastie von Ur.

Aus der Menge der Texte sei hervorgehoben Nr. 193 erwähnt *Zariq*, einen Mann aus A·LAL·RIN^{ki}, (45. Jahr Šulgis), der gewiß mit *Zariqum* dem zur Zeit Būr-Sîns lebenden *iššakku* von Assur identisch ist[3]. — Nr. 530—32 sind ganz kurze sumerische Briefe. Die Nr. 531 und 532 tragen auffälligerweise Abdrücke eines Rollsiegels. Das Siegel soll hier offensichtlich den Namen des Ab[illegible]

---

1) C. L. Bedale, Sumerian Tablets from Umma in the John Rylands Library, Manchester 1915.

2) In den Verzeichnissen nicht aufgeführt sind die Namen aus den Texten Nr. 1—40, ferner das Material aus den von Bedale veröffentlichten Ğōḫatexten und der großen Lohnliste, die einige seltene altakkadische Personennamen enthält. Ein Eigennamenverzeichnis zu dieser Liste gab Fish im Bulletin of the John Rylands Library Bd. 9 (1925) 241—44. Auf den Personennamen *Na-di-tu* (Kol. VIII 19 der Liste) sei hingewiesen. Zur Schreibung vgl. jetzt B. Landsberger, ZA NF VII 230.

3) Vgl. dazu S. Smith, Early History of Assyria S. 131 und 378; Meißner-Ebeling-Weidner, Altorientalische Bibliothek Bd. I 2[8]. S. Smith liest den Ortsnamen a-usarki^{ki}, er setzt also wohl richtig LAL·RIN mit LAL·SAR = usar gleich.

senders, der im Text nicht genannt ist, vertreten. Ähnlich kurze sumerische Briefe, aber ohne Siegelabrollungen, bei Nies, Ur Dynasty Tablets Nr. 32 und 34.

Weir, Cecil J. Mullo: **A Lexicon of Accadian Prayers in the Rituals of Expiation.** London: Oxford University Press 1934. (XX, 411 S.) kl. 8°. 21 s. Bespr. von Giuseppe Furlani, Firenze.

Die Bedeutung der Speziallexika liegt, wie bekannt, hauptsächlich auf dem Gebiete der Semantik. Sie setzen uns in den Stand, die speziellen Bedeutungen, die Ausdrücke und termini technici bei einem Schriftsteller oder in einer bestimmten Literaturgattung annehmen, scharf zu erfassen und dadurch besser in den Gedankeninhalt des Schriftstellers oder der Literaturgattung einzudringen. Außerdem gestatten sie uns, die Grammatik des Autors zu überblicken, seine Vorliebe für gewisse Formen, seine Orthographie und vieles andere Nebensächliche von geringerer Bedeutung festzustellen.

Es ist deshalb mit Freude zu begrüßen, daß Weir sich der mühevollen Aufgabe unterzogen hat, uns ein Speziallexikon der sogenannten assyrischen und babylonischen Bußpsalmen zu schenken. Die Arbeit daran dürfte sehr zeitraubend gewesen sein. Sie muß mit großer Peinlichkeit ausgeführt werden und ist dann nicht leicht zum Druck zu bringen, denn Verleger für solche Arbeiten sind heutigentags schwer zu finden. Weir ist es dennoch gelungen, dafür die Oxford University Press zu gewinnen, die die Arbeit in musterhafter Weise gedruckt hat.

Weir hat sich, bevor er zur Ausarbeitung seines Lexikons schreiten konnte, der Sammlung und Sichtung, der Vergleichung und Kritik der Bußpsalmen unterziehen müssen. Nun, dann hätte er besser getan, uns seine Neuausgabe zu schenken anstatt des Lexikons, wenn er nicht beide zugleich, was das Beste gewesen wäre, herausgeben konnte. In der Einleitung, S. V, behauptet er zwar, daß dieses Lexikon eine Neuausgabe der akkadischen Bußpsalmen in der Form eines Lexikons bieten soll, aber es werden wohl nicht viele Gelehrte sich ihm hierin anschließen können. Auch der Nutzen, den das Lexikon zur Auffindung von Duplikaten und joins sowie zur Herstellung der Texte bieten soll (S. V), dürfte nicht so hoch anzuschlagen sein, wie der Verfasser annimmt.

Unter den einzelnen Wörtern, die nicht nach ihren Wurzeln, sondern nach der äußeren Gestalt angeordnet sind, wird zuerst die Wurzel, dann die Etymologie, sodann die Bedeutung oder die Bedeutungen angemerkt. Es folgt das Ideogramm, endlich der wichtigste Teil: die Anführung aller grammatischen Formen des betreffenden Wortes, mit genauer Angabe der Stelle. Schließlich werden noch die Derivate des Wortes angemerkt.

Um die Etymologien hat sich der Verfasser viel gemüht; er führt oft eine reichhaltige Literatur darüber an, und es ist für den Leser sehr bequem, die verschiedenen Meinungen der Gelehrten über die Etymologien angeführt zu finden.

Weniger scheint sich Weir dagegen mit semantischen Problemen abgegeben zu haben. Und gerade auf diesem Gebiete wäre viel Neues anzumerken gewesen. Sein Lexikon schleppt noch zu oft veraltete und schon längst als falsch erkannte Wortbedeutungen mit. Ich will nur einiges erwähnen, was mir bei einer Durchsicht des Buches aufgefallen ist. S. 90—91 und 382 hätte mein Aufsatz in RSO, XII, 266—271, über die Etymologie von *uṣurtu* angeführt werden sollen: *uṣurtu* hat in erster Linie die Bedeutung von determinatio wie das arabische *'aṣara*; S. 259 erfahren wir, daß *parakku* chamber, chapel, sanctuary heißen soll, obwohl Thureau-Dangin und Schott dargelegt haben, daß es Sitz bedeutet, und gerade diese Bedeutung paßt für alle von Weir angeführten Stellen; bei *parṣu*, S. 262, hätte der Verfasser den bekannten Aufsatz von Landsberger anführen sollen, AKF II, 64—68[1]. Das Lexikon spiegelt, was die Wortbedeutungen betrifft, einen Zustand wider, wie er etwa vor zwanzig Jahren in der Assyriologie geherrscht hat. Seitdem hat aber die akkadische Wortforschung manche Fortschritte zu verzeichnen.

Nach einer kurzen Einleitung über die Zwecke des Werkes und die Gesichtspunkte, nach denen es verfaßt ist, gibt Weir ein Verzeichnis der Abkürzungen und einen Schlüssel der Bücher und Zeitschriften, wo die verschiedenen Bußpsalmen veröffentlicht sind. Der Anhang enthält eine Liste der Eigennamen und der Ideogramme.

Der Druck ist sehr sorgfältig. Nur sehr wenige Druckfehler habe ich bei der Durchsicht angemerkt.

Altes Testament, Neues Testament, Spätjudentum, Urchristentum.

Press, Jesaias: **Neues Palästina-Handbuch.** Führer durch Palästina. Unter Mitarbeit von Hugo Herrmann. Wien: Fiba-Verlag [1934]. (551 S., 18 mehrfarbige, 3 schwarze Ktn. u. Planbeilagen, 18 Pläne im Text.) kl. 8°. Geb. RM 13 —. Angez. von Peter Thomsen, Dresden.

Ein Vergleich dieses neuen und bisher einzigen Führers in deutscher Sprache in seinem schmucken

---

1) Über *parṣu* und verwandte Begriffe siehe neuerdings M. Witzel, Einige Synonyma von *parṣu*, Orientalia, IV (1935), 92—106, der einige Wortbedeutungen verficht, die ich ablehnen muß.

Gewande mit der ersten, 1921 veröffentlichten Ausgabe (vgl. OLZ 1922, Sp. 318) zeigt, wie erstaunlich gering mit Hilfe der neuzeitlichen Verkehrsmittel die Entfernungen geworden sind, und wie sich die Besiedelung verdichtet hat. Wenn auch die jüdischen Unternehmungen besonders ausführlich geschildert sind, so wird doch jeder Reisende dem Verf. für die genauen, zuverlässigen Angaben über Geschichte, Ortschaften, Verkehr, Sehenswürdigkeiten und die zahlreichen Karten dankbar sein.

Eißfeldt, Otto: **Einleitung in das Alte Testament** unter Einschluß der Apokryphen und Pseudepigraphen. Entstehungsgeschichte des Alten Testaments. Tübingen: J. C. B. Mohr 1934. (XVI, 752 S.) gr. 8° = Neue Theolog. Grundrisse, hrsg. von R. Bultmann. RM 15.50; Lw. 17.50. Bespr. von L. Dürr, Freising.

Unter Ablehnung des in neuerer Zeit vielfach geforderten Ersatzes der herkömmlichen Einleitung durch eine „synthetisch-schöpferische Literaturgeschichte" (H. Gunkel) trägt unsere Einleitung den neueren Ansprüchen insofern besonders Rechnung, als sie „dem ganzen Werdegang des A.T., also allen Phasen seiner Entwicklung" nachgeht, „denen, wo es sich um vorliterarische Anfänge und dann künstlerisch-literarisches Gestalten handelt, ebenso wie denen, da gelehrt-kompilatorisches Schaffen und dann bewußt kirchliches Wollen an ihm formt". „Aufgabe der Einleitungswissenschaft ist demnach die Darstellung der Entstehungsgeschichte des A.T. von seinen ersten Anfängen bis zu seinem völligen Abschluß" (S. 6). Demgemäß geht hier den üblichen Kapiteln als erster Teil voraus: „Die vorliterarische Stufe: Die kleinsten Redeformen und ihr Sitz im Leben". Das „vorliterarisch" gilt dabei „einmal in dem zeitlichen Sinne, daß es lange, lange vor der Entstehung der ältesten im A.T. erhaltenen Erzählungen, Sprüche und Lieder bei den Hebräern Erzeugnisse der Wortkunst gegeben hat; sodann aber auch in dem Sinne des Unliterarischen, so nämlich, daß die ganze von der Entstehung der im A.T. und seinem Anhang vereinten Schriften ausgefüllte Zeit hindurch, also etwa von 1200 v. Chr. an bis zum Aufkommen des Christentums, aus dem Untergrund des Volks- und Kultlebens immer wieder neue Bildungen in die Sphäre der Literatur emporgestiegen sind und im Alten Testament Gestalt gefunden haben" (S. 8). Im Einzelnen werden behandelt: Prosagattungen, das sind Reden, Gebete, Predigten; Urkunden; Erzählungen, d. h. poetische und historische Erzählungen; dann Sprüche, vor allem Kultsprüche und Prophetensprüche; Sprichwörter, Rätsel und Weisheitssprüche; drittens Lieder: profane, Königs- und Siegeslieder sowie kultische nach den verschiedenen Gattungen. So bekommen wir sehr wertvolle Einblicke in das Werden der Literatur eines Volkes! — Der zweite Teil behandelt dann „die literarische Vorgeschichte der Bücher des A.T." Denn „unsere Bücher setzen durchweg schon literarische Sammlungen und Verarbeitungen der kleinsten Formen voraus, und der Bau unserer Bücher, ihre „Komposition", bleibt ganz unverständlich, wenn es nicht gelingt, Umfang und Art, Zeit und Ort und Zweck der von ihnen als ‚Quellen' benutzten Bücher oder Büchlein wenigstens einigermaßen zu erhellen" (S. 139). Untersucht werden die historischen Bücher durch Aufzeigen der literarischen Quellen (Erzählungsfäden) der einzelnen Bücher, die Gesetzeskorpora, die prophetischen und apokalyptischen Bücher, denn auch hier „liegt es so, daß sie bereits kleinere Sammlungen der von den betreffenden Propheten herrührenden oder ihnen zugeschriebenen Sprüche und der sie angehenden Erzählungen voraussetzen" (S. 159); endlich die poetischen und didaktischen Bücher, wo sich noch mehr unseren heutigen Büchern vorausgehende kleinere ehemals selbständige Sammlungen von Sprüchen und Gedichten nachweisen lassen. — Der dritte Teil geht dann zur gewöhnlichen Einleitung, d. i. zur Analyse der einzelnen Bücher des heutigen A.T. (Name, Inhalt, Entstehung und Probleme derselben) in eingehendster und ausführlichster Weise über. Im vierten Teil folgt die Geschichte des Kanons, mit Analyse der Apokryphen und Pseudepigraphen, im fünften die Geschichte des Textes und der einzelnen Übersetzungen. Den Abschluß bildet, auch über den Rahmen der zünftigen Einleitungen hinausgehend und besonders der Forderung der Zeit Rechnung tragend, eine „Wirkungsgeschichte des A.T." mit ausführlicher Angabe der in neuerer Zeit fast ins Ungemessene gewachsenen Literatur (vgl. dazu ein Nachtrag S. 752) sowie ein umfassendes Stellenregister (S. 723—750).

Es ist selbstverständlich, daß ein so umfassendes Werk sowohl über den neuesten Stand der Dinge wie über alle Einzelfragen zu den einzelnen Büchern Aufschluß gibt. Dabei beschränkt sich der Verfasser nicht auf ein bloßes Referat, es werden die Probleme vielfach auch schöpferisch weitergeführt. Eißfeldt ist ja gerade in den text- und literarkritischen Fragen, besonders der historischen Bücher, sehr aktiv hervorgetreten. Auch diese Forschungen sind hier zusammenfassend niedergelegt. Zugleich zeigt sich überall eine wohltuende Zurückhaltung des Urteils, indem die Probleme als solche gekennzeichnet werden und lieber auf eine endgültige Lösung verzichtet wird; vgl. S. 195, 206f., 210, 216, 379, 388, 409, 424, 513

Auf Einzelheiten einzugehen, liegt nicht im Rahmen dieser Besprechung. In der PT-Frage hält der Verfasser an der neueren Urkundenhypothese (Quellentheorie) unter Einführung der von ihm aufgestellten Laienquelle (L) fest (S. 200f., 206, 210, 238). Auch der Elohist wird trotz der neueren Angriffe durch Volz-Rudolf festgehalten. Für P werden mit G. von Rad zwei parallele Erzählungsfäden angenommen. Zudem werden diese Urkunden auch auf die gesamte ältere Erzählungsliteratur (Josue, Richter, Samuel und Könige) ausgedehnt. Eine besondere Rolle wird bei den Propheten einem besonderen Stand der „Kultpropheten", m. E. mit Überschätzung der Einrichtung, zugewiesen (S. 76, 79, 116f., 122, 126, 129, 617). Auch Jeremia (S. 400), Haggai (S. 476 u. 479) und Zacharja (S. 479) werden darunter eingereiht. Verheißungssprüche bei den Propheten werden als „original" anerkannt (S. 85); so auch bei Hosea (S. 430f.); dagegen werden der Amosschluß (S. 442, 446), ebenso Mi. 4, 1—5, 18 (S. 457—460) diesen Männern abgesprochen. Wohltuend ist der konservative Standpunkt bei der Beurteilung des Ezechielbuches wie der Person dieses Propheten.

Dagegen wird m. E. zuviel Abhängigkeit Israels von Kanaan und der übrigen altorientalischen Kulturwelt angenommen (vgl. S. 23, 27, 29f., 110, 125, 499f.). Auch Israel war doch dem gemeinsemitischen Boden entwachsen und hatte seine gemeinsemitische Wurzel, auf Grund deren die Dinge sich entwickeln konnten, ohne daß immer direkte Abhängigkeit vorliegen muß. Bei der Geschichte der Einleitung und der Pentateuchkritik ist die Rolle Richard Simons, abgesehen von der kleinen Notiz S. 6, völlig übergangen. Neben Spinoza hätte er unbedingt näher gewürdigt werden müssen. — Das Wort 'pûr', von dem im Estherbuch das Purimfest abgeleitet ist und das durch hebr. gôrāl-Los wiedergegeben wird, ist jetzt, entgegen den Ausführungen bei Eißfeldt S. 562f., als gut semitisches Wort für Los in dem mittelassyrischen Gesetzbuch erwiesen. Siehe KAV Nr. 2 II 14: ṣalû ša pûri = das Werfen des Loses; dann Nr. 125, 2 und 186, 2 und Rs. 3 u. ö.; Nr. 126, 2; 127, 2; 128, 2: Teile des Loses. Zweimal, Nr. 186, 2 und Rs. 3 ist es plene pu-u-ru geschrieben. Siehe dazu auch Meißner, Bab. und Ass. II 275 und AKFo 1925, 135b. — In Catholicis ist der Verfasser einem schweren Irrtum zum Opfer gefallen. Daß der Vulgatatext durch Sixtus V. 1590 bzw. Clemens VIII. 1592 als „authentischer und unfehlbarer lateinischer Text publiziert worden" ist, ist im zweiten Teile historisch und dogmatisch falsch, wie die eingehenden Ausführungen zuletzt bei Stummer, Einführung in die lateinische Bibel (1928) 166ff. eindeutig ersehen lassen. Der Vulgatatext ist durch das Tridentinum 1546 als „authentisch" erklärt worden, d. h. als textus auctoritate plenus, normativ in Sachen des Glaubens und der Sitte, sufficiens per se und keiner anderen Stütze mehr bedürftig. Dagegen ist er nie als unfehlbar erklärt, vielmehr immer als verbesserungsbedürftig anerkannt worden. Vgl. nur die Tatsache, daß Papst Paul III. seinen Legaten auf dem Konzil mitteilen ließ, daß die gelehrten Theologen seines Hofes es für unmöglich erklärt hätten, die Vulgata, deren Fehlerhaftigkeit in allen ihren Teilen feststehe, für unfehlbar zu erklären (W. H. Edwards, Paul III. oder die geistliche Gegenreformation [1933] 299). Auch hinsichtlich der Auffassung des Hohen Liedes liegen die Dinge etwas anders. Zu unterscheiden ist hier zwischen der rein allegorischen Deutung, d. h. daß das HL nur einen Wortsinn habe, wie etwa E. Kalt es neuestens faßt, und der typisch-allegorischen Auffassung, die zwischen einem Literal-(Wort-)sinn und einem höheren (Real-)sinn unterscheidet. Nur die rein naturalistische Erklärung (reine Liebeslieder ohne höheren Sinn) ist durch das 5. Konzil von Konstantinopel 553 (gegen Theodor v. Mopsuestia) für unzulässig erklärt worden. Dagegen dürfte die auch dem alttestamentl. Tatbestand am meisten entsprechende typisch-allegorische Deutung auf das Verhältnis zwischen Jahwe und seinem Volke (Propheten!) der kath. Auffassung am besten genügen.

An Literaturangaben wären nachzutragen: Zu § 31 (Dekalog): Fr. Feldmann, Das Alter des Dekalogs (Bonn. Ztschr. f. Theol. u. Seels. 1 [1924] 213—231); zu § 35 (Josue): Fr. Schmidtke, Die Einwanderung Israels in Kanaan (1933); zu § 40 (Ebed-Jahwe-Stücke) wäre auch auf meine Deutung in „Ursprung und Ausbau der israelit.-jüd. Heilandserwartung" (1925) 125—152 zu verweisen gewesen; zu § 58 (Sprüche) fehlt H. Wiesmann, Buch der Sprüche 1923 (= HS); zu § 105 (Peschita) die wichtigen Aufsätze von A. Baumstark, Pešitta und palästinensisches Targum (Bibl. Ztschr. 19 [1931] 257—270) und „Wege zum Judentum des ntl. Zeitalters" (Bonn. Ztschr. f. Theol. u. Seels. 4 [1927] 24—34); zu § 110 möchte ich die wichtige Abhandlung von K. Refer, Die Bedeutung des A.T. in der christlichen Kirche (Zeitwende 7 [1931] 132ff.) nicht missen.

Zusammenfassend darf gesagt werden: Wer sich über den neuesten Stand der Dinge in alttestamentl. Fragen orientieren will, wird in unserer Einleitung willkommene erschöpfende Auskunft finden.

Alt, Albrecht: **Die Ursprünge des israelitischen Rechts.** Leipzig: S. Hirzel 1934. (72 S.) gr. 8° = Berichte über die Verhandl. der Sächs. Akademie der Wiss. zu Leipzig. Philol.-histor. Klasse, 86. Bd. 1934, 1. RM 2.70. Bespr. von Joh. Hempel, Göttingen.

In eindringender gattungsgeschichtlicher Analyse, deren Recht und Aufgabe aus der bisherigen Forschungsgeschichte begründet werden, stellt A. zwei Hauptformen heraus:

1. Das „kasuistisch formulierte Recht", „formal bestimmt durch die absolute Herrschaft des objektiven Wenn-Stils", beschreibt in der 3. Person den zu regelnden Rechtsfall und seine Folgen so genau als möglich. Es ist bestimmt für die Laiengerichtsbarkeit der örtlichen Rechtsgemeinde, und zwar, da ihm das völkische Gemeinschaftsbewußtsein Israels ebenso fremd ist wie die Bindung an Jahwe, der kananäischen Bevölkerung (seit der Hyksoszeit). Von Israel ist es in vorköniglicher Zeit rezipiert und durch eine dem isländischen lögsögumadr sachlich analoge Institution (die sog. „kleinen Richter" mit Josua an der Spitze der Reihe) weitergegeben und gehütet.

2. Das „apodiktisch formulierte Recht", abgesehen von der Talionsformel und der Asylbestimmung in dreifacher Weise gestaltet: a) Partizipialsätze (Fünfheber), die „mensch-

licher Verfolgung zugänglichen" Straftaten gegen den Willen Jahwes umfassend, b) Fluchformeln, „den göttlicher Ahndung vorbehaltenen Teil der Verbrechen gegen Jahwes Grundforderungen" behandelnd, c) die „kategorischen Verbote im Du-Stil" (mit lō' als Negation), in denen die dem Geschlechtsverkehr entzogenen Verwandtschaftsgrade und das Verhältnis der Israeliten zu bestimmten „Tabu-Personen" zusammengestellt sind. Stellen diese „Sonderreihen" jeweils nur Ausschnitte aus dem apodiktischen Rechte zusammen, so sucht der ihnen formal verwandte Dekalog analog den Partizipialsätzen und Fluchformeln das Gesamtgebiet des apodiktischen Rechtes zu umfassen, und erreicht dieses Ziel besser als irgend eine der anderen Gruppen; freilich um den Preis der „Bezogenheit auf den konkreten Einzelfall", insofern beispielsweise beim transitiven Verbum das Objekt fehlt. Gattungsgeschichtlich zeigt er also eine Auflockerung der Form und gehört somit nicht an den Anfang der Gattung, sondern an den Beginn ihrer Auflösung. Vorgetragen ist das apodiktische Recht der am Herbstfest jeden 7. Jahres versammelten Gesamtgemeinde am Heiligtum (cf. Deut. 31, 10ff.). Dieser Vortrag „bedeutet ... eine Rückführung der Volksgemeinschaft auf die ideale Grundlage ihres Daseins"; er erklärt, warum die apodiktischen Satzreihen im Hexateuch in die Sinai-Bundesschluß-Erzählung eingefügt worden sind[1], und die Stellung des Dekalogs mit seiner Präambel an deren Anfang.

Wohldurchdacht und methodisch sauber, wie alles was Alt schreibt, fördernd durch die zielbewußte Übertragung der Gattungsforschung auf das juristische Gebiet und durch den Versuch, die grundlegenden Institutionen zu erfassen, ohne die alle Rechtsgeschichte in der Luft hängt, unterliegen seine diesmaligen Ausführungen doch erheblichen Zweifeln. Wer soll im vorisraelitischen Kanaan der Träger des „kasuistischen Rechtes" gewesen sein? Schwerlich eine der „demokratischen" Rechtsgemeinde Israels entsprechende Institution; eher, wenn man an die Erwähnungen des Gottesurteils oder an die von Alt nicht hinreichend gewertete Stilparallele zu sakralrechtlich-rituellen Bestimmungen kasuistischer Formung denkt, die Priesterschaften, so daß sich ein anderer Weg der Rezeption ergeben würde. Ohnehin ist die Behauptung A.s von dem vorköniglichen Israel als einem Volk, das trotz mangelnder staatlicher Organisation „nach einer einheitlichen Rechtsordnung leben will", mindestens was das Profanrecht angeht angesichts Jdc. 17, 6 (21, 25) unsicher, und das Gleiche gilt für diese älteste Zeit angesichts von Jdc. 17, 5, 2. Sam. 8, 18 von der Behauptung eines grundsätzlichen Ausgeschlossenseins der israelitischen Priester vom Grundbesitz und damit von der Rechtsgemeinde. Sodann scheint mir die Frage nach dem „kananäischen" Ursprung der einzelnen kasuistischen Satzungen nicht scharf genug gestellt zu sein. Formal gelingt es Alt nicht ganz ohne Gewaltsamkeit, die Gleichmäßigkeit der Satzungen herzustellen; ob sich nicht vielleicht hinter den formalen Differenzen des heutigen Textes eine Ursprungsverschiedenheit verbirgt? Wie „kasuistische" Satzungen neu- und weitergebildet werden können, zeigt ja deutlich Ex. 20, 24ff., das sachlich dem Sakral-, formal dem kasuistischen Recht angehört — im Anschluß an ein „apodiktisches" Wort, also gerade von Alts Voraussetzungen aus in seinem heutigen Gefüge erst israelitisch sein kann. In die gleiche Richtung — Uneinheitlichkeit des kasuistischen Rechtes — weist nun aber auch eine Analyse der in ihm vorliegenden Rechtsprinzipien. Die Einführung des „Willens-" und des „Wissens"prinzips in das Recht und damit die Auflockerung der einseitigen Tatbeurteilung nach dem Erfolg, steht neben Bestimmungen, die noch ganz von der Tabuierung des unmittelbaren „Täters" beherrscht sind (Ex. 21, 28), und das Besitzrecht des Herren am Sklaven stört von anderer Seite her die Geschlossenheit des rechtlichen Denkens. Ich sehe von da aus zwar mit Alt in dem kasuistisch formulierten Recht eine kananäische Rechtsform, vermag aber in den uns überlieferten Bestimmungen keineswegs Reste eines in sich einheitlichen und einheitlich rezipierten Rechtes zu sehen, sondern rechne mit Mehrgestaltigkeit des in einem breiteren Prozeß rezipierten Rechtsgutes und mit seinen „funktionellen Wirkungen" auch in formaler Hinsicht (Neubildung nach kasuistischem Schema). Analog scheint mir für das „apodiktische Recht" wohl der Beweis für die Existenz der von Alt herausgestellten Reihen erbracht — daß die „Reihe" und nicht der Einzelspruch hier das „Gewollte" ist, habe ich selbst vor Jahren betont und darüber hinaus ist mir die Herleitung der Hauptsubstanz des apodiktischen Rechtes aus dem Gegensatz gegen das Kananäertum sehr wahrscheinlich. — Aber nicht erbracht scheint mir der Beweis für die innere Geschlossenheit des apodiktischen Rechtes. Ich lasse die durch die Überschneidungen der beiden wesentlichen Reihen, für deren Formverschiedenheit Alt ein-

1) Inwiefern gilt das gleiche Argument nicht auch für das gleichfalls in die Sinaierzählung verumständete „kasuistische" Recht?

leuchtende Gründe geltend gemacht hat[1], nahegelegte Frage unerörtert, wieweit sie an etwa als an demselben Heiligtum bei derselben Gelegenheit vorgetragen vorstellbar sind, und frage auch nicht, ob wirklich die Zerstückelung einer dieser Reihen im heutigen Text sehr wahrscheinlich ist, wenn sie bei so feierlicher Gelegenheit immer wieder dem Volk eingeprägt wäre. Es ließe sich dieser letzte Tatbestand samt dem Schweigen der erzählenden Texte von dieser Feier aus ihrem frühen Verschwinden erklären — wenn nicht die Abhaltung eines solchen allgemeinen Volksfestes in der kampfbewegtesten Zeit der israelitischen Geschichte ohnehin reichlich unwahrscheinlich wäre. Feiern wie das Nebi Musa-Fest oder das Fest am Nahr Rubin setzen eine beherrschende Militärmacht voraus, die nicht auf dem „Bauernheerbann" der Feiernden ruht! Aber es würde sich an Alts Aufriß nicht allzuviel ändern, wenn wir an die Stelle des allgemeinen Volksfestes die Zusammenkunft einer engeren Gruppe, eines einzelnen Stammes, setzen würden, die unter dem „Schutz" der anderen stünden, und demgemäß in den uns erhaltenen, formal voneinander verschiedenen Reihen Differenzierungen einer nicht mehr greifbaren Einheit für solche Stammesfeiern. Entscheidend ist vielmehr gegen Alt, daß alle Reihen formal dies gemeinsam haben: das Fehlen einer Beziehung auf Jahwe in den Einzelverboten und das Vorhandensein einzelner Bestimmungen, die auch sachlich ohne Beziehung auf den Gott sind. Sie rechnen mit der magischen Gewalt des Fluches — formal kann Deut. 27 in jedem Kult heimisch werden — und des Blutes, so daß die „Blutschuld" am Tode eines Hingerichteten auf ihn zurückgewandt wird (Lev. 20, 11), offensichtlich da diese „Schuld" in sich gefährlich ist. Auch die Beziehung auf das „Volk", die Alt betont („alles an ihnen ist volksgebunden israelitisch und gottgebunden jahwistisch") ist einem Teil des Materials fremd. Mord, Menschendiebstahl — auch die von Alt postulierte Urform von Ex. 21, 16 setzt blühenden Sklavenhandel voraus (umkārō!) — sind an sich, ohne Rücksicht darauf strafbar, daß ein Volksgenosse der Leidtragende ist; möchte bei ersterem noch die magische Schuldbefleckung des Volkes als Grund der Aufnahme gelten können, so fällt das beim zweiten Fall fort. Die Beziehung auf Jahwe steckt weithin in Präambeln (Dekalog!) und Einzelbestimmungen (Kult fremder Götter usw.), die dem Ganzen der Reihen in der Tat das Gepräge geben, aber die Frage bleibt, wieweit nicht die Formen des „apodiktischen" Rechtes samt einzelnen apodiktischen Satzungen ihrerseits kananäisch-sakrales Gut darstellen. Dann würde es sich auch hier — allerdings in erheblich stärkerem Maße als bei dem kasuistischen Recht — um „funktionelle Wirkungen" vorisraelitischer Heiligtumssatzungen handeln, die an den verschiedenen israelitischen Heiligtümern sich verschieden geltend gemacht haben, wohl weil die „anregende" Vorlage formal verschieden war. Die formalen Verschiedenheiten der „Reihen" voneinander wären dann erklärt. Auch die eigenartige Verschränkung, in der etwa in Ex. 21, 12ff. „apodiktisches und kasuistisches" Recht zueinander stehen, scheint mir in diese Richtung zu weisen.

Diese Einwendungen, die auf der einen Seite in einem stärkeren Konservativismus gegenüber der überlieferten Form im Unterschied von Alts energischerem Herstellen von Formgleichheiten, auf der anderen Seite in einer verschiedenen Gesamtanschauung von dem Gang der israelitischen Geschichte ihre letzte Wurzel haben, insofern ich die formalen Anregungen des Kananäertums stärker werte und mit größerer Differenziertheit des älteren Israel rechne, begrenzen m. E. das Recht eines vorwiegend„ gattungsgeschichtlichen" Aufbaus der Rechtsgeschichte; sie sollen aber den Dank nicht mindern, der dem gebührt, der eine neue Methode bis an ihre Grenze — und vielleicht ein Stücklein darüber hinaus — vorgetrieben und dabei wesentliche neue Einsichten entweder erarbeitet oder doch möglich gemacht hat.

1) Aber wie verträgt sich der Nachweis, daß beide Formen hinsichtlich ihrer Strafmöglichkeit verschieden geartete Verbrechen umfassen, mit der Annahme, jede dieser Reihen wolle das Ganze des apodiktischen Rechtes umfassen? Wertvoll ist die Erkenntnis, daß alle Reihen Auswahlcharakter tragen, doch sollte nun gefragt werden, was in diesen inhaltlich übernommen und was inhaltlich neu geschaffen ist.

Rettig, David: **Memar Marqa.** Ein samaritanischer Midrasch zum Pentateuch untersucht. Stuttgart: W. Kohlhammer 1934. (74 S.) gr. 8° = Bonner Orientalistische Studien, hrsg. v. P. Kahle und W. Kirfel, H. 8. RM 6 —. Angez. von W. Windfuhr, Hamburg.

Daß die wissenschaftliche Durchdringung des größten Schriftwerkes der Samaritaner, eines midraschartigen Kommentars zu einzelnen Teilen des Pentateuch, bei seinem erheblichen Umfang und bei dem kleinen Kreise der unmittelbar daran Interessierten nur in Etappen durch Veröffentlichung einzelner Stücke Fortschritte macht, ist begreiflich. Die von Rettig vorgelegte Arbeit stellt unzweifelhaft einen Fortschritt dar. Auf Grund von vier Handschriften, von denen P. Kahle erst in jüngster Zeit zwei in Abschrift aus Nablus besorgte, gibt er den Text des Anfanges vom IV. Buch (Lied des Mose Deut. 32) in doppelter Rezension mit Übersetzung beider Rezensionen jeweilig nebeneinander. Der Textprobe voraus gehen, kurz

zusammengefaßt, die Aufzählung der bisherigen Vorarbeiten, eine Beschreibung der Handschriften und sachdienliche Angaben über Sprache und Inhalt des Gesamtwerkes sowie über den Verfasser Marqa. Die Anmerkungen zur Textprobe hätten in Rücksicht auf den trotz der guten Übersetzung nicht immer leicht verständlichen Inhalt etwas reichlicher sein dürfen.

Athanasius Werke, hrsg. im Auftrage der Kirchenväter-Kommission der Preuß. Akademie der Wissenschaften. III. Bd., I. Teil: Urkunden zur Geschichte des arianischen Streites 318—328. Von Hans-Georg Opitz. 1. Lfg. Berlin: W. de Gruyter & Co. 1934. (40 S.) 4°. RM 6.50. Bespr. von Carl Schmidt, Berlin.

Da die Ausgabe der „Griechischen Christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte", wie sie im Auftrage der Preußischen Akademie der Wissenschaften unter Leitung von Harnack geplant war, sichtlich ihrem Ende entgegengeht — 39 Bände sind bisher erschienen —, ist es freudigst zu begrüßen, wenn man jetzt das Augenmerk auf die eigentlichen Kirchenväter des 4. und 5. Jahrhunderts richtet, die einer Neubearbeitung nach den heutigen kritischen Gesichtspunkten dringend bedürfen. Diesmal handelt es sich um eine internationale Zusammenarbeit zur Herausgabe der Werke des Athanasius, die durch Prof. Kirsopp Lake von der Harvard Univ. in Cambridge und Prof. R. Casey von der Univ. Cincinnati (jetzt Brown Univ.) angeregt und von der Kirchenväter-Kommission der Akademie unter Leitung von Lietzmann bereitwilligst aufgenommen ist, nachdem die finanzielle Grundlage durch eine Stiftung einer Amerikanerin Anna Taft in Cincinnati und durch Unterstützung der Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft gesichert war. Wohl die wenigsten Patristiker ahnen, daß unsere Kenntnis der Schriften des Athanasius auf der Mauriner-Ausgabe von Montfaucon aus dem Jahre 1698 beruht. Nach dem Prospekt des Verlages W. de Gruyter & Co. sind für die neue Ausgabe 3 Bände, die in Lieferungen erscheinen, in Aussicht genommen, und zwar in Bd. I die dogmatischen und asketischen Schriften, herausg. von Casey, Bd. II die Apologien nebst den außerhalb der byzantinischen Sammlung überlieferten Schriften wie die Festbriefe und andere Privatbriefe in Bearbeitung von Lic. Opitz. Dazu kommt als Sonderband III eine Vereinigung von Urkunden, die sich auf die Geschichte des Arianischen Streites beziehen, ebenfalls in Bearbeitung von Lic. Opitz. Mit dem ersten Teil dieses Bandes ist jetzt Lic. Opitz auf den Plan getreten. Die erste Lieferung umfaßt 18 Urkunden, die aus den Jahren 318—325 stammen, und endet mit dem hochwichtigen Schreiben der Synode von Antiochien in der syrischen Überlieferung mit einer griechischen Rückübersetzung von Ed. Schwartz. Der Apparat ist mit Vorbedacht auf die charakteristischen Lesarten beschränkt und gewinnt dadurch an Durchsichtigkeit bei der Benutzung. Die Wissenschaft ist daher dem Herausgeber zu besonderem Danke verpflichtet. Wir wünschen dem ganzen Unternehmen einen glücklichen und schnellen Fortgang. Bereits sind zwei Lieferungen aus dem 1. und 2. Band angekündigt und sollen in Bälde aus der Feder von Opitz „Untersuchungen zur Überlieferungsgeschichte der Schriften des Athanasius" veröffentlicht werden. Hinzufügen möchte ich noch, daß Letzterer jüngst in einem besonderen Aufsatze (ZnW 1934 Bd. 33 S. 131ff.) zur Ergänzung seiner Ausgabe die von ihm gewählte Zeitfolge der abgedruckten Urkunden einer erneuten Begründung unterzogen hat.

Semitistik, Islamistik.

Enzyklopädie des Islām. Geographisches, ethnographisches und biographisches Wörterbuch der muhammedanischen Völker. Im Verein mit hervorragenden Orientalisten hrsg. von M. Th. Houtsma, A. J. Wensinck, W. Heffening, H. A. R. Gibb und E. Lévi-Provençal. Lieferung 45—49 bis (S. 513—896); Lieferung P—T (S. 1009—1345) 4°. Leiden: E. J. Brill 1932—34. Angez. von Joseph Schacht, Königsberg/Pr.

Seit der letzten Anzeige in dieser Zeitschrift (1932, Nr. 10, Sp. 667) hat das Erscheinen der Enzyklopädie so gute Fortschritte gemacht, daß Band IV mit Lieferung T abgeschlossen ist. Aus den beiden hier anzuzeigenden Reihen seien als umfangreichere Artikel hervorgehoben: Mehrī (Brockelmann), Mekka (Lammens, Wensinck), Meknes (Funck-Brentano), Meshhed (Streck), Miḥrāb (Diez), Miṣṣīṣ (Honigmann), Mīzān (Wiedemann), Montenegro (Patsch), Morea (Bees), Mu'āwiya (Lammens), Mughal (Haig, Moreland, Dodwell, Rose), Muḥammed (Buhl), Mūsīḳī (Farmer), al-Mu'tazila (Nyberg), Nādir (Minorsky), Nafs (wird fortgesetzt); Türken (Köprülüzade M. Fuat, Kramers), Ṭūs (Minorsky), Umaiyaden (Levi della Vida, Lévi-Provençal), Urdū (Abdul Haq), 'Urs (Heffening), Wahhābīya (Margoliouth), Waḳf (Heffening), Yazīdī (Menzel), Ẓafar (Tkatsch).

Die Redaktion beabsichtigt, im Anschluß an Band IV einen Ergänzungsband erscheinen zu lassen, der voraussichtlich 4—5 Lieferungen umfassen wird, und bittet um die Mitteilung von Anregungen, welche Artikel oder welche Gruppen von Artikeln dort entweder nachgeholt oder neu bearbeitet werden sollen.

Mit der Freude über die Vollendung eines weiteren Bandes werden alle Islamforscher die Hoffnung auf die baldige planmäßige Vollendung des großen Werkes verbinden.

Mingana, A.: Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts now in the possession of the Trustees of the Woodbrooke Settlement, Selly Oak, Birmingham. Vol. I: Syriac and Garshūni Manuscripts. Cambridge: W. Heffer & Sons 1933.

(VIII S. u. 1256 Sp.) 4°. £ 5.5.0. Bespr. von Adolf Rücker, Münster i. W.

Es bedeutet für die Erforschung der syrischen und christlich-arabischen Literatur sicherlich ein unerwartetes Ereignis, wenn heute eine neue, umfangreiche europäische Handschriftensammlung den bisher bekannten Sammlungen in Rom, London, Oxford, Cambridge, Berlin und Paris ebenbürtig an die Seite tritt; man ist noch mehr erstaunt, wenn man hört, daß ihre Entstehung einem einzigen Gelehrten und seinem Mäzenas als Verdienst anzurechnen ist. A. Mingana hatte bereits vor dem Kriege während seiner Tätigkeit in Mossul an die 70 Handschriften gesammelt, darunter 20 auf Pergament, die wie manche andern leider im Weltkriege verloren gingen. 1924 brachte er wiederum eine Anzahl von solchen zusammen, die in der John Rylands Library in Manchester niedergelegt sind, aber die von M. in seinem Buche Early Spread of Christianity in Central Asia S. 42 versprochene Beschreibung noch nicht gefunden haben; einige Texte daraus hat er in dem „Bulletin of the John Rylands Library", Vol. 11—15 (1927—31) bzw. in den Woodbrooke Studies 1—4 herausgegeben. Dank der finanziellen Unterstützung von Herrn E. Cadbury konnte er auf einer Reise im Jahre 1925 von neuem Handschriften in Kurdistan und Mesopotamien ankaufen und weitere Abschriften bis 1932 erwerben, die, zusammen 606 Nummern umfassend, in dem vorliegenden Kataloge beschrieben werden; daß M. sich bemüht hat, von unverkäuflichen Handschriften Kopien anfertigen zu lassen, die in der Sammlung sehr stark vertreten sind und ihr ein besonderes Gepräge verleihen, wird man dankbar begrüßen. Sie umfaßt untereinander gemischt Texte in syrischer und arabischer Sprache, aber in syrischer Schrift; diese letzteren sind verhältnismäßig zahlreich und werden mit den Texten anderer Sammlungen einen umfassenden Einblick in diesen größtenteils allerdings ziemlich späten Zweig der christlich-arabischen Literatur ermöglichen. Es handelt sich dabei nicht bloß um Übersetzungen aus syrischen und griechischen Werken (Apokryphen, Heiligenlegenden und liturgischen Texten), sondern auch um Originalschriften; eine besondere Gruppe bilden die Übertragungen aus abendländischen theologischen Werken, die mit den Kontroversschriften einheimischer Autoren für die Geschichte der religiösen Bewegung und der Union von Bedeutung sind. Auch in syrischer Sprache sind in der Sammlung eine große Zahl jüngerer Werke, z. B. solche des unierten Patriarchen Josefs II, und besonders grammatikalische Arbeiten vorhanden. Der Provenienz nach sind west- und ostsyrische Autoren ziemlich gleichmäßig vertreten.

Charakter und Bedeutung der Sammlung lassen sich wohl am besten durch einen kurzen Hinweis auf einzelne Stücke — unter Beschränkung auf die syrischen — kennzeichnen, die mir besonders beachtenswert erscheinen. Neue, bisher weder durch Zitate noch durch Hinweise in Handschriftenverzeichnissen genannte umfangreiche Werke in syrischer Sprache sind naturgemäß nicht in großer Zahl zu erwarten, jedoch erfährt der literarische Nachlaß mancher Autoren eine bessere oder vollständigere Beurkundung als die bisher in abendländischen Bibliotheken vorhandenen Handschriften sie bieten. Von bemerkenswerten Bibelhandschriften sind zu erwähnen: Nr. 103, eine Pešittā des N.T. vom Jahre 790; Nr. 148 D eine solche mit ausführlicher Massōrā; die Übersetzung des Thomas von Ḥarqel ist in mehreren alten Exemplaren vertreten: Nr. 42 vom Jahre 835, Nr. 124 um das Jahr 730; Nr. 480 T mit Randkommentar, Nr. 497 mit der Interpolation zu Mt. 20, 28, wie sie Cod. D und Altlateiner haben. Nr. 343 B enthält eine Einleitung zu den Paulusbriefen und deren Einteilung, die Euthalius zugeschrieben wird und von Thomas von Ḥarqel übersetzt worden sein soll. Nr. 4 ist eine Sammelhandschrift mit verschiedenen kleinen Traktaten, besonders exegetischen Inhalts, und dürfte manches Neue enthalten.

Eine wertvolle dogmatische Katene monophysitischer Herkunft, nach der Schrift in die Mitte des 7. Jhts. zu datieren, scheint Nr. 69 zu sein; eine Untersuchung und Einordnung in den Kreis der verwandten Katenen wäre erwünscht. Mit umfangreichen Sammlungen seiner Schriften ist Johannes von Darā vertreten: Nr. 56, 67, 342 A (eine Liturgieerklärung); sehr gut auch Dionysius bar Ṣalîbî mit seinen Kommentaren zum A. und N.T., seinen polemischen Traktaten und liturgischen Schriften; sein bisher verloren geglaubter Kommentar zu Ps. Dionysius Areopagita findet sich in Nr. 539, einer Abschrift eines alten Originals aus Dêr ez-Za'farān, desgleichen seine Polemik gegen die Chalzedonenser in Nr. 215 J. Von Barhebraeus liegen fast alle seiner Schriften in einem oder mehreren Exemplaren vor; ich erwähne nur ein sehr altes des Auṣar rāzē zum A. und N.T. (Nr. 470, von M. ins Jahr 1370 datiert). Das christologische Werk eines bisher kaum mehr als dem Namen nach bekannten Šem'ōn Red(ḥ)îp(ḥ)ā taucht in Nr. 544 (geschrieben um 1050—1150) wieder auf. Der poetischen Werke Afrēms und Jakobs von Sarūg finden sich teils in größeren Sammlungen, teils in Einzelstücken sehr zahlreich; bei ersterem sind die Initien meist, bei letzterem selten angegeben; der eine Sichtung dringend heischende Nachlaß beider Koryphäen der syrischen Literatur ist dadurch wohl wieder vermehrt, aber die unbedingt nötige Ordnung ist kaum gefördert worden. Umfangreiche kanonistische Sammlungen liegen in Nrr. 8, 47 und 586/7 vor, von denen Nr. 47 manches Unbekannte enthalten dürfte; in Nr. 580 stehen neben den Akten der Räubersynode auch Auszüge aus dem Konzil von 431. Von liturgischen Texten melkitischer Herkunft sind Nr. 582 eine Parakletike vom Jahre 1280 und Nr. 262 eine Oktoëchus vom Jahre 1560 zu erwähnen. Zahlreich sind die west- und ostsyrischen Liturgica; von ersteren sind zu nennen: Nr. 305, Fragmente eines Festbreviers, etwa vom Jahre 1000 und Nr. 329 desselben Inhalts und Alters; ferner Nr. 319, Bruchstücke von Kanones und 'Enjanē, und Nr. 563, eine moderne, sehr reichhaltige Anaphorensammlung.

Aus dem ostsyrischen Liturgiegebiet wäre hervorzuheben: Nr. 219 ein Qĕdam-wadĕbat(h)ar etwa vom Jahre 1400, eine Hūd(h)rā-Handschrift, die nach M. aus dem Jahre 1390 stammen soll und somit zu den ältesten Vertretern dieses Buchtyps gehören würde; ferner Sōg(h)iat(h)ā und 'Oniat(h)ā in vielen Einzelstücken und mehreren größeren Sammlungen. Aus der Gruppe der asketisch-mystischen Schriften, die in der Sammlung besonders gut vertreten sind, nenne ich nur: Nr. 49 (hauptsächlich Übersetzungen aus dem Griechischen), Nr. 68 (Werke des Evagrius) und Nr. 601 (ein Korpus asketisch-mystischer Schriften der Nestorianer), eine Abschrift der Handschrift 237 des Klosters „Unserer Lieben Frau von den Saaten" bei Alqōš und Schwesterhs. von Vat. Sir. 509; hier wie bei anderen Kopien von Hss. derselben Bibliothek wäre ein Hinweis auf den Katalog von J. Vosté, O. P. (Angelicum 5 [1928] bzw. Sonderausgabe, Rom-Paris 1929) und auf dessen eingehende Beschreibung der Hs. 237 (Angelicum 6 [1929], S. 143—206) von Nutzen gewesen. Unter den medizinisch-naturwissenschaftlichen Schriften ist außer Nr. 559 und 594 besonders Nr. 599 zu erwähnen, ein sonst unbekanntes Werk über Botanik und Gartenkultur, Kopie von Nr. 328 des obengenannten Klosters; es soll nach M. noch aus vorislamischer Zeit stammen. Eine Garšūnī-Evangelienhandschrift, Nr. 261 vom Jahre 1813, ist mit 69 fertigen Bildern versehen, die von M. zwar als „crude" bezeichnet werden, aber doch wohl ein besonderes Interesse verdienten, da sie offenbar aus einer alten Vorlage kopiert sind.

Hinsichtlich der Anlage des Kataloges werden seine Benutzer sicherlich manche Mängel beklagen; man wird wohl dem Verf. das Bestreben nach Kürze zugute halten, da er drei Bände benötigt hätte, wenn er die Beschreibung so ausführlich gestaltet hätte, wie Assemani, Wright, Sachau und andere es getan haben, trotzdem bleibt es bedauerlich, in vielen Einzelfällen keine ausreichende Auskunft zu erhalten; das häufige Fehlen der Initien z. B. kann durch Angabe der Überschrift nicht immer ersetzt werden. Hinweise auf gleiche oder verwandte Texte in anderen Bibliotheken oder auf Ausgaben sind grundsätzlich nicht gegeben, da solche in den eingehenden Notizen in A. Baumstarks Geschichte der syr. Literatur zu finden sind. Die Reihenfolge der Handschriften ist einfach die des Eingangs; in bunter Folge wechseln syrische und arabische (Garšūnī-) Texte des verschiedensten Inhalts miteinander ab, ein Mangel, den der ausführliche General Index doch nicht völlig zu beheben vermag. — Wenn ich auf diese Unvollkommenheiten, die der Verf. übrigens z. T. selbst empfunden hat, hinweisen muß, möchte ich jedoch mit dem aufrichtigen Dank nicht zurückhalten, der Mingana und E. Cadbury für diese ganz ungewöhnliche Bereicherung der syrischen Handschriftenschätze gebührt, die hoffentlich vom Verfasser des Kataloges und anderen Gelehrten für die Erforschung der syrischen Kirchen bald ausgewertet werden.

Margoliouth, D. S.: Catalogue of Arabic Papyri in the John Rylands Library Manchester. Manchester: The Manchester University Press 1933. (XXIII, 241 S., 40 Taf.) 4°. Bespr. von C. Brokkelmann, Breslau.

Im Jahre 1899 erwarb der Earl of Crawford den Inhalt eines Papierkorbs aus Eschmūn(ain), einem kleinen ägyptischen Ort, westlich vom Nil, in geringer Entfernung nördlich von Tel el-Amarna. Die Sammlung wurde Karabacek zugesandt, der aber nicht die Zeit gefunden zu haben scheint, sich näher mit ihr zu befassen. 1901 ging sie in den Besitz der John Rylands Library über und wurde nach Manchester zurückgesandt. Einige Proben daraus veröffentlichte Margoliouth in Florilegium de Vogüé 1909. Nachdem die Papyri zwischen Glasplatten aufgezogen waren, konnte M. sich immer nur in größeren Zeitabständen mit ihnen beschäftigen. Jetzt legt er einen vollständigen Katalog der Sammlung vor und veröffentlicht alle irgendwie bemerkenswerten Stücke in Umschrift mit Kommentar und z. T. in photographischer Wiedergabe.

Die meisten Stücke sind zerrissen, weil es ihren Besitzern nicht lohnte, sie aufzubewahren oder sorgfältig zu vernichten. Einmal (VI, 6) ist das gegen den ausdrücklichen Wunsch des Absenders geschehen. Diese Papyrusfetzen sind also nicht ihres Inhalts wegen, sondern hauptsächlich als Dokumente zur Schriftgeschichte wichtig. Soweit sie datiert sind, gehören sie dem 2.—5. Jahrh. der H. an. Nur 18 Stücke tragen offiziellen Charakter. Von ihnen wäre vermutlich Nr. 6 das interessanteste gewesen, wenn uns mehr als die rechte Hälfte davon erhalten wäre; so sehen wir nur, daß es aus der Tulunidenzeit stammt und daß ein Beamter um Hilfe gegen einen feindlichen Einfall bittet. 9 Stücke beziehen sich auf die Steuererhebung. Das erste, von dem leider nur vier Zeilen erhalten sind, ist an einen Verwalter der Mutter des Chalifen gerichtet. Wenn in Z. 3 wirklich von der Steuer für den Bezirk Tustar die Rede wäre, so könnte das Stück nur durch Zufall nach Eschmūnain verschlagen sein. Vielleicht läßt sich aber der unpunktierte Name Tinnīs lesen. In das wenig erfreuliche Verhältnis zwischen Steuererheber und Schuldner gewährt uns Nr. 9, ein ausnahmsweise einmal vollständig erhaltenes Stück, einen interessanten Einblick. Der Absender bittet die offenbar sehr energische Dame Riḍā bint ʿAlī b. Masʿada, den Steuererheber Juḥannis b. Salmān, den sie bei seinem letzten Versuch, bei ihr Steuerschulden einzutreiben, durch ihre Kopten hat verprügeln lassen, doch das nächstemal zu schonen und nicht etwa umbringen zu lassen, da er dem Absender selbst noch 200 Dinare schulde. Es

folgen 13 Steuerquittungen, die besonders durch die darin verwendeten koptischen Zahlzeichen interessant sind. Die tatsächlichen Verhältnisse kennen wir im übrigen ja schon so gut, daß sie uns nicht viel Neues lehren können. Immerhin sind einige neue Belege für Sondersteuern wie auf Naphtha und Qarad wichtig. 6 Stücke beziehen sich auf die Beförderung mit Maultieren der Post. 4 Stücke von Steuerrollen sind leider so fragmentarisch, daß sie wenig ergeben. Am wertvollsten sind wohl die 25 nahezu vollständigen Privatbriefe und die 53 Bruchstücke von solchen. Sie lassen uns einen Blick tun in die sozialen Verhältnisse einer ägyptischen Kleinstadt, deren Bewohner noch ebenso schreibselig waren wie ihre Vorfahren im Altertum. Ihre überfließenden Höflichkeitsfloskeln stehen in einem für uns manchmal komischen Mißverhältnis zu der Kleinlichkeit der verhandelten Gegenstände. Das gilt auch für die 16 folgenden Geschäftsbestellungen. An der Spitze der 14 Kontrakte steht ein Aktenmuster für einen Kaufvertrag: N.N., Sohn des N.N., kauft von Frau N.N. usw. Interessant ist, daß schon in einem solchen Muster gewisse Teile des Objekts vom Verkauf ausgenommen werden, weil sie zu einem Waqf bestimmt sind. Man sieht wieder, wie oft das im malichen Ägypten vorgekommen sein muß. 16 Geschäftsquittungen (darunter eine Ehescheidungsurkunde X, 15) und 47 Rechnungen lehren uns hauptsächlich Namen und wieder Zahlzeichen kennen. 6 Zauberformeln zeigen uns die praktische Anwendung der uns namentlich aus al-Būnī's *Šams al-ma'ārif* bekannten abergläubischen Vorstellungen. Unter den 5 „Literary Fragments" sind 4 einzeln aufgezeichnete Traditionen, die für die Praxis der Überlieferung lehrreich sind. Das als „Rhyme" bezeichnete, leider wieder zu kurze Bruchstück in Reimprosa dürfte eher mit dem Zauberwesen zusammengehören. Den Schluß bilden 197 kleinere Bruchstücke, die meist nicht viel mehr als Namen ergeben, und ein vorher ausgelassener Privatbrief.

Der Interpretation von Margoliouth wird man durchweg ohne weiteres zustimmen. Dazu nur ein paar Bemerkungen. In I, 6 berichtet jemand zunächst von Privatangelegenheiten, dann von der Einsetzung zweier Beamter für *al-zimām wal-ḫarāǧ* und *al-ṣalāt wal-ḫarāǧ* und schließt *waqas nuqilat il-tawābīt*. Dazu verweist M. auf das Glossar von Guest zu seiner Ausgabe al-Kindīs, wo zweimal von der Einsetzung von Beamten *'ala'l-tābūt* die Rede ist. Guest schloß daraus auf „some office", und M. weiter auf „some sort of police or bodyguard". Dazu paßt aber die Angabe des Pap. *waqad nuqilat*, die sich nur auf einen Gegenstand beziehen kann, durchaus nicht. Nun hat Bevan Or. Stud. Browne 135 zwei Stellen aus dem *'Iqd* nachgewiesen, wo das Wort „a case for the protection of a relic" bedeutet. Wir haben hier also doch wohl schon frühe Zeugnisse für die von Goldziher meist erst aus späteren Quellen belegte Reliquienverehrung im Islam. Das Wort *ṭabl* „Steuerzahlung" II, 8, 3 ist offenbar *tabula*, zunächst Zahltisch, wie in dem von Zamaḫšarī *Asās* II, 62b, 2 zitierten Verse. Das Fortleben lat. Termini der Verwaltung zeigt auch *qasṭāl* = *quaestor* als Rechnungsbeamter eb. 11, 7, über dessen verschiedene Formen Maspéro Bull. de l'Inst. franç. d'arch. or. XI, 155 gehandelt hat. Die in XI, 10, 8 angewiesene Zahlung von 8 Dīnār für Wasser *lil-ẓawāmi'* „for thirsty women" scheint M. mit Recht „excessive". Sollte *ẓawāmi'* nicht vielmehr „unbewässerte Felder" bedeuten, wie sonst *maẓma'ī*? Der erste Teil der Zauberanweisung XIII, 1 bezieht sich nicht auf „loosening some one who has been bound", sondern gibt ein Mittel an, um jemand zum Abmagern zu bringen (*idā aradta an tunḥila insān*); daher soll ihm das Amulett, auf dem sein Name erst geschrieben, dann abgewaschen werden soll, auf den Magen gehängt werden.

Montet, E.: Choix de Proverbes, Dictons, Maximes et Pensées de l'Islam. Paris: G. P. Maisonneuve [1933]. (205 S.) 8°. 20 Fr. Bespr. von E. Pröbster, Neustadt-Orla.

V. will einem weiteren Leserkreis eine Vorstellung von dem Reichtum an bemerkenswerten Sinnsprüchen geben, die sich in islamischen Landen finden. Er beschränkt seine Auswahl nicht auf die Sprichwörter im eigentlichen Sinn, wenn diese auch die Grundlage seiner Sammlung bilden; er bezieht darin auch Aussprüche, Maximen und Aphorismen ein, die die charakteristische Kürze von Sprichwörtern haben. Er gibt eine Art Kitāb al-amṯāl wa l-ḥikam. Insgesamt teilt er 509 Beispiele derartiger Formulierungen mit, die für die islamische Weltanschauung mehr oder weniger bezeichnend sind, und gliedert sie in die vier Hauptgruppen: La Vie, la Morale, la Religion & Proverbes, Dictons et Maximes d'un caractère spécial, deren jede wieder in zahlreiche Unterabteilungen zerfällt und je 132 bzw. 209, bzw. 117 bzw. 51 Beispiele enthält. Diese Einteilung mag nicht unpraktisch sein; aber sie hätte — namentlich für den Leserkreis, an den sich V. wendet —, eines Hinweises darauf bedurft, daß sich die *ṣibġa dīnīja* nicht auf das religiöse Gebiet beschränkt.

Von den verschiedenen Sprachgebieten ist das Arabische mit 393, das Berberische mit 54, das Türkische mit 36 und das Persische mit 16 Beiträgen vertreten. Die persischen Beiträge sind 'Omar Ḫaijām und Sa'dī's Gulistān entnommen. Bezüglich der türkischen fehlt es an einer näheren Quellenangabe. Unter den arabischen sind die Dialekte nur recht schwach vertreten: Algerien mit 26, Marokko mit 11, Ägypten und Syrien mit nur je 4, Arabien mit 3 und Palästina mit 2. Bei Verwertung der neueren[1] Erscheinungen hätte sich die Sammlung

1) Vgl. die Angaben in EI. Bd. III S. 471a, denen noch nachzutragen wären: Ben Cheneb, Quelques adages algériens in Publications de

um manchen wertvollen Zusatz bereichern lassen. Die berberischen Beiträge sind nur dem Targi, und zwar fast ausschließlich de Foucauld's et A. de Calassanti-Motylinski's Textes touareg entnommen.

Man vermißt eine Berücksichtigung der an Sinnsprüchen so reichen sonstigen Berberdialekte, insbesondere des Šilhischen[1].

Feghali, Michel: **Textes Libanais** (en arabe oriental) avec glossaire. Paris: Adrien-Maisonneuve 1933. (100 S.) 8°. 16 Fr. Angez. von G. Kampffmeyer, Berlin-Dahlem.

Michel Feghali, der verdienstvolle Verfasser einer Reihe von Arbeiten über die arabische Volkssprache des Libanon, veröffentlichte im *Journal Asiatique* 1927 *Textes arabes de Wadi-Chahrour* (*Liban*). Diese Texte sowie die oben verzeichneten sind entnommen zwei starken, seit 1930 beendeten, aber noch nicht veröffentlichten Bänden libanesischer Texte, in denen der Verfasser ein allgemeines Bild des heutigen Lebens im Libanon, sowohl in volkskundlicher, wie historischer und religiöser Hinsicht hat geben wollen. So bieten die uns vorliegenden Texte bemerkenswerte Ausschnitte von Volkssitten und Volksvorstellungen: Die heilige Barbara und der Neger; das Neujahrsfest; die Taufe Jesu Christi; die Klöße des Festes der 40 Märtyrer usw. 16 der insgesamt 19 Texte haben einen solchen volkskundlichen Charakter. Zwei Stücke enthalten Gespräche, eins davon zwischen zwei Schülern, das andere zwischen Schwiegermutter und Schwiegertochter. Den Beschluß macht ein Gedicht: Die moderne Frau. Diese letzteren 3 Stücke geben uns lehrreiche Einblicke in Vorstellungen und Entwicklungen heutigen kulturellen und gesellschaftlichen Lebens im Libanon. — Die Texte sind für Schüler des Verfassers bestimmt, für ihre Benutzung ist wohl die Unterstützung durch den Lehrer vorausgesetzt. Denn sie sind nur in arabischen Lettern, mit sehr wenigen Vokalen und ohne irgendwelche Umschrift gegeben. Das Vokabular soll nur die Wörter erklären, die dem Leser einige Schwierigkeiten machen können; es enthält neben Bekanntem und manchem, was schon in den Wörterbüchern der Jesuiten verzeichnet ist, doch auch allerlei Beachtenswertes, durch das diese Wörterbücher und auch Dozy ergänzt werden.

Goichon, A.-M.: **Introduction à Avicenne, son épître des définitions.** Traduction avec Notes. Préface de Miguel Asin Palacios. Paris: Desclée, de Brouwer & Cie. 1933. (XXXVII, 217 S.) 8° = Bibliothèque Française de Philosophie, III^e Série. 35 Fr. Bespr. von S. van den Bergh, Paris.

Unter denen, die gegen die arabische Philosophie sehr gesündigt haben, geziemt der Verfasserin dieses Buches ein Ehrenplatz. Ihre „Introduction à Avicenne" ist eine Übersetzung mit erklärenden Bemerkungen einer kleinen dem Avicenna zugeschriebenen Abhandlung „Über die Definitionen" (في الحدود). Diese Abhandlung gehört zu den neun kleinen Schriften über Philosophie und Physik, die in Konstantinopel und Kairo herausgegeben sind. Der Text dieser kleinen Abhandlung nun ist ganz fehlerhaft (die beiden Ausgaben zeigen nur ganz unbedeutende Abweichungen), es wimmelt darin von den gröbsten Lesefehlern, Glossen der Leser sind in den Text hineingeraten, doppelte Lesearten befinden sich vielfach nebeneinander und der Herausgeber hat von dem Sinn absolut nichts verstanden.

Der Inhalt selbst besteht aus einer kleinen Einleitung [über die Gemeinplätze der Definition (im Anschluß an Aristoteles, Anal. Post. II, 13 und Top. VI)] und 72 Definitionen. Unter diesen Definitionen gibt es zwei über die Engel und die Jinn. Zwei Definitionen, die compenetratio (κρᾶσις δι' ὅλων) und die descriptio (ὑπογραφή) sind stoischer Herkunft und es gibt eine Definition von der zeitlosen Ewigkeit (αἰών), die neuplatonisch ist. [Diese letzte Definition wird der Leser der „Introduction à Avicenne" kaum finden. Es heißt dort S. 135: Durée est ce qui exprime la relation de la stabilité à l'âme dans le temps tout entier; die Übersetzung sollte lauten: Ewigkeit (دهر) ist die intelligible Idee (المعنى المعقول) des Verhältnisses von dem Unbeweglichen zu der Seele in der ganzen Zeit.] Die anderen Definitionen sind aristotelischer Herkunft. Das Ganze ist ein ziemlich verworrenes Gemisch und ich glaube, daß die Schrift, in dieser Form, kaum dem Avicenna selbst zuzuschreiben ist.

Der Verfasserin fehlt es nun an genügender Kenntnis des Arabischen und besonders auch an genügender philosophischer Kultur. Sie hat nie Mißtrauen gegen den Text gehegt — sie hätte doch eines der verschiedenen Manuskripte zu Rate ziehen können — und alles übersetzt, d. h. in ihrer Art. (Sie hat geradezu einen rührenden Glauben an die geschriebenen Buchstaben. So gibt es z. B. S. 163 eine Definition der Schwere ثقل, der Text hat aber ثقل, was nun gar nicht Schwere bedeutet. Die

---

l'Institut des Hautes Etudes Marocaines, Paris 1928, Bd. XVII 43ff. Brunot, Proverbes et dictons arabes de Rabat in Hespéris 1928, Bd. VIII, Nr. 1. Sbihi, Proverbes inédits, Fes ohne Datum. E. Westermarck, Wit and Wisdom in Morocco, London 1930.

1) Vgl. z. B. Justinard, Poèmes chleuhs recueillis au Sous in RMM. 1925, LX 63—107. Ders., Notes d'histoire et de littérature berbère in Hespéris 1925, V, S. 227ff. Ders., Les Ait ba Amran in Villes et Tribus du Maroc, Paris 1930, Bd. VIII, S. 116ff. H. Stumme, Dichtkunst und Gedichte der Schluh, Leipzig 1895.

Verfasserin behauptet in einer Note, daß Avicenna offenbar نقل nennt, was gewöhnlich نقل heißt, kommt aber nicht auf den scharfsinnigen Gedanken, daß نقل ein Druckfehler sein könnte.) Daß Aristoteles der Urheber dieser Gedanken ist, hat sie meistens nicht vermutet; nur derjenige aber könnte es wagen, diesen ganz fehlerhaften Text zu übersetzen, der eine gründliche Kenntnis des Aristoteles besitzt und sogar der würde bisweilen im Zweifel sein.

Schon ganz im Anfang in der Einleitung gibt es verschiedene Fehler; so befinden sich auf den zwei ersten Seiten grobe Übersetzungsfehler, weil die Verfasserin die Bedeutung von حتى اذا, من جهة صناعة nicht kennt und offenbar nicht weiß, daß اجلّ die Steigerung von جليل ist. Von den Definitionen sind die meisten falsch. Einiges läßt sich sogar sofort ohne Kenntnis des arabischen Textes feststellen. Wenn man z. B. S. 145 als Definition des Punktes liest: Le point est une essence non rectiligne qui a une position, weiß man, daß es heißen soll: Der Punkt ist etwas unteilbares (منقسمة statt مستقيمة), das Position besitzt. Oder S. 161 die Übersetzung von ميل: C'est une quantité par laquelle le corps oppose de la résistance à ce qui l'empêche de se mouvoir de quelque côté.

Es handelt sich hier um das Streben des Körpers nach seinem natürlichen Ort (bei Aristoteles ῥοπή oder ὁρμή) und die Übersetzung soll heißen: Das Streben ist eine Eigenschaft, wodurch der Körper sich dem widersetzt, was ihn an seiner Bewegung nach seinem natürlichen Ort hindert.

Aus der großen Menge falscher Übersetzungen, die ich mir gemerkt habe, werde ich nur diese zwei charakterisierenden Beispiele hervorheben.

S. 157 Le non-être (ádam). Le non-être, qui est l'un des principes, est ce qui n'est pas dans une chose essence de cette chose. Il lui appartient de recevoir la chose et d'être en elle.

Es soll heißen: Die Privation (ádam). Eine ihrer Bedeutungen ist, daß etwas nicht hat, was es normaler Weise empfängt und besitzt (vgl. Arist. Metaphys. V. 22). — Lies im Text: المعانى statt المبادى, له statt فيه, ذات Glosse zu شى soll gestrichen werden.

S. 193 La production de l'essence ('ibdā'). Ce nom a deux significations. La première: poser les fondements d'une chose, mais non à partir de quelque chose, ni par le moyen de quelque chose. La seconde, qui se rapporte à la chose produite: avoir un être exempt de tout lien avec une cause, sans intermédiaire, tandis qu'elle avait en soi de ne pas être et que ceci, qu'elle avait en soi, lui a été retiré complétement.

Es soll heißen: Etwas als Ungeworden setzen ('ibdā'). Dieser Ausdruck hat zwei Bedeutungen: 1. etwas setzen ohne Ursache oder Mittel; 2. eine Sache, unabhängig von Ursache und Mittel, die in sich die Möglichkeit hat, nicht zu existieren und durch diese Möglichkeit überhaupt nicht existiert. — Dies sind die aristotelischen Definitionen des ἀγένητον, de coelo I, 11. Statt: افقد, lies: افقده.

Das meist Erstaunliche aber an diesem erstaunlichen Buche ist die lobende Vorrede des großen Orientalisten Miguel Asin Palacios. Aber, so wird überliefert, sogar der große Homer hat bisweilen geschlummert.

Sabry, M.: L'Empire égyptien sous Ismaïl et l'Ingérence Anglo-Française (1863—1879). Égypte, Soudan, Somalie, Harrar, Équatoria, Ounyoro, Ouganda. Paris: Paul Geuthner 1933. (570 S. m. Ktn.) gr. 8° = Épisode de la Question d'Afrique. 75 Fr. Bespr. von A. Hasenclever, Göttingen.

M. Sabry hat binnen kurzer Frist seiner Geschichte Ägyptens unter Mehemed Ali (vgl. meine Anzeige in OLZ Bd. 34 [1931] Sp. 645—648) in einem nicht minder stattlichen Band diejenige unter Ismail Pascha folgen lassen. Auch jetzt verbietet es sich von selbst, gegenüber Einzelheiten kritisch Stellung zu nehmen, nur der allgemeine Eindruck kann festgehalten werden. Er ist in der Exaktheit der Forschung, in der Mannigfaltigkeit und Vielseitigkeit der Darstellung wieder ebenso günstig wie bei dem ersten Band, nur hätte man vielleicht hie und da eine straffere Zusammenfassung, eine stärkere Betonung des wirklich Wesentlichen gegenüber dem weniger Bedeutsamen gewünscht. Man gewinnt gelegentlich den Eindruck, als ob der Verf. des ungeheuren Quellenmaterials, des gedruckten wie des ungedruckten, in London (vgl. hierüber die Mitteilungen auf S. 553), Paris und Kairo, nicht stets völlig Herr geworden sei.

Nach kurzen Einleitungskapiteln über die Regierungen von Abbas I. und Said Pascha, während deren viele der weisen Maßnahmen Mehemed Alis abgebaut oder doch in ihrer Beständigkeit stark erschüttert worden sind, liegt der Schwerpunkt der Darstellung auf der Schilderung der Regierung Ismail Paschas. Der Verf. ist ehrlich bemüht, über die viel umstrittene Persönlichkeit dieses Herrschers zu einer gerechten Beurteilung zu gelangen, seine unleugbaren Verdienste um Ägyptens innere wirtschaftliche und kulturelle Entwicklung nicht zu verschleiern, andererseits seinen schwersten Fehler, die Schuldenwirtschaft, nicht zu verschweigen, aber auch hier nicht alle Schuld auf den schwachen, verschwenderischen Khediven zu wälzen, sondern das mit Wucherzinsen arbeitende Aussaugungssystem der europäischen Finanzmagnaten, die Erpresserpolitik der auswärtigen europäischen Vertreter in das rechte Licht zu setzen.

Sehr ausführlich wird die Entstehungsgeschichte des Suezkanalbaues geschildert, und die Art und Weise, wie der so viel gefeierte Ferdinand de Lesseps mit dem Khediven Said Pascha umgesprungen ist, wie er ihn, bzw. den ägyptischen Staat, zum Hauptaktionär dieses damals doch finanziell noch recht problematischen Unternehmens gemacht hat, erinnert an die skrupellosen Methoden, durch die später der Bau des Panamakanals finanziert worden ist, und von den politischen und wirtschaftlichen Folgen des Verkaufs der 176000 Suezkanalaktien an England im November 1875 urteilt

der Verf. mit Recht: „Le diplomate et l'usurier font désormais cause commune et leur alliance va précipiter le cours des événements". In diesen Worten ist, ganz abgesehen von Ägyptens Opfern an Menschen und an Geld, die verhängnisvolle Bedeutung dieses Kulturwerkes für die politische Unabhängigkeit des Pharaonenlandes durchaus richtig betont; mit Recht bezeichnet der Verf. die Suezkanalpolitik Ismaïl Paschas als dessen größten Fehler, nur muß man dabei darauf hinweisen, daß der Khedive dieses Werk von seinem Vorgänger in bereits so weit vorgeschrittenem Zustand, mit solch festen staats- und völkerrechtlichen Bindungen für den ägyptischen Staat übernommen hatte, daß an eine Preisgabe des Unternehmens gar nicht mehr gedacht werden konnte. „Ägypten gehört zum Kanal und nicht der Kanal zu Ägypten", urteilt der Verf. mit Recht.

Vier Jahre nach dem Verkauf der Aktien war des Khediven Absetzung, bei der sein Sohn und Nachfolger Tewfik Pascha nicht unbeteiligt war, erfolgt; vornehmlich ist es jedoch die Politik Englands und Frankreichs, bald miteinander, meist gegeneinander, gewesen, die dieses Ergebnis gezeitigt hat, und doch urteilt der Verf. mit Recht, daß erst diese rücksichtslose Finanzpolitik, dieses brutale Tributsystem des Auslandes die spätere nationalistische Bewegung unter Arabi und besonders unter Mustapha Kamil Pascha, deren Anfänge in die Zeit Ismails zurückgehen, entbunden hat, so wie bei uns Versailles und seine Auswirkungen die besten Förderer zur Nationalen Revolution von 1933 gewesen sind.

Recht dankenswert ist die ausführliche Schilderung der innerafrikanischen Verhältnisse, der Ausdehnung Ägyptens nach Süden; es ist eine sehr viel zielbewußtere Politik, als sie einst hier Mehemed Ali getrieben hatte, und jetzt blieb die Reaktion der europäischen Mächte gegen diese Maßnahmen nicht aus. Besonders ausführlich ist das Kapitel über Samuel Bakers und Gordons Wirken in Zentralafrika. Über die viel umstrittene Persönlichkeit des letzteren lautet des Verf.s Urteil ziemlich streng, da er, der Beamte des Khediven, die Interessen Ägyptens zugunsten derjenigen seines Vaterlandes England verraten habe, was in dieser Schärfe wohl kaum haltbar ist; auf jeden Fall hätte der schwere Vorwurf, Gordon hätte seinen Plan (richtiger denjenigen Ismaïls), von Mombassa an der Ostküste Afrikas aus die ägyptische Herrschaft in Zentralafrika zu stützen, auf englische Vorhaltungen von seiten des Konsuls und Reisenden Richard Burton fallen gelassen, näher untersucht und besser begründet werden müssen. [Bei B. M. Allen: Gordon and the Sudan, 1931 (vgl. des Verf.s Urteil S. 555 sowie OLZ Jahrg. 1934, Sp. 582f.) ist das Mombassaprojekt mehrfach erwähnt, sein Scheitern wird jedoch der machtlosen Stellung Ägyptens in jenen entfernten Gegenden zugeschrieben.] Was der Verf. über diese innerafrikanischen Dinge bietet, bleibt nur ein Torso, denn mit Ismails Absetzung im Jahre 1879 war die Entwicklung keineswegs abgeschlossen, ja unter seinen Nachfolgern Tewfik und Abbas II. folgte in dem Aufstand des Mahdi erst das interessanteste Kapitel dieser Geschichte Innerafrikas.

Im ganzen werden durch diese Geschichte Ismail Paschas die betr. Abschnitte meiner „Geschichte Ägyptens im 19. Jahrhundert" (Halle/S. 1917) durchaus bestätigt, so viele Ergänzungen und Berichtigungen der Verf. auch auf Grund seines so viel reichhaltigeren Materials gegenüber meiner Darstellung beizubringen vermag.

Arberry, A. J.: Majnun Layla. A Poetical Drama in Five Acts transl. into English Verse from the Arabic of the late Ahmed Shawki, „Prince of the Poets" of Egypt, with the Author's permission. Cairo 1933; London: Luzac & Co. (61 S.) gr. 8°. Angez. von R. Paret, Heidelberg.

Aḥmed Šauqī, der 1932 verstorbene poëta laureatus des modernen Ägypten, hat in dem uns hier in einer flüssigen englischen Übersetzung vorliegenden Drama einen Stoff behandelt, der, schon aus altarabischer Zeit überliefert, im Lauf der Jahrhunderte von Dichtern arabischer, persischer und türkischer Zunge immer wieder neu aufgegriffen und dargestellt worden ist. Der Titel Maǧnūn Laylā charakterisiert auch gleich den Helden der Handlung: Es ist Qais ibn al-Mulauwiḥ, „der von Sinnen gekommene (unglückliche Liebhaber) Laylā's"[1].

Der Ausdruck „Held der Handlung" darf hier allerdings nur cum grano salis verstanden werden. Denn Maǧnūn, die Verkörperung der übertriebensten Rührseligkeit und Passivität, hat recht wenig Heldisches an sich. Eben deshalb läßt sich auch die Geschichte seines Lebens und Leidens wohl für eine lyrisch-romantische Gestaltung oder für eine Symbolisierung mystischer Tendenzen auswerten, nicht aber für eine Darstellung auf der Bühne. Zum mindesten müßte die Gestalt des „Helden" in ein ganz neues Licht gesetzt werden, wenn man — mit ihr im Mittelpunkt — eine wirklich brauchbare dramatische Handlung aufbauen wollte. In Šauqīs „Maǧnūn Laylā" ist dieses Erfordernis nicht genügend berücksichtigt. Die eigentliche Stärke des *Šā'ir aš-šu'arā'* liegt eben doch weniger auf dem Gebiet der dramatischen als auf dem der — im weitesten Sinn des Wortes — lyrischen Dichtung. Wenn man die europäische Leserwelt mit seinem Dichtergenius bekannt machen will, wird man sich deshalb eher zu einer Übersetzung der *Šauqīyāt* (2 Bde., Kairo:

---

1) Über das arabische Original der vorliegenden Übersetzung berichtet G. Kampffmeyer, MSOS XXXV, 216f. Zum Gegenstand der Dichtung in altarabischer Fassung vergleiche man O. Rescher, Abriß der arabischen Literaturgeschichte I, Stuttgart 1925, S. 207—12.

Maṭba'at Miṣr, o. J.) oder wenigstens einer Auswahl davon entschließen müssen.

Philby, H. StJ. B., C. J. E.: **The Empty Quarter** being a description of the Great South Desert of Arabia known as Rub' al Khali. London: Constable & Co. Ltd. 1933. (XXIV, 433 S. m. Abb. u. 2 Ktn.) gr. 8°. 21 sh. Bespr. von E. Bräunlich, Leipzig.

Als ich im Jahre 1928 in dieser Zeitschrift Cheesmans Buch „In Unknown Arabia" anzeigte, führte ich in einer Anmerkung[1] aus, daß die Bezeichnung ar-Rub' al-Ḫālī für die große südarabische Sandwüste sich zwar bei den Europäern eingebürgert hat, aber an Ort und Stelle ungebräuchlich sei und nicht einmal verstanden werde. Diese von Cheesman in seinem Werke (S. 228f.) vertretene Ansicht schien später auch von B. Thomas, „Arabia Felix", S. 180f. bestätigt zu werden. Demgegenüber hat Philby mit voller Absicht seinem Reisewerk den Titel „The Empty Quarter ... known as Rub' al Khali" gegeben. S. 127—32 setzt er mit Emphase auseinander, daß sowohl König 'Abd el-'Azīz Āl Sa'ūd und seine Verwaltungsorgane wie auch die beduinischen Bewohner der Sandwüste den Namen ar-Rub' al-Ḫālī kannten und verwandten. Die Ausdrücke ar-Ramla und ar-Rimāl wurden vorzugsweise für einzelne, zu Weidezwecken aufgesuchte Distrikte gebraucht, al-Aḥqāf dagegen sei nur „on the lips of pedants and pedagogues" zu hören. Über die Berechtigung des alten Namens ar-Rub' al Ḫālī kann also wohl kein Zweifel mehr herrschen.

Auch sonst kann Philby naturgemäß gelegentlich Angaben von Cheesman und Thomas richtigstellen. Die Differenzpunkte einzeln zu diskutieren, gehört nicht in den Rahmen dieser Anzeige und würde auch in keiner Weise die Verdienste eines der drei Pioniere der Forschung schmälern oder erhöhen können. Wir wollen uns daher sogleich der Betrachtung der Reiseroute Philbys zuwenden. Am 7. Januar 1932 von Hufhūf aufbrechend zog er zunächst durch die Wüste Ğāfūrā[2] nach Ṣalwa (am Südende des Golfes von Baḥrēn) und von dort südwestwärts abermals die Ğāfūrā durchquerend nach der Oase Jabrīn. Dann ging es in südlicher Richtung zum Brunnen Maqainama, über den Major Cheesman etwas vage Nachrichten mitgebracht hatte. Die Strecke von Jabrīn dorthin beträgt nach Cheesman 6 Tagereisen, sie wurde jedoch in der Hälfte der Zeit zurückgelegt. Auf einem Wege, der zuerst östlich nach Bīr Fāḍil, darauf südlich nach Bīr Maqran, endlich wieder östlich führte, wurde al-Ḥadīda, das alte Wabār, erreicht. Noch einmal ging es südwärts über den Brunnen Naifā bis zum Bīr Ibn Suwailim. Dieser südlichste Punkt der Reise lag etwa unter einer Breite von 19° und einer östlichen Länge von 51°. Die Bodenerhebung über dem Meeresspiegel betrug etwa 910 engl. Fuß (= 277 m). Von hier aus sollte der Marsch nach dem Wādī Dawāsir angetreten werden, aber die vollständige Erschöpfung von Mensch und Tier zwang die Karawane, nach einer fünftägigen Wanderung umzukehren, um am Brunnen Naifā neue Kräfte zu sammeln.

Am 5. März brach der kühne Forscher mit einer verkleinerten Begleitmannschaft erneut auf, um die große Durchquerung des „Leeren Viertels" von Ost nach West zu erzwingen, dieses Mal wurden die unerhörten Strapazen einer fast 600 km langen Reise durch wasserlose Wüste von Erfolg gekrönt. Am 13. März ritten die ermüdeten Wanderer auf ihren Kamelen in Sulaijil ein.

Unter den wissenschaftlichen Ergebnissen dieser entdeckungsgeschichtlichen Großtat, soweit sie in dem vorliegenden Bande niedergelegt sind, möchte ich drei Gebiete hervorheben: a) das geographisch-historische, b) das geologische, c) das naturkundliche.

In geographischer Hinsicht bildet fast die ganze Reise ein Eindringen in eines der größten Gebiete der Erde, die wir bis vor kurzem noch als terrae incognitae bezeichnen mußten. Wir verdanken daher Philby mannigfache Belehrung über die Struktur des Landes: viele Brunnen wurden besucht und kartographisch festgelegt, geographische Ortsbestimmungen und Erhebungen über den Meeresspiegel mit dem Theodoliten und dem Aneroidbarometer gemessen. Dabei zeigt sich eine generelle Abflachung von Südwest nach Nordost. Wichtig ist die Feststellung, daß die nordostarabischen Schichtstufen sich in das „Leere Viertel" hinein fortsetzen. Das war für die 'Arma-Bijād-Stufe bereits bekannt, aber nun sehen wir, daß auch der schmale Dahnā-Gürtel in seinen südlichen Ausläufern, Marbaḥ und Rumēla, die geringe Breitenausdehnung beibehält. Die Ṣammān-Stufe endet nicht, wie noch Cheesmans Karte angibt, wenig südlich Jabrīn, sondern erstreckt sich mehrere Tagereisen nach Süden, um dann unter dem Namen Abū Baḥr eine Südwestrichtung einzunehmen. Zwischen Maqainama und Bīr Fāḍil kreuzten die Reisenden eine ganze Anzahl von sehr schmalen Kiesebenen, zwischen denen Sandgürtel eingebettet sind.

Der Unterlauf des Wādī Ṣaḥba, auf dessen Erforschung ich seiner Zeit hingewiesen hatte, erfährt, nachdem schon B. Thomas ihn 1931 auf seiner Durchquerung der Rimāl kurz vor der Mündung in den Persischen Golf überschritten hatte, durch Philby S. 79ff. seines Buches eine eingehendere Darstellung. So fängt auch das Kartenbild des

1) OLZ XXXI (1928) Sp. 1113 Anm. 3.

2) Der Name wird vom Handbook of Arabia I S. 88f.; 299 als Jāfūrah wiedergegeben. Cheesman schreibt auf seiner Karte: Jāfūra, Philby zumeist: Jafura, doch S. 412: Jāfūra, S. 421: Jafūra. Ausschlaggebend ist Fu'ād Ḥamza, Qalb Ǧezīrat al-'Arab (1933) S. 194: Ğāfūrā. — Es ist sehr zu bedauern, daß Philby die genaue Aussprache der arabischen Namen nur selten angibt. Ich muß daher im folgenden öfter seine Schreibungen unverändert übernehmen.

ar-Rub' al Ḫālī an, in den verschiedensten Beziehungen eine interessante Belebung zu erfahren.

Mit der Auffindung des sagenumwobenen Wabār (= al-Ḥadīda), unter einer nördl. Breite von 21° 29′ 30″, hat Philby ein Problem der altarabischen Legende der Lösung nähergebracht. Unter den verschiedenen altarabischen Angaben über die Lage von Wabār[1] trifft diejenige am ehesten zu, die es zwischen den Sandwüsten von Jabrīn und al-Jaman lokalisiert. Wabār soll benannt sein nach Wabār ibn Iram b. Sām b. Nūḥ, der sich mit seinem Stamm dort niederließ. Der Ort war damals reich an Wasser und fruchtbar, so daß seine Bewohner zu großem Wohlstand gelangten. Als sie aber übermütig geworden waren, wurden sie von Allāh ausgerottet oder in Fabelwesen *Nasnās* verwandelt, die Gegend selbst zur Wüste gemacht, die nur noch Ginnen, Tieren und eben den Nasnās Unterschlupf gewähren konnte. Es erhielt sich aber der Glaube, daß Wabār, das höchst selten einmal von einem Menschen besucht wurde, einst ein blühendes Land mit einer großen Quelle und Palmenkultur gewesen sei. Was fand nun Philby heute an der Stelle? Die Örtlichkeit enthält keine Spuren von den Ruinen einer Stadt, sie besteht vielmehr aus einer Anzahl von fast kreisrunden Kratern, die z. T. von Sanddünen überflutet sind und an deren Rändern Schlackenhaufen liegen. Man darf mit Sicherheit sagen, daß hier nie Menschen gewohnt haben können[2].

Hat sich somit die Hoffnung des englischen Forschers, in Wabār Überreste einer alten Kultur zu finden, nicht erfüllt, so sind dagegen die Ergebnisse seiner Aufnahme des Ortes für die Geologie um so bedeutsamer. Wäre schon das Vorhandensein eines Vulkans inmitten der Sandwüste von großem Interesse gewesen, so ist der Wert von Philbys Entdeckungen für die Wissenschaft insofern unschätzbar, als es sich bei diesen Kratern nicht um solche vulkanischen, sondern vielmehr um ein Beispiel jener äußerst seltenen Krater meteoritischen Ursprungs zu handeln scheint. Diese Annahme, von Philby auf Grund einer ganz zufälligen Lektüre gemacht (s. S. 174), wird von L. J. Spencer in einem Appendix (S. 365ff.) aus den mitgebrachten Meteoriten- und Schlackenproben zu erweisen gesucht.

Nicht minder wichtig für die Erdgeschichte ist die durch an den heimgebrachten Gesteinen vorgenommene qualitative Untersuchung gewonnene Feststellung, daß eine große Masse der Kiessteine des al-Rub' al-Ḫālī aus den westarabischen Gebirgen stammt und durch Flüsse dorthin transportiert worden ist (S. 319; 376ff.).

An vielen Stellen seiner Reiseroute hat Philby Schalen von Muscheln in beträchtlicher Menge gefunden (S. 138ff.; 148; 248). Es handelt sich dabei, wie in einem der Appendices ausgeführt wird (S. 387ff.), um Süßwasserfauna. Die Muscheln können also nicht aus Ablagerungen eines etwaigen Meerbusens des Persischen Golfes herrühren, sondern müssen aus einer Zeit stammen, wo die Sandwüste noch wasserreiche Flüsse aufwies, die nach Lage der Dinge nur aus dem Westen zugeflossen sein können. Leider gestatten die gefundenen Muschelarten keine geologische Zeitbestimmung, da sie nach L. R. Cox (s. S. 389) alle noch heute in Vorderasien existieren, wohl aber sind einige darunter, deren Lebensbedingungen einen ständigen Zufluß frischen Wassers verlangen. Diese Erkenntnisse könnten vielleicht die Vermutung von Wißmanns[1] unterstützen, daß die großen Wādīs aus dem Westen einer Wannenlandschaft im Zentrum der südarabischen Wüste zustreben.

Ich möchte die Anzeige dieses ausgezeichneten Buches abschließen mit der Erwähnung der Bereicherung, die unsere Kenntnisse der Fauna und Flora Südarabiens erfahren. Auch diese beiden Gebiete sind in Appendices von Spezialisten des Britischen Museums systematisch behandelt. Unerfreulich bleibt es in diesen Abschnitten, daß Philby nur bei den Säugern und Vögeln die arabischen Bezeichnungen hinzugefügt hat, und selbst da in einer philologisch nicht voll befriedigenden Form.

1) Jāqūt (ed. Wüstenfeld) IV 896 bringt, aus älteren Quellen kompiliert, die Nachrichten über die geographische Lage und über die auf Wabār bezüglichen Legenden.

2) Damit verliert auch die von B. Moritz (*Arabien*, S. 29 und 122) aufgestellte Gleichung: „Wabār = Ἰωβαρῖται des Ptolemäus" ihren Wert.

1) „Übersicht über Aufbau und Oberflächengestaltung Arabiens" in „Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin" 1932, S. 346. Dieser instruktive Aufsatz konnte Philby noch nicht bekannt sein.

Kaukasus, Turkologie, Iran.

Wittek, Paul: **Das Fürstentum Mentesche.** Studie zur Geschichte Westkleinasiens im 13.—15. Jh. Istanbul: Archäol. Institut des Deutschen Reiches 1934. (XVI, 192 S.) gr. 8° = Istanbuler Mitteilungen, hrsg. von der Abt. Istanbul des Archäol. Instituts des Deutschen Reiches, H. 2. RM 10 —. Bespr. von R. Hartmann, Göttingen.

Die Entstehung des osmanischen Reiches wird richtig begreiflich nur durch ein Verständnis der vorangehenden Jahrhunderte anatolischer Geschichte, die von der chaotischen Periode der Seldschukenherrschaft und der ihr Erbe antretenden türkischen Kleinstaaten gefüllt sind. Leider ist diese Zeitspanne noch recht wenig bekannt. In der großen Geschichtsschreibung der islamischen Welt ist sie zu kurz gekommen. Die wichtigsten Quellen sind neben vereinzelten, z. T. noch nicht edierten lokalen Geschichtswerken zerstreute Notizen bei den Byzantinern, kurze Berichte arabischer Zeitgenossen, knappe Zusammenfassungen bei späteren türkischen Historikern, Münzen, Baudenkmäler und nicht zuletzt Inschriften. Auch die vorliegende Arbeit, die die geschichtliche Stellung des Emirats der Mentesche in der SW.-Ecke der Halbinsel zum Gegenstand hat, ist aus einer Bearbeitung der Inschriften hervorgegangen.

Das kleine Staatswesen hat natürlich keine große geschichtliche Rolle gespielt; aber als ein Schulbeispiel für die ganze gleichzeitige, eine bis zum heutigen Tag grundlegende völkische Neuordnung bedingende Geschichte des Landes ist es — wenn auch ein Sonderfall, der interessante Sonderfall einer Seemacht — von größtem Interesse. Was wir bisher über all diese

kleinen Staatswesen wußten, verdanken wir einer Reihe verdienstlicher Arbeiten türkischer Gelehrter — in türkischer Sprache — und J. H. Mordtmann. Aus dessen Feder lag auch eine Arbeit über Mentesche, für das Miletwerk der Preußischen Staatlichen Museen bestimmt, handschriftlich vor, die von Wittek mit benutzt wurde. Doch ist das Buch durchaus eine selbständige Arbeit Witteks, die ausführlichste und sorgfältigste Würdigung einer Geschichte eines dieser Teilfürstentümer, die wir haben, nur möglich auf Grund jahrelanger eingehender Beschäftigung mit dieser interessantesten Periode des Landes und eines weiten und geschulten historischen Blickes.

Zu dem Besten und Schönsten des ganzen Buches gehört gleich das einleitende Kapitel über die „byzantinisch-seldschukische Grenze zur Zeit des Reiches von Nicaea". Die in der Tat nicht hoch genug einzuschätzende Bedeutung der Sonderstellung des „Grenzer"tums ist nie so scharf herausgehoben, ja großenteils ganz übersehen worden. Es wird eine wichtige Aufgabe sein, die damit zusammenhängenden Fragen für die verschiedenen örtlichen und räumlichen Sonderfälle im einzelnen zu prüfen, eine Aufgabe, die hier zum erstenmal scharf gestellt ist. Daß für die politische Geschichte des Geschlechts auch die kleinsten Nachrichten aufs Genaueste geprüft und ausgewertet werden, braucht kaum hervorgehoben zu werden, wohl aber, daß der Verf. den dankenswerten und trotz der Spärlichkeit der Nachrichten lohnenden Versuch macht, dem Staate seine kulturgeschichtliche Stellung anzuweisen. In ihr liegt ja die große, über ihre räumliche und zeitliche Begrenzung weit hinausreichende Bedeutung dieser schwer faßbaren, die Forschung immer wieder anreizenden Übergangsgebilde, deren hinterlassene Denkmäler unser Staunen erregen und die als eine Art Völkerwanderungsstaaten uns auch das Werden und Vergehen weit entlegener analoger Gründungen veranschaulichen können.

Sorgfältige Behandlung der Inschriften und der Münzprägung der Mentesche-Fürsten (letztere im wesentlichen noch von Mordtmann stammend) sowie eine Untersuchung über die historische Topographie des Landes bauen die Arbeit zu einer umfassenden Monographie des Staates und Landes aus, wie wir sie uns auch für die anderen Emirate nur dringend wünschen können, einer Monographie, die — mögen auch Einzelheiten da und dort durch neue Funde berichtigt und vermehrt werden — als Ganzes nicht leicht überholt werden wird.

Die Arbeit Witteks läuft natürlich auf Schritt und Tritt auf Einzeluntersuchungen gegründet vorwärts, die oft wichtigste Ergebnisse erschließen. Wir können diese hier natürlich nicht vorführen und wollen als Beispiel nur herausheben, daß er in den *ḫarā'iṭa* des Abu 'l-Fidā' die griechischen Akritai erkennt. Die Stärke des Buches liegt eher noch mehr in den großen Linien. Gerade weil der Titel — fürchte ich — nur einem beschränkten Kreise etwas sagt, soll das besonders hervorgehoben werden. Das Buch geht nicht nur den Spezialisten für türkische Geschichte etwas an, sondern schlechtweg den Kulturhistoriker des Mittelalters.

Ferit, Müfide: Die unverzeihliche Sünde. Ein Roman aus der Zeit der türkischen nationalen Erhebung, verdeutscht und eingeleitet von Prof. Dr. O. Spies. Krefeld: Gustav Holms o. J. (170 S.) kl. 8°. Hlw. RM 3.80. Angez. von Herbert W. Duda, Leipzig.

S. bietet dem breiten Lesepublikum die Übersetzung von Müfide Ferits Roman „Affolunmayan günah", der er eine Einleitung von 12 Seiten (7—18) vorausschickt. Es ist nicht häufig, daß Gelehrte die Muße finden, ein Buch der Unterhaltungsliteratur zu übersetzen. Um so mehr müßte man verlangen, zumal man bei einem Orientalisten wohl eine gewisse Übersicht voraussetzen darf, daß der Gegenstand einer solchen Übersetzung entweder literarisch hochstehend ist oder uns historische und kulturelle Einblicke gestattet. Nichts von all dem trifft auf diese „Unverzeihliche Sünde" zu, denn Müfide Ferits literarische Werke können nur als anspruchslose, kultivierte Unterhaltung empfunden und gewertet werden. S. spricht dies in seiner Einleitung S. 9 selbst aus: „Trotzdem Müfide Ferit als Schriftstellerin vorwiegend Dilettantin ist . . ."; oder sollen Sätze wie der folgende dieses Urteil abschwächen? S. 15: „Und wenn ihr auch zuweilen das Gefühl schon einmal durchgeht und sie sentimental zu werden scheint, so tut das dem Ganzen keinen Abbruch."

Es gäbe doch genügend starke Persönlichkeiten der neuesten türkischen Literatur, die bekannt zu machen den deutschen Turkologen obliegen würde. Ich nenne hier nur Peyami Safa, der mit seinen Romanen „9 uncu hariciye koğuşu"[1] und „Fatih-Harbiye"[2] die eingangs erwähnten Bedingungen weit eher erfüllen würde. Wollen wir aber aus der Feder einer Frau ein Zeitdokument für das Werden des nationalen Staates in der Türkei, so ist und bleibt bis heute die begabte Halide Edib die Dichterin, der wir besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden haben. Dies anerkennt S. auch in der Einleitung (S. 8), vergißt aber unter Halide Edibs Werken das in dieser Hinsicht bedeutendste und nur englisch erschienene Buch „The Turkish Ordeal" (London 1928) zu erwähnen.

S. bemüht sich ferner in der Einleitung, die deutsche Rassenlehre dem auf türkischen Boden von ganz anderen Voraussetzungen ausgehenden und im Schrifttum höchst verworren zum Ausdruck kommenden Rassenproblem anzunähern. Dies gelingt ihm zwar nicht restlos, doch findet er in folgendem Ausspruch Trost (S. 12): „Trotzdem kommen

---

1) İstanbul (1930), Resimli Ay Matbaası.
2) İstanbul 1931, Sühulet Kütüpanesi.

beide Lehren durch den zugespitzten Nationalismus auf dasselbe heraus und schaffen aus dieser Kraft die nationale Persönlichkeit." Bei der Behandlung der Rassenfrage hätte S. wenigstens die amtliche türkische Lehrmeinung berücksichtigen müssen, die in dem von der staatlichen Geschichtskommission (Türk Tarihi Tetkik Cemiyeti) veröffentlichten Geschichtswerke, Tarih I, İstanbul 1931, p. 15—20 zum Ausdruck gelangt.

Bedenklich ist die Absicht des Übersetzers, den türkischen Nationalismus mit dem deutschen Nationalsozialismus gleichzustellen. Die deutsche Öffentlichkeit hat m. E. ein Recht, von einem Sachkenner zu fordern, daß dieser die Unterschiede in den Grundproblemen, in den historischen Voraussetzungen und in der gegenwärtigen Auswirkung klar aufdeckt. Es wäre jedenfalls fruchtbarer gewesen, auf die Wandlungen hinzuweisen, die die Idee des Nationalismus auf dem Wege von Ḍiyā Gök Alp bis Muṣṭafā Kemāl erfahren hat. Das von Ḍiyā Gök Alp bereits unter Einwirkung der neuesten Entwicklung verfaßte Werk „Türkğülü]ün esaslary" (Ankara 1923) bildet hierfür ein wichtiges Dokument[1].

Da zur Zeit das türkische Original des Romans nicht vorliegt, konnte die Übersetzung, die sich angenehm liest, nicht nachgeprüft werden, was Referent um so mehr bedauert, da er somit im Interesse der neu aufgebauten Türkei-Forschung gezwungen war, nur Negatives über die vorliegende Arbeit eines verdienten Orientalisten vorzubringen.

Mžik, Hans von: Erdmessung, Grad, Meile und Stadion nach den altarmenischen Quellen. Ein Beitrag zur Geschichte der Erdkunde und der Kulturbeziehungen zwischen Hellenismus und Armeniertum. Wien: Mechitharisten-Buchdruckerei 1933. (129 S.) 8^0 = Studien zur armenischen Geschichte, 6. RM 3 —. Bespr. von E. Honigmann, Brüssel.

Vf. untersucht einige Abschnitte der beiden Fassungen der „Weltschau" des Ps.-Moses Ḫorenacʿi, des Traktats des Anania Širakacʿi „Über den Lauf der Sonne und den Betrag der Masse" und mehrerer Hss., die von den der Erdmessung zugrunde liegenden Längenmaßen handeln, unter genauester textkritischer Behandlung und stofflicher Analyse auf ihre Quellen hin. Sie sind meist der Geographie des Ptolemaios entlehnt, z. T. aber auch unbekannter griechisch-hellenistischer Herkunft. Nach eingehender Erörterung, wie die Armenier die griechischen Texte übersetzt, gekürzt und verschlechtert haben, gewinnt v. M. das überraschende Ergebnis, daß den in diesen armenischen Traktaten des 7. und 8. Jh.s vorgetragenen Lehren, die zum großen Teil über Tychikos, bei dem Anania in Trapezunt studiert hatte, auf griechische (und weiter: babylonische) Originale zurückgehen, infolge ihrer genauen Angaben bei der Antwort auf die vielumstrittene Frage nach der Länge des Stadions bei Ptolemaios (und Eratosthenes) und somit nach den Grundlagen der antiken Gradmessung eine entscheidende Bedeutung zukommt. Die Hauptergebnisse der Untersuchungen v. M.s sind kurz: 1 mp. (1480 m) = 7 Asparēz („persische" Stadien zu 211.4 m); 1 Stadion = 600 Fuß (zu 352.4 mm); 1 Stadion = 142 6/7 Doppelschritt (kʿajl, zu 1.762 m). Das (eratosthenische) „Stadion bei der Messung durch die Luft" (zu 158.57 m) = 600 Fuß (zu 264.3 mm) oder = 107 1/7 kʿajl. Einer kleineren, im Orient verbreiteten Meile (1409.6 m) von 2000 Schritt oder zweifüßigen Ellen liegt wiederum der ptolemäische Grad zu 500 Stadien zugrunde.

Zu den Gradmessungen (angeblich des Pappos) „durch Beobachtung von den Gipfeln der hohen Berge aus" (S. 79f.) sei an die ps.-ptolemäische Gradmessung zwischen Ḥarrān und einem Berge von Āmid (Jāqūt I 17) erinnert, zumal letzterer dem Gebirge [von] Amad mit der Stadt Azisun (l. Aisuma ?) bei Ps.-Moses Ḫor. p. 37_{20} Soukry zu entsprechen scheint. Die Entfernung Ḥarrān-Qaraǧa-Dagh (bei Āmid) beträgt übrigens genau 1 Grad.

1) Vgl. R. Hartmann, Ziya Gök Alp's Grundlagen des türkischen Nationalismus, in OLZ 28 (1925), Sp. 578ff.

Minorsky, V.: Esquisse d'une histoire de Nāder-Chāh. Paris: Ernest Leroux 1934. (46 S.) gr. 8^0 = Publications de la Société des études iraniennes et de l'art persan, No. 10. Angez. von W. Björkman, Berlin-Falkensee.

Diese Skizze stellt die ursprüngliche Fassung des Artikels Nādir für die Enzyklopädie des Islam dar, der dort (III, 876—880) wegen Raummangels etwa auf die Hälfte gekürzt erscheinen mußte. Bei der Kürzung sind wohl alle wesentlichen Dinge erhalten geblieben, doch manche Einzelheiten und Belege sind weggefallen, und besonders hat die Lesbarkeit des Ganzen erheblich gelitten. Es ist daher zu begrüßen, daß die ursprüngliche Form der Arbeit nun nachträglich zugänglich gemacht ist. Natürlich kann sie bei aller Sorgfalt im einzelnen nicht eine Monographie über diesen wichtigen Herrscher ersetzen, dessen Regierung (1736—1747) Persiens Schicksal entscheidend beeinflußt hat und bis in die Gegenwart nachwirkt, und es ist erfreulich, daß wir eine Londoner Dissertation darüber zu erwarten haben, die unter M.s Anleitung in Arbeit ist.

Südasien.

[Pavry:] Oriental Studies in Honour of Cursetji Erachji Pavry, edited by Jal Dastur Cursetji Pavry. With a foreword by A. V. Williams Jackson. London: Oxford University Press 1933. (XVIII, 503 S., 1 Porträt) gr. 8^0. 50 s. Angez. von Walther Wüst, Solln vor München.

Die schöne, europäischem Vorbild abgesehene Übung der Parsen, ihren geistigen und geistlichen Führern durch Festschriften zu huldigen — Kharshedji Rustamji Cama 1900 und 1907, Hoshang Jamasp 1918, Sir Jamsetjee Jejeebhoy Zarthoshti Madressa 1914, Sir Jivanji Jamshedji Modi 1930, Peshotanji Behramji Sanjana 1904, Darab Peshotan Sanjana 1925 — setzt sich in dem vorliegenden Bande auf besonders eindrucksvolle Weise fort. Haben doch, im Frühjahr 1929 aufgefordert, siebzig Gelehrte aus 17 verschiedenen Ländern zusammen-

geholfen, um diese Studien darzubringen „to Dasturji Saheb Cursetji Erachji Pavry in commemoration of the seventieth anniversary of his birthday [9. April 1929] and in recognition of his eminent position in the world of Zoroastrian literature". Das in Ausstattung, Druck und Papier vorzüglich geratene Werk wird durch eine „Preface" (datiert vom 1. Oktober 1930) des Herausgebers, eines Sohnes des Gefeierten, eröffnet, worin dieser, voll berechtigten Stolzes, hervorhebt, daß diesmal, im Gegensatz zu den bisherigen Parsen-Festschriften, keine „already published articles or .. translations of published articles" gebracht worden seien, sondern daß „all the seventy articles here included are the carefully considered contributions of experts, and have been specially written for the volume". Es schließen sich an „A biographical sketch of Dasturji Saheb Cursetji Erachji Pavry", eine „Bibliography of Dasturji Pavry's works" sowie „Congratulatory addresses from learned societies", alle drei von dem nordamerikanischen Altmeister der Iranistik, A. V. Williams Jackson, sachkundig abgefaßt. Die Aufsätze selbst, die ich aus Raumnot bei weitem nicht vollzählig und gründlich durchgesprochen, wie ich wohl gerne gemocht hätte, vorführen kann, sind nach dem Alphabet der Verfasser angeordnet und erstrecken sich über das Gesamtgebiet der Iranistik (Geschichte, Kunst, Philosophie, Religion, Schrifttum, Sprache) wie ihrer Randgebiete. Manche Gelehrtennamen werden bedauerlicherweise vermißt; ich nenne, ohne Vollständigkeit zu beabsichtigen: F. C. Andreas, Wilhelm Geiger, K. F. Geldner, H. F. J. Junker, G. v. Morgenstierne, H. Reichelt, H. H. Schaeder, J. Wackernagel. Folgende Beiträge etwa verdienen hervorgehoben zu werden[1]: P. K. Acharya, Indo-Persian architecture (p. 3—13); H. W. Bailey, Iranian verbs in *-m* and *-p* (p. 21—5); W. Barthold, Der iranische Buddhismus und sein Verhältnis zum Islam (p. 29—31); E. Benveniste, Pehlevi *astaχᵛān* ‚os' (p. 33); Alfred Bertholet, Der Schutzengel Persiens (p. 34—40); W. Caland, Three notes on Avesta (p. 61f.); Hermann Collitz, König Yima und Saturn (p. 86—108); Gabriel Ferrand, Iranica (p. 123—6); Albrecht Götze, Šunaššura: an Indian king of Kizwatna (p. 127—9); A. V. Williams Jackson, The Manichaean fragment S. 8 in Turfan Pahlavi (p. 163—71); Paul Kahle, Nautische Instrumente der Araber im Indischen Ozean (p. 176—84); Roland G. Kent, The name Ahuramazda (p. 200—8); Sten Konow, A note on the Sakas and Zoroastrianism (p. 220—2); J. H. Kramers, The 'Daēnā' in the Gathas (p. 232—7); Berthold Laufer†, The Noria or Persian wheel (p. 238—50); C. F. Lehmann-Haupt, Wann lebte Zarathuštra? (p. 251—80)[2]; A. Meillet, Sur le nom de Babylon dans l'Avesta (p. 302)[3]; H. S. Nyberg, La légende de Keresāspa (p. 336—52); Hanns Oertel, The background of the pantheistic monism of the Upaniṣads (p. 353—60); A. T. Olmstead, Ahura Mazda in Assyrian (p. 366—72); Wolfgang Schultz, Die Göttin Rtiš im Awesta mit vergleichenden Ausblicken nach Indien und Hellas (p. 407—33)[1]; P. Schwarz, Bemerkungen zu den arabischen Nachrichten über Balkh (p. 434—43); E. Schwyzer, Zwei Awestawörter (p. 444—9); Götz von Selle, Martin Haug in Poona (aus Briefen an Heinrich Ewald) (p. 450 bis 456); J. M. Unvala, Neryosangh's Sanskrit version of Yasn XIX (p. 472—81); O. G. von Wesendonk†, The title 'King of Kings' (p. 488—90); H. de Willman-Grabowska, Le Māh-Yašt, prière à la lune (p. 491—500). Bedenklich fragwürdig sind B. Nikitines auf Marr'scher „Linguistik" aufgebaute „Notes sur le Kurde" (p. 305 bis 335), während die „Beiträge zur indoiranischen Etymologie" (p. 76—85) Jarl Charpentiers — namentlich aber in ihrem 3. Abschnitt „Avest. *'fšū-ša(n)-*': altind. *'Pūṣan-*'" — zum Abenteuerlichsten und Willkürlichsten dessen gehören, was einem auf dem Gebiete der Wortkunde begegnen mag.

1) Über die Beiträge zum zarathustrischen Zeitansatz gibt A. Barriedale Keith, The date of Zoroaster (= Ind. culture 1, p. 153—6) ein nicht unzutreffendes Urteil ab.

2) Übrigens ähnlich so schon Georg Hüsing, Die iranische Überlieferung und das arische System (Leipzig 1909), p. 95—8.

3) Für den Gedankengang hätte auch Pāli *Baveru-*, n. pr. 'Babylon' herangezogen werden sollen.

Marschner, Käthe: **Zur Verfasserfrage des dem Śaṃkarâcârya zugeschriebenen Bṛhadâraṇyakopaniṣad-Bhāṣya.** Breslauer Doktordissertation. Berlin-Charlottenburg: Alfred Lindner 1933. (V, 86 S.) 8°. RM 2.50. Bespr. von F. Otto Schrader, Kiel.

Diese geschickte und sorgfältige Arbeit, ein Muster für derartige Untersuchungen, sucht die Frage, ob die Tradition mit Recht oder Unrecht das im Titel genannte Kommentarwerk dem berühmten Verfasser des Brahmasūtra-Bhāṣya zuschreibt, dadurch zu beantworten, daß sie die Erklärung bzw. Verwendung der 557 den beiden Werken gemeinsamen Zitate vergleicht. U. zw. werden nach Darlegung des Problems und der Methode (S. 1—11) und Ausscheidung der indifferenten Stellen (S. 12—28) zunächst die Übereinstimmungen (S. 29—74) und dann die Abweichungen (S. 75—82) behandelt. Für die Übereinstimmungen kommen natürlich vor allem in Betracht diejenigen Zitate, die nicht nur im gleichen Sinne verstanden werden (73 Fälle), sondern auch formell in ähnlicher oder gleicher Weise erklärt werden (118 Fälle). Verf. weist drei Arten formeller Übereinstimmung nach (syntaktisch ähnliche Gebilde, synonyme Wörter, gleiche Wörter) und findet je eine dieser in 1 + 37 + 24 Fällen, zwei zugleich in 43 und alle drei zusammen in 13 Fällen. Die Abweichungen bespricht sie als 1. solche verschiedener Auffassungen, die einander aber nicht ausschließen (5 Fälle), und 2. „geringe Differenzen, die sich ausgleichen lassen" (6 Fälle). Als Ergebnis der Untersuchung stellt sie fest, daß nur entweder Śaṃkara selbst oder einer seiner nächsten Schüler als Verfasser des

1) Es ist schade, daß diese den avestischen Befund sorgsam und umsichtig behandelnde Studie sich einige wesentliche und wirkliche altindoarische Beweisstücke hat entgehen lassen, welche in den Wörtern und Sachen *Nírṛti-*, f. „Genie des Todes und der Vernichtung", *árarti-*, f. „Mangel, Not", √*ṛtīy* „sich scheuen, Abscheu haben", zutagtreten.

Bṛhadāraṇyakopaniṣad-Bhāṣya in Frage kommen könne. Denn daß ein späterer Anhänger Śaṃkaras es verfaßt habe, ist dadurch ausgeschlossen, daß (wie Verf. in ihrer Einleitung erwähnt) ein direkter Schüler Śaṃkaras, nämlich Sureśvara, in seinem Vārtika zum Bṛh. Up. Bhāṣya dieses seinem Lehrer zuschreibt. Es hat denn auch niemals, soviel ich weiß, ein nicht europäisch beeinflußter Inder an der Echtheit des Werkes gezweifelt. Und wirklich gibt es wohl nur einen einzigen Fall, der einen berechtigten Zweifel zuläßt. Das ist aber nicht die Erklärung des Ausdrucks *pañca pañca janāḥ* von Bṛh. Up. IV, 4, 17, die Deussen stutzig gemacht hat, weil hier im Up. Bhāṣya, im Gegensatz zum Śūtra-Bhāṣya, Śaṃkara die Meinung Bādarāyaṇas überhaupt nicht berücksichtigt — denn daß Ś. von ihr nicht recht überzeugt war, hat er, wie Frl. M. ganz richtig bemerkt, schon im Sūtra-Bhāṣya selbst angedeutet —, sondern die völlige Verschiedenheit der zwei Erklärungen des Wortes *bālyam* von Bṛh. Up. III, 5. Verf. begnügt sich hier, darauf hinzuweisen, daß in der Betonung der Notwendigkeit der Erkenntnis die beiden Erklärungen zusammenstimmen, nimmt also offenbar an, daß hier Śaṃkara in der Auffassung zwar nicht der ganzen Stelle, wohl aber des Wortes seine Meinung geändert hat. Es ist ja auch keineswegs so, wie seine Bewunderer von Ś. stillschweigend anzunehmen geneigt sind: daß er immer nur einer Meinung gewesen sein müsse. Wenn, wie ich mit B. N. Krishnamurti Sarma glaube (s. dessen Artikel „Śaṃkara's authorship of the Gītā-Bhāṣya" in vol. XIV der Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute), das Gītā-Bhāṣya Śaṃkara mit Recht zugeschrieben wird, nämlich als ein Jugendwerk, und wenn, wie Deussen und nach wie vor die meisten indischen Gelehrten annehmen, auch das Māṇḍūkya-Bhāṣya wirklich sein Werk ist, so hat er sogar in wesentlichen Dingen seinen Standpunkt geändert.

Die ganze Untersuchung würde sich erübrigen, wenn man nachweisen könnte, daß das Upaniṣad-Bhāṣya früher als das Brahmasūtra-Bhāṣya entstanden ist. Verf. kann aber nur auf die schwache Wahrscheinlichkeit hinweisen (S. 11), die aus zwei Bṛh.-Up.-Zitaten des Sūtra-Bhāṣya sich hierfür ergibt; und dieser Frage weiter nachzugehen durch Berücksichtigung auch der zitatlosen Teile der beiden Werke, war nicht ihre Aufgabe. Sollte übrigens nicht vielmehr umgekehrt sich zeigen lassen, daß dem Bṛh.-Bhāṣya das Sūtra-Bhāṣya vorhergegangen ist?

Fenicio, Father Jacobo, S. J.: **The Livro da Seita dos Indios Orientais** (Brit. Mus. Ms. Sloane 1820), ed. with an Introduction and Notes by Jarl Charpentier. Uppsala: Almqvist & Wiksells; Leipzig: Harrassowitz; Paris: Champion; Cambridge: Heffer & Sons; Haag: M. Nijhoff 1933. (CIV, 252 S.) gr. 8° = Arbeten utgivna med understöd av Vilhelm Ekmans Universitetsfond Uppsala, 40. Angez. von H. Jensen, Kiel.

Das bereits vor mehr als 10 Jahren im Bull. of the School of Orient. Stud. II angekündigte Unternehmen ist nun verwirklicht worden. Der stattliche Band enthält außer einer ausführlichen, die textkritischen und historischen Fragen behandelnden Einleitung den vollständigen portugiesischen Text (S. 1—183), dazu Anmerkungen (S. 184—226), eine Bibliographie (S. 227—243) und einen Namenindex. Damit ist nun ein für die Kenntnis der südindischen Religion und Mythologie wie auch für die Geschichte der Indologie überaus wichtiges Werk dem Forscher zugänglich geworden.

Die wertvolle Einleitung gibt einen Überblick über die Geschichte der Kenntnis von Indien in Europa seit dem klassischen Altertum bis zum Beginn des 17. Jahrhunderts, d. h. bis zur Lebenszeit des von Charpentier (a. a. O.) zuerst als Verfasser des Livro da Seita nachgewiesenen Jesuitenpaters Jacobo Fenicio (ca. 1558—1632), der von 1584 bis zu seinem Tode in Südindien (Cochin, Calicut) lebte. Der Text bietet einen getreuen Abdruck der Handschrift. Auf die ursprünglich geplante englische Übersetzung mußte leider verzichtet werden; bedauerlicher ist, daß nicht wenigstens die nicht seltenen Malayālam-Zitate erklärt und übersetzt worden sind, da sie in ihrer überlieferten Form auch einem Kenner der dravidischen Sprachen nicht ohne weiteres verständlich sein dürften. Ein nicht geringer Wert des Buches liegt in den reichlichen Hinweisen auf Quellen und Parallelen in den Anmerkungen.

Esser, A. Albert M.: **Die Ophthalmologie des Suśruta**, textkritisch bearbeitet, übersetzt und mit Concordanztabellen zu Bhāvamiśra versehen. Leipzig: J. A. Barth 1934. (84 S.) gr. 8°. = Studien zur Geschichte der Medizin, Heft 22. RM 7.50. Angez. von Reinh. F. G. Müller, Einsiedel, Bz. Chemnitz.

Die Einleitung berücksichtigt nicht die letzten Forschungsergebnisse; die Augenmedizin rührt nicht von Suśruta her sondern von der Videha-Schule, wie auch Vāgbhaṭa und die Kommentare zeigen. Die mühevolle Übersetzung solcher längeren Fachtexte bleibt auch anderen Deutungen gegenüber wertvoll. Beachtenswert ist eine große textliche Übereinstimmung des Bhāvamiśra (16. Jahrh.).

Payne, Ernest A.: **The Śāktas.** An Introductory and Comparative Study. London: Oxford University Press 1933 u. Calcutta: Y. M. C. A. Publishing House. (XI, 153 S.) kl. 8° = Religious Life of India Series. 5 s. 6 d. Bespr. von H. von Glasenapp, Königsberg i. P.

Der Kult der Śakti, der als Muttergöttin vorgestellten Naturkraft, hat in Indien viele Millionen Anhänger und ist religions- wie literaturgeschichtlich von großer Bedeutung; trotzdem ist er von der europäischen Wissenschaft bisher sehr stiefmütterlich behandelt worden.

Man glaubte ihn als „unsittlich" und „abergläubisch" abtun zu können und bemühte sich deshalb nicht weiter um das Studium einer Glaubensform, die unstreitig das Geistesleben des Gangeslandes in hohem Maße beeinflußt hat. Seitdem Sir John Woodroffe und seine Mitarbeiter durch ihre Textausgaben und Übersetzungen die Tantras zugänglich gemacht haben, hat sich in ihrer Beurteilung ein Wandel vollzogen, und wir stehen ihnen jetzt gerechter und objektiver gegenüber. Es ist daher zu begrüßen, daß in einer von christlichen Kreisen herausgegebenen Serie ein Werk erschienen ist, das den neuen Erkenntnissen Rechnung trägt und eine vorurteilsfreie Würdigung des Śāktismus anstrebt. Rev. Payne hat mit Fleiß und Umsicht alles zusammengetragen, was wir heute über die Entstehung und Entwicklung des Śakti-Kults zu sagen wissen, und damit ein Buch geschaffen, das als erste Einführung in die Materie zu empfehlen ist. Es ergänzt damit in wertvoller Weise die Schriften Woodroffes, welche sich vornehmlich mit einer Darstellung der metaphysischen Lehren und sakralen Riten der Śāktas beschäftigen, Gegenständen, die bei Paynes ausgesprochen historischem Interesse mehr in den Hintergrund treten. Zu dem Abschnitt „Growth of Śākta Ideas in Literature" sind die Hinweise über das Auftreten von Śākta-Lehren in der buddhistischen Literatur nachzutragen, welche B. Bhattacharya „Buddhist Esoterism" und G. Tucci JASB 26 (1930) I p. 125ff. gegeben haben; danach scheinen die Anfänge des buddhistischen Tantrismus bereits im 4. Jahrhundert n. Chr. nachweisbar zu sein. S. 138 schreibt der Verfasser: „Śāktism is a universal religious phenomenon. In all the great religious systems of the world traces of its salient beliefs and attitudes may be found — belief in God as Mother and as Destroyer, and faith in the correct performance of ceremonies" und zeigt im einzelnen, wie wesentliche Elemente des Śāktismus im Kult der Großen Mutter der Mittelmeervölker, in der Marienverehrung und in den antiken Mysterienreligionen ihr Gegenbild haben. Die Zahl der Parallelerscheinungen in anderen Kulturkreisen ließe sich noch beträchtlich vermehren, so kann daran erinnert werden, daß erotische Riten nicht nur bei den verschiedensten Naturvölkern, sondern auch bei Gnostikern und zahlreichen christlichen Sekten neuerer Zeit (Prince's Agapemone, der „Neuen Paulinischen Kirche", welche Hepworth Dixon geschildert hat, den Chlysten und anderen russischen Geheimgesellschaften) üblich gewesen sind. Wenn Payne am Schluß seines Werkes der Überzeugung Ausdruck gibt, der Śāktismus werde in Indien einmal verschwinden und „vernünftigeren und gesünderen Glaubensformen" Platz machen, so scheint mir diese Erwartung wenig Aussicht auf Verwirklichung zu haben. Der Śāktismus hat seit der Mohenjo Daro-Zeit, also nachweisbar seit fünf Jahrtausenden, in Indien Anhänger gehabt, er ist zeitweise von anderen Religionsformen, wenigstens in der Literatur, die wir kennen, ganz in den Hintergrund gedrängt worden, um dann wieder hervorzubrechen und weite Gebiete des Schrifttums zu erobern, er hat sich aus einem orgiastischen Volkskult zu einer tiefsinnigen philosophischen Lehre und zu einem starken emotionalen Erlösungsglauben sublimiert; ist es da wahrscheinlich, daß er einmal aufhören wird, zu sein?

Sharpe, Elizabeth: **The Tantrik Doctrine of Immaculate Conception.** The Secret of the Tantras, culled from the most ancient occultism of India, the Shakta-Kaula: never before written in a book, but handed down from Teacher to pupil. London: Rider & Co. 1933. (87 S.) kl. 8°. 4 s. 6 d. Bespr. von H. Zimmer, Heidelberg.

Hinter dem marktschreierisch-vielverheißenden Titel birgt sich, was kaum einem durchschnittlichen Leser verständlich und von Nutzen sein dürfte. Part III des Buches bringt „The Ananda Stotra of the Kula Archana Deepika", 17 esoterische Strophen an die Große Göttin, die als junges Mädchen verehrt wird nach dem tantrischen Ritual der Kaula's; es ist bedauerlich, daß diesem esoterischen Dokument nicht der Sanskrittext beigegeben ist, er könnte dem Büchlein einigen Wert verleihen. Die Stilisierung der Devî-kumârî als „Virgin immaculate" kann in der Form, die jede Erklärung verschmäht, nur irreführen. Gauḍapâda's „Devîsûtra's", deren Übersetzung den II. Teil des Büchleins bilden, werden in der Form, in der sie geboten werden, auch einem im Tantrismus geschulten Philologen wenig wirkliches Licht bringen können, geschweige denn einem anderen Leser, den der Titel veranlaßt, es zur Hand zu nehmen. Eine Anmerkung, die Sanskrittext bietet, verrät durch seine Wiedergabe, daß die Verf. mit der Sprache keineswegs on good terms zu sein scheint. Vorauf geht Part I „The Tantric doctrine of immaculate conception, from the 1000 names of the Goddess (Lolitâ-sahasranâma)" — es ist zu fürchten, daß diese im einzelnen unkontrollierbaren Textauszüge tantrischen Gehalts einem uneingeweihten Leser nichts zu sagen haben, auch nichts zu dem Thema, das in der Überschrift angesprochen wird. Indische Eingeweihte aber werden dieses Buches nicht bedürfen. Die Einleitung schrillt aus dem Selbstbewußtsein einer Einweihung, deren sittliche und klärende Wirkung man in der Vermittlung des Gegenstandes und ihrer Aufmachung ganz vermißt, sie vermittelt den Eindruck, daß diese Veröffentlichung keiner sachlichen Aufgabe, vielmehr einem privaten persönlichen Bedürfnis entspringt, sie ist die übertriebene und hochfahrende Geste eines armen Menschen, der sich an den Geheimnissen einer mit Recht wohlverwahrten Geheimlehre des indischen Tantrismus augenscheinlich die Flügel verbrannt hat.

---

1. **Sarkar,** Sir Jadunath: **Studies in Aurangzib's Reign** (Being Studies in Mughal India, first Series). Calcutta: M. C. Sarkar & Sons 1933. (IV, 302 S.) kl. 8°. 5 s.
2. **Wagner,** Reinhard: **Bengalische Texte in der Aussprache des Standard Colloquial.** Berlin: W. de Gruyter & Co. 1933. (29 S.) 8° = Lehrbücher des Seminars für orientalische Sprachen zu Berlin, Hilfsheft zu Band XXXIII. RM 3 —.
3. **Poddar,** H. P.: **Kalyana-Kalpatura,** God-Number. Gorakhpur (U. P.): Gita Press 1933. (307 S.) gr. 8°. Angez. von J. C. Tavadia, Hamburg.

1. S., der berühmte Verfasser von History of Aurangzib und anderen geschichtlichen Werken, gibt hier seine Einzelstudien über einige Persönlichkeiten und Ergebnisse jener Zeit. Außer den alten zwölf Aufsätzen, die revidiert sind, sind sechs neue hinzugekommen. Vier hiervon geben das Leben und den Charakter von A.s Schwester (Jahānārā) und Söhnen, und zwei behandeln Gewerbe und Außenhandel in A.s Reich und Briefe A.s. — Es sei hinzugefügt, daß die beiden Vorzüge des Verf., die lebendige und klare Darstellungsweise und der kritische Gebrauch alter Quellen, auch hier zutage treten.

2. Nach der Herausgabe einiger bengalischer Texte in Urschrift und Umschrift gibt W. nun dieselbe in der Kalkutta-Aussprache, die man als Standard Colloquial bezeichnet. Diese Aussprache hat W. bereits in seinem Glossar hinzugefügt; aber jetzt hat er sie wiederum durch andere einheimische Gelehrte prüfen lassen und im ganzen Zusammenhang wiedergegeben, wodurch das richtige Lesen erleichtert wird.

3. Dies ist die englische Ausgabe des Hindi Kalyān. Sie enthält Aufsätze über „spiritual ideas and love of God", natürlich vom Hindu-Standpunkt aus. Ausgezeichnete farbige Bilder sind reichlich beigegeben, genau so wie in früheren Spezialnummern über Śiva, Gītā usw. Die Reihe wird fortgesetzt, und diejenigen, die dafür Interesse haben, werden reichliches Material darin finden.

Prasanna Kumar Acharya: **Mâna sâra on Architecture and Sculpture,** 5 volumes with an Encyclopaedia, Introduction, Text, Translation and 157 plates in line and in colours on Hindu Architecture: Vol. III: **Mânasâra, Sanskrit text with critical notes** (XXIV, 11, 510, 311 S.). 31 sh. 6 d. — Vol. IV: **Architecture of Mânasâra,** translation in English (LIX, 793 S.). 37 sh. 6 d. — Vol. V: **Architecture of Mânasâra.** Plates I—CXXXV (Architectural), CXXXVI—CLVII (Sculptural). 60 sh. — London: Oxford University Press [1933]. gr. 8°. Bespr. von H. Zimmer, Heidelberg.

Die vorliegenden 3 umfänglichen Bände bilden den vorläufigen Abschluß einer 17jährigen Beschäftigung des Verfassers mit dem „Mânasâra-vâstuśâstra, einem enzyklopädischen Traktat über indisches Bau-, Ingenieur- und Kunstgewerbe; sie wollen zusammen mit den „preliminary accounts of the subject", wie der Verf. bescheiden sein „Distionary of Hindu Architecture" und seine Darstellung „Indian Architecture according to Mânasâra Śilpaśâstra" bezeichnet, der indischen Archäologie zu schon vorhandenen Editionen und Übersetzungen kleinerer Texte der indischen Handwerkslehre (śilpaśâstra) die notwendige breiteste Grundlage traditioneller Theorie schenken, darüber hinaus aber dem modernen Baugewerbe Indiens wie der Konservierung alter Baudenkmäler den Anschluß an die große nationale Tradition vermitteln. Maßgebende Vertreter der indischen Archäologie und Verwaltung, Sir John Marchall, Lord Pentlant, Dr. F. W. Thomas, E. B. Havell, L. D. Barnett, J. Ph. Vogel, haben die Durchführung der umfänglichen Aufgabe gefördert und ermöglicht; dank der Mitarbeit von H. Hargreave, S. C. Mukherji, R. L. Bansal, M. H. Krishna und anderen konnte den Text- und Übersetzungsbänden ein ganzer Band von schematischen Zeichnungen, Grund- und Aufrissen, Diagrammen und Proportionsskalen der Plastik beigefügt werden (Vol. V), der ein Anschauungsmaterial vermittelt, an dem die detaillierten Lehren des Textes sich beleben. Der Text selbst beruht auf den 11 erreichbaren Handschriften, seine critical notes umfassen 311 Seiten, ein ausführlicher Sanskritindex der termini technici auf 57 Seiten dient als Wegweiser durch seine Inhaltsfülle. In der Vorrede zur Übersetzung (Vol. IV) bemerkt der Verf., „none knows more clearly than myself what imperfections are to be found in this first attempt at translating such an imperfect text on such highly technical subjects", — in der Tat sind die besonderen Schwierigkeiten bei der Bearbeitung solcher Lehrbücher indischen Handwerks jedem geläufig, der sich einmal an sie gewandt hat, um kunstgeschichtliche Fragen im Zusammenhange ihrer Tradition zu betrachten; die geringe Pflege, die diese technische Literatur unterer Stände von seiten des höheren literarischen Brahmanismus erwarten durfte, erklärt den schlechten Überlieferungsstand, den unkorrekten Sprachgebrauch der Hochsprache, dazu kommt die unvermeidliche Dunkelheit einer Lehre für den gelehrten Leser, die durchgehends das vielfältige konkrete Detail der verschiedensten Handwerke bei ihren Adepten als in Anschauung und Praxis vertraut vorauszusetzen geneigt ist. Diese Schwierigkeiten sind in den Grenzen des Möglichen vom Verf. in umfassender Leistung gemeistert, — sie sind dabei so vertrackt und zahlreich, wie sie innerhalb indischer Fachliteratur vielleicht einzig noch bei Kautilya's „Arthaśâstra" anzutreffen sind, und die einzige Möglichkeit, ihrer Herr zu werden, ist, sie im Anblick der indischen Denkmäler, in Kontakt mit noch lebendiger Praxis und Tradition und in der enthusiastischen Zusammenarbeit vieler unentmutigt anzugreifen, wie Verf. getan hat. Der Lohn seiner Zähigkeit und Umsicht ist groß: sein Werk schenkt uns ein Bild indischer Wirklichkeit, das in der Fülle und Präzision seines Details nur vom Material des Arthaśâ-

stra's erreicht wird, es schenkt uns eine ganze realistische (zugleich in sich magisch gebundene) Gegenwelt zur philosophisch-theologischen Hemisphäre indischer Literatur. Die 70 Kapitel des Traktats bilden eine Enzyklopädie aller Herstellungsprinzipien der Gegenstände, die sich der indische Mensch mit seinen Handwerken zu weltlichen und kultischen Zwecken gefertigt hat, — sie ist der Archäologie zu ihren Studien wie zur Praxis der Konservierung so unentbehrlich, wie sie voller Anregungen und Aufschlüsse für die Religions- und Kulturgeschichte Indiens ist.

Arndt, P. P.: Grammatik der Ngad'a-Sprache. Bandoeng: A. C. Nix & Co. 1933. (III, 53 S.) 4° = Verhandelingen van het Koninkl. Batav. Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, Deel LXXII, 3. Bespr. von H. Jensen, Kiel.

Die hier zuerst behandelte Ngad'a-Sprache wird im südlichen Teil des östlichen Westflores von etwa 33000 Individuen gesprochen, gehört also, da die Sprachgrenze mitten durch Flores verläuft, noch zu der westlichen Gruppe der indonesischen Sprachen. Die Ng.-Sprache hat ein eigenes Gepräge, das sie in mancher Beziehung von dem normalen indonesischen Sprachtypus unterscheidet. Lautlich ist insbesondere das Vorhandensein eines mit Kehlkopfverschluß gesprochenen *b* und *d* sowie eines ʒ-Lautes zu bemerken, welch letzterer gelegentlich sogar unmittelbar hinter *p*, *t*, *k* auftreten soll. Alle Silben endigen auf Vokal. Grammatisch ist zu erwähnen, daß der in der Regel durch eine Partikel angedeutete Genetiv des Besitzes (bisw. auch der Gen. partit.) auch vor einem Regens stehen kann, besonders wenn es sich um Körperteile, Kleidungsstücke sowie Eigenschaften oder Tätigkeiten des Subjekts handelt. Possessivsuffixe sind nicht ausgebildet; überhaupt kennt die Sprache eigentlich keine Prä- oder Suffixe, sondern eine erhebliche Anzahl von Partikeln, die ihre Selbständigkeit dadurch beweisen, daß bei Verwendung mehrerer Partikeln ihre Stellung untereinander gleichgültig ist und daß sie keine phonetischen Veränderungen des folgenden Anlauts bewirken. So haben wir hier augenscheinlich eine fast rein ausgeprägte isolierende Sprachform vor uns, so daß ‚Formenlehre' und Syntax nicht zu trennen sind und in der vorliegenden Grammatik faktisch auch nicht getrennt werden. Interessant ist die Bildung des Zahlsystems: 6 = 5 + 1, 7 = 5 + 2, 8 = 2 × 4, 9 = *tara* (viell. = nimm weg') 1; also eine Mischung verschiedener Verfahren, wie wir sie in den indonesischen Sprachen im allg. nicht vorfinden. — Bedauerlich ist der vollständige Mangel an zusammenhängenden Sprachproben, obwohl uns der Verf. das Vorhandensein von Erzählungen, Liedern, Opfergebeten usw. nicht verhehlt. Hoffentlich wird er solche in einer künftigen Publikation uns zugänglich machen, möglichst mit einer Interlinearversion. — Das Buch hätte an Übersichtlichkeit gewonnen, wenn die Ngad'a-Worte und -Sätze in Kursivdruck hervorgehoben worden wären.

Pigeaud, Dr. Th.: De Serat Tjabolang en de Serat Tjenṭini. Bandoeng: A. C. Nix & Co. 1933. (VII, 89 S.) 4° = Verhandelingen van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, Deel LXXII, 2. Angez. von R. Lässig, Berlin.

Vorliegendes Buch gibt eine geschickt ausgearbeitete Inhaltsangabe der Serat Tjabolang- und Serat Tjenṭini-Texte einer neueren javanischen Handschrift, die von der Stiftung Pantiboedaja zu Soerakarta unter anderen angekauft worden ist.

Der Inhalt dieser Schriften ist gleichsam „pralambang ngèlmi", d. h. etwa „Unterricht in Gleichnissen zur Erlangung höherer Bildung".

Diese, in Form einer Reiseerzählung gegebene Zusammenfassung javanischen Wissens muß für jeden Kulturhistoriker und Sprachforscher von höchstem Interesse sein.

Des Verfassers Werk will zu ernsthafter Beschäftigung mit dem Originaltext anregen, wozu auch die in lateinischer Umschrift gegebenen Anfänge der einzelnen javanischen Gesänge dienen sollen.

Ostasien.

Wang Li: Une prononciation chinoise de Po-Pei. (Province de Kouang-si.) Étudiée à l'aide de la phonétique expérimentale. Paris: Ernest Leroux 1932. (XII, 158 S.) gr. 8°. 100 Fr. Bespr. von Walter Simon, Berlin.

Die vorliegende Pariser Thèse ist ein wertvoller Beitrag zur Kenntnis der neuchinesischen Dialekte, deren durchaus zu empfehlende monographische Behandlung in Dissertationen wohl von deutscher Seite begonnen wurde: Hemeling, Die Nanking Kuan Hua, Leipzig 1907, Vömel, Der Hakkadialekt, ebenda 1914, Bröring, Laut und Ton in Südschantung, Hamburg 1927. An ähnlichen chinesischen Arbeiten wären die Thèse des im Juli v. Js. verstorbenen Professors Fu Liu 劉復 über die chinesischen Worttöne (Lyon 1914), die Abhandlungen von Prof. Chiu Bien Ming 周辨明 über den Amoydialekt ("The phonetic structure and tone behaviour in Hagu", Hamburger Diss. 1930, und "The tone behaviour in Hagu" in: T'oung Pao XXVIII [1931] S. 245—342), die den gleichen Dialekt behandelnde chinesisch geschriebene Arbeit von Lo Tschang-pe 羅常培 *Scha-men yin-hi* 廈門音系 (Academia Sinica, Institute of History and Philology, Monograph Series A Nr. 4, 1930), sowie die ebenfalls in chinesischer Sprache abgefaßten "Studies in the modern Wu-Dialects" von Prof. Yuen Ren

Chao 趙元任 (Tsing Hua College Research Institute Monograph Nr. 4, 1928) zu nennen.

Herr Wang Li 王力, z. Zt. Professor an der Tsing-Hua-Universität in Peiping, darf das Verdienst für sich in Anspruch nehmen, uns die erste rein experimentalphonetische Studie eines chinesischen Dialekts geschenkt zu haben. Sie verdient insbesondere in dieser Hinsicht alles Lob. Die durch Gaumenbilder, Laryngogramme, Tonkurven und Photographien reich illustrierte Lautbeschreibung seines Heimatdialekts zeigt, daß der Verf. die experimentalphonetische Methode durchaus beherrscht und verläßliche Ergebnise fördert. Weniger gelungen ist der an den beschreibenden Teil anschließende historische. So dankenswert die hier gegebene Gegenüberstellung der An- und Auslaute des Po-Pei-Dialektes und der entsprechenden von Karlgren für etwa 600 n. Chr. erschlossenen Lautwerte ist, so sehr entbehrt man zugleich eine Erörterung der einzelnen Lautentwicklungen.

Insbesondere läßt die Behandlung der sehr interessanten Tonverhältnisse des Dialektes sprachhistorische Gesichtspunkte vermissen. Die von dem Verf. fettgedruckte Frage *Pourquoi les mots du ton jou sont-ils terminés toujours pour* (sic!) *un -p, un -t ou -k*? und ihre Beantwortung zeigen ihn noch völlig in der alten chinesischen Tradition befangen. Dagegen hat ihn das ganz außergewöhnliche Auftreten von je einem langen und einem kurzen *ju-scheng* in beiden Tonstufen seines Dialektes leider nicht zu der Fragestellung veranlaßt, wie diese Töne sich auf die einzelnen Wörter verteilen und ob sich eine Zuordnung zu bestimmten Endungen, Quantitäts-, Anlauts- oder Auslautsverhältnissen vornehmen läßt. Eine Klarstellung dieses Problems könnte entscheidende Bedeutung auch für die Beurteilung älterer Tonverhältnisse gewinnen.

Bei dem vom Verf. als *ton affectif* bezeichneten 11. Ton, in den nach seiner Angabe sämtliche 10 Töne — er beobachtet je zwei *ping-*, *schang-* und *kü*-Töne und, wie gesagt, vier *ju*-Töne — übergehen können, scheint eine gleichzeitige Auslautsnasalierung nur bei der Verwendung des Wortes in verkleinernder oder ähnlicher Bedeutung vorzukommen. Das legt eine einfache Erklärung dieser Nasalierung nahe. Offenbar wird sie durch ein ursprünglich angehängtes diminutives 兒 *ör* verursacht, das im Dialekt des Verf.s *ñi* lautet. Die Nasalierung tritt regelmäßig bei den *ju-scheng*-Wörtern ein (z. B. *lap*[10] 笠 „Strohhut", *lam*[11] „Strohhütchen"), ebenso nach einigen vokalischen Auslauten (*u*[2] 壺 „Topf", *un*[11] „Töpfchen", *tsi*[1] 豬 „Schwein", *tsin*[11] „Schweinchen"). Bei nasalem Auslaut wird sie natürlich absorbiert (*oy*[5] 甕 „Krug", und *oy*[11] „Krüglein") und nach manchen Diphthongen scheint sie bereits wieder geschwunden zu sein (*kao*[3] 狗 „Hund" und *kao*[11] „Hündchen"). Ein interessantes Gegenstück zu dieser Nasalierung bildet die in anderen Gegenden Chinas infolge der nördlichen Aussprache dieses Suffixes als *ör* mit zerebralem *r* entstandene Zerebralisierung der Auslaute. (Vgl. hierzu Bröring in der oben angeführten Arbeit S. 23 und Ref. in Deutsche Literaturztg. 1928, Sp. 1353).

Es wäre außerordentlich dankenswert, wenn der Herr Verf. Gelegenheit nähme, sich zu den aufgeworfenen sprachlichen Fragen ergänzend zu äußern, nachdem er es verstanden hat, uns über seinen Dialekt nach vielen Seiten hin bereits ausgezeichnet zu unterrichten.

---

1. **Schneid**, Otto: **Das chinesische Vordergrundbild.** Tier- und Pflanzenmalerei Ostasiens. Brünn: Rudolf M. Rohrer [1934]. (81 S., 16 Abb.) gr. 8°. RM 4.50; kart. 5—.
2. **Noguchi**, Yone: **Hiroshige.** Tōkyō: Kyo bun kwan u. London: Kegan Paul, Trench, Trübner & Co. 1934. (XIII, 156 S., 99 Taf.) 4° 3 £. Bespr. von Ludwig Bachhofer, München.

1. Gleich am Anfang stellt der Verf. fest, daß das chinesische Vordergrundbild, wie er Tier- und Pflanzenbilder „wegen ihrer Anordnung" nennt, noch keine wissenschaftliche Bearbeitung erfahren habe. Er meint wohl, daß er diesem Übelstand abhelfen könne; in Wirklichkeit ist seine Arbeit eine typische Seminararbeit, und noch dazu eine unerfreuliche. Ein einfaches Thema, über das sich wohl etwas sagen ließe, wird da gedehnt und breitgetreten, und dazu müssen Mystik, Magie, Philosophie und Soziologie helfen.

Mit Giles und Petrucci als „Quellen" kommt man nicht mehr aus; jedenfalls wäre dem Verf. weit mehr zur Verfügung gestanden, denn schon 1933 war in London das grundlegende Werk Siréns über die chinesische Malerei erschienen. Bei der Aufzählung der chinesischen Titel und Namen sind verschiedene sinnstörende Abweichungen zu verzeichnen, was wohl daher kommt, daß sie einmal nach der französischen, einmal nach der englischen Art transkribiert worden waren. Kuo Jo-hsü und Kuo Ssŭ sind zwei verschiedene Personen.

Das Bild mit dem Star auf dem Bambuszweig ist trotz der Aufschrift kein Werk des Su Kuo, es gehört erst dem 13. Jahrhundert an. Mu-ch'i wurde 1181 n. Chr. geboren; der Passus *auf Grund der Inschrift auf einem seiner Tigerbilder „Zeit des Hsienchun (1265—1279) "wird seine Tätigkeit gewöhnlich in diese Zeit gesetzt* ist insofern bezeichnend für die Arbeitsweise des Verf., als er das betreffende Tigerbild selbst abbildet (Abb. 9), ohne von der Inschrift zu wissen, die übrigens genau datiert ist: 5. Jahr Hsien-chun = 1269 n. Chr. Die beiden Wildgansbilder in Berlin hält heute niemand mehr für Arbeiten des Mu-ch'i; sie sind japanischen Ursprungs, was übrigens ihren hervorragenden Qualität keinen Abbruch tut.

S. 18: die Inschrift auf dem Affenbild in New York (Abb. 11) lautet nicht *Yü lai kuan*, sondern *yü shu kuang*, und ist kein Malername, wie man aus der Beschriftung der Illustration schließen könnte, sondern bezieht sich auf den Bildinhalt.

S. 33: *„chieh hua"* 界畫 bedeutet nicht „begrenztes Bildformat", sondern ist der terminus technicus für Bilder, auf denen die Architektur mit Hilfe von Winkel und Lineal (*chieh-ch'ih* 界尺) dargestellt wurde. Mit dem japanischen Wort *kakemono*, das

etwa „Hängeding" bedeutet, hat weder die Sache noch die Bezeichnung etwas zu tun.

Das „anonyme Gemälde der Nord-Sungzeit", das S. 43 erwähnt wird, ist eines aus der Serie der 500 Lohans vom Daitokuji, von Chou Chi-ch'ang und Lin T'ing-kuei 1178 n. Chr. gemalt.

Was zum Formproblem vorgebracht wird, hält sich ganz im Rahmen des Übrigen: ein Ahnen, ein halbes Verstehen, dabei ein großer Aufwand von Worten um Dinge, die sich bei tieferem Eindringen anders und einfacher erklären.

2. Nach den eigenen Worten des Verf. ist das vorliegende Werk als eine Erweiterung und Korrektur seiner kleinen Broschüre über Hiroshige anzusehen, die er 1921 in London und New York hatte erscheinen lassen, und die er heute selbst als *merely a panegyric haphazardly created* bezeichnet. Ein Zurückfallen in diese alte Manier ist auch in dem neuen Buch da und dort festzustellen.

Der Wert der Veröffentlichung liegt darin, daß die Lebensgeschichte des großen japanischen Holzschnittlandschafters so weit geklärt wird, als das möglich war, wobei der Verf. sich auf die neuesten japanischen Arbeiten stützte, und darüber hinaus, daß der Mensch und Künstler Hiroshige sehr lebendig vor uns hingestellt wird: eine liebenswürdige Mischung von Bohémien und Bonvivant, sorglos, leichtsinnig, den Menschen mit überlegener, leicht ironischer Nachsicht begegnend, aber voll echter und begeisterter Liebe zur Natur. Hiroshige war ungeheuer produktiv, die Umstände zwangen ihn, täglich zwei Vorlagen für Holzschnitte herzustellen, denn in seiner 28jährigen Tätigkeit als selbständiger Meister (v. 1830—1858) hat er an die fünfeinhalb Tausend Farbholzschnitte herausgebracht, die illustrierten Bücher nicht gerechnet. Damit erklärt sich das unterschiedliche Niveau seiner Werke; es ist aber auch ein Beweis für das Genie Hiroshiges, dessen Kraft dabei wohl streckenweise müde wurde, aber nicht ausließ, daß über die ganze Zeit Blätter von höchstem künstlerischen Wert verteilt sind.

Eine solche Produktion war nur möglich, indem der Maler Serien, die eingeschlagen hatten, wiederholte und variierte und sie in anderem Format und bei einem anderen Verleger erscheinen ließ. Es ist eines der größten Verdienste des Buches von Noguchi, daß diese verschiedenen Ausgaben nach Umfang, Format, Verleger und Datum aufgezählt werden. Nur wäre es besser, eindringlicher und übersichtlicher gewesen, wenn der Verf. diese höchst wichtigen Listen zusammenhängend gebracht hätte, nicht verstreut in den Bemerkungen zu den Abbildungen, worin man sie sich zusammensuchen muß. Denn nach guter ostasiatischer Weise bringt er natürlich keinen Index.

Das Buch ist jedenfalls ein sehr wichtiger Beitrag zur Geschichte des späten japanischen Farbholzschnittes.

Zeitschriftenschau.

(Die Herren Verfasser von einschlägigen Aufsätzen, besonders in abgelegeneren Zeitschriften, werden, um ihre Aufnahme in die Zeitschriftenschau zu sichern, um Einsendung eines Sonderabzuges gebeten.)

* = Besprechung: der Besprecher steht in ( )

Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums N. F. 42 1934:

1 (Festgabe für Immanuel Löw zum 80. Geburtstag.) 1—6 Köhler, Vom at. Wörterbuch (Grundsätzliches über seine Neuausgabe von Gesenius-Buhl). — 6—9 J. J. Hess, Was bedeutet סבא Jes. 1, 22? (eine Bierart, nach ar. sibâ- sûbjeh). — 9—33 L. Ginzberg, Beitr. zur Lexikographie des Jüd. Aram. (Fortsetzung der in der Schwarzfestschrift begonnenen Materialsammlung). — 34—41 I. Elbogen, Bemerkungen Ignaz Goldzihers zu Levys Neuhebr. Wörterbuch (aus dem Nachlaß von G.). — 41—55 Heller, Tierschätzung im A. T. (gegen Schopenhauers These, die Bibel degradiere die Tiere zur Sache). — 55—81 Mahler, Zur Chronologie der Könige Judas und Israels (wertvolle Kritik des biblischen Zahlenmaterials). — 81—97 S. Krauss, Die „Landschaft" im bibl. Hohenliede (beachtliche Erklärungen im Sinne der *wasf*-Theorie). — 97—103 Epstein, Die Zeiten des Holzopfers (zu Neh. 10, 35. 13, 31, was aus Taan. 4, 5 nach dem durch Tos. Bikk. 2, 9 berichtigten Text Licht erhält; es kommt der 9. und 15. Ab in Betracht). — 104—17 Heinemann, Die Sektenfrömmigkeit der Therapeuten (sie werden m. E. mit Recht in Beziehung zu der Mystik gebracht, die uns später literarisch in den Hekhaloth begegnet, vgl. besonders den 3. Henoch). — 117—9 Goldziher, Erklärung einer Stelle in der Tefilla (in der 1. Benediktion ist גמל mit doppeltem Akk. konstruiert, vgl. Pessen, Nochmals ג' ח' מ' S. 473f.). — 119—26 Blau, Ein Prinzip der Mischnaredaktion (kein „System", sondern bloß Prinzipien, nach denen einzelne derselben Form, nicht der Sache nach zusammengehörige Halakhoth nebeneinander gestellt wurden). — 126—64 Büchler, Familienreinheit und Sittlichkeit in Sephoris im 2. Jahrh. (wichtig für die innere Geschichte des galiläischen Judentums). — 164—71 Klein, Aus den Lehrhäusern eres Israels im 2./3. Jahrh. (1. נטילת רשות = Urlaub, den Gelehrte erteilen, vgl. Deissmann, L. v. O. 4. A. S. 189; 2. Römische Behörden befreien Gelehrte von Steuerleistungen; 3. Levi b. Sisis Predigt in Simonia, Ber. R. 81 § 2). — 172—9 Albeck, Einiges über Ber. Rabba (zur Frage der Entstehung des Kommentars). — 180—3 Guttmann, Berührungspunkte zwischen talmudischem und umweltlichem Denken (für die Methode der jüd. Folkloristik wertvoll). — 183—95 Marmorstein, Das Motiv vom veruntreuten Depositum in der jüd. Volkskunde. — 195—202 Rawidowicz, Mendelssohns handschriftliche Glossen zum More nebukim. — 232—6 Javorka, Vorgänger der „Flora der Juden".

2 257—67 Wiener, Einige Schriften zu bibl. Problemen (Sammelreferat). — 267—71 Klein, Nachtrag zum Aufsatz „Zur jüd. Altertumskunde" (vgl. Jahrg. 1932, Fremdenhaus Abrahams, Inschrift von Rama, Synagoge von Dura und Hamat — Geder, Lesung von Siegelinschriften). — 271—3 Löw, Lissa (eigentlich Issa, wohl alte phönizische Kolonie). — 273—8 Gaster und Heller, Beitr. zur vergleichenden Sagen- und Märchenkunde (vgl. 1933, 431ff., 4. Sa-

lomo und der Dieb; Fortsetzung in Heft 3, S. 324ff., 5. Das Weib und der Räuber, 6. Der Schüler und das Mädchen; viel weit zerstreutes Material zur Folklore). — 279—88 Lazarus, Neue Beitr. zur Geschichte des Exilarchats (9. Jahrh.). — 305—8, Porath, Zu den Dialekten des Talmudisch-Hebräischen, vgl. 1933 S. 413. — 308—9 Klar, Zur Jozer-Komposition Ibn Gabirols, vgl. 1933 S. 437f. — 309—10 Rappaport, Plinius und der Midrasch.

3 343—50 Fischel, Eine jüd.-pers. „Toldoth Jeschu"-Handschrift (Manusc. der Universitäts- und Nationalbibl. in Jerusalem Nr. 357 im Dialekt der pers. Juden verfaßt).

4 (Festschrift für Prof. I. Elbogen zum 60. Geburtstag): 399—430 Sister, Die Typen der prof. Visionen in der Bibel (stilkritische Analyse in Anlehnung an Gunkels Untersuchungen; enge Beziehung der Visionsgattung zu Traumschilderung und Traumdeutung). — 430—7 Albeck, Die 4. Eulogie des Tischgebetes (ihr Ursprung ist sicher älter als die rabbinische Tradition in den Talmuden Ber. 48b und jer. Ber. 1, 3d 7, 11a voraussetzt). — 438—47 Spanier, Zur Formgeschichte des altjüdischen Gebets (zu Gattung und Stil der Benediktionen, gute Beobachtungen). — 448—55 Baeck, Die 10 Sephirot im Sepher Jezira (anschließend an 1926 S. 371ff., Nachweis der Beziehung zum Neuplatoniker Proklus). — 471—3 Buber, Zu Ez. 3, 12 (tritt für den überlieferten Text ein gegen Luzzatos Emendation ברוּם). — 474ff. Besprechung von Palästina-Literatur.

5 488—92 Mehler, Glossen zu manchen Bibelstellen (Jes. 15, 9 29, 16 52, 4 64, 4 Jer. 6, 11 20, 10 49, 4 und 25 Prov. 11, 25). — 492—518 Scholem, Der Begriff der kawwana in der alten Kabbala (sehr beachtliche Ausführungen eines der wenigen Kenner der Kabbala über ursprüngliches Wesen und Bedeutung der K. = Intention des Betens; Unterschied von der mystischen Versenkung der Identitätsmystik).

6 545—85 Simon, Ein Gedicht Ch. N. Bialiks (feinsinnige Analyse der psychologischen Grundlagen von Sprache und Stil des Dichters; „B. das edelste Opfer auf dem Wege der hebr. Sprache zu ihrer neuen Lebendigkeit".) — 558—75 Stein, Ein jüd.-hellen. Midrasch über den Auszug aus Ägypten (Sap. Sal. cap. 11—19, eine Homilie aufgebaut nach dem antithetisch gewendeten Grundsatz göttlichen vergeltenden Handelns מדה כנגד מדה für die Bösen und die Guten). — 575—80 Wahrmann, Die Frage der „Zehn Märtyrer" (die Zehnzahl schon von Zunz mit Recht in das Gebiet der Sage verwiesen; Beweis aus der rabbinischen Literatur). W. Staerk.

Die Neue Rundschau 44 1933:

3 332—44 C. F. Becker, Von Peking bis Damaskus. Eindrücke von einer Reise durch Asien. E. P. B.

The Nineteenth Century and After 114 1933:

682 668—77 G. MacMunn, The Tragedy of the Afghan Throne.

115 1934:

683 59—71 D. Maclay, Truth and Mr. Gandhi. E. P. B.

Oriens Christianus 30 1933:

1 1—12 A. Baumstark, Zur Geschichte des Tatiantextes vor Aphrem (Mark. 14, 25 u. Par.). — 13—61 Paul Krüger, Die Regenbitten Aphrems des Syrers, ihre Überlieferung unter besonderer Berücksichtigung des nestorianischen Offiziums der Niniviten-fasten und ihre religionsgeschichtliche Bedeutung (Stücke von sprachlicher und gedanklicher Schönheit; Beziehungen zu jüdischen Sitten). — 62—71 A. Baumstark, Îwannîs von Dārā über Bardaiṣān (syrischer Text mit Übersetzung und literargeschichtlicher Einleitung). — 72—85 Joseph Molitor, Byzantinische Troparia und Kontakia in syro-melchitischer Überlieferung herausgegeben und übersetzt (Kontakie, Forts.). — 86—92 G. Peradze, Die altchristliche Literatur in der georgischen Überlieferung (Josephus — Lukianos). — 92—5 A. Baumstark, Manichäische Literaturdenkmäler in koptischer Übersetzung.

2 133—43 Georg Graf, Zum Schrifttum des Abū'l-Barakāt und des Abū'l-Ḥair (entscheidende Bemerkungen über Echtheitsfragen, wertvolle Inhaltsangaben). — 144—51 Paul Krüger, Die Regenbitten Aphrems des Syrers (Gebet und Zauber; Paradigmenbittgebete; beides wichtig für das Verhältnis zwischen Judentum und syrischer Kirche). — 152—60 A. M. Schneider, Zu einigen Kirchenruinen Palästinas (Kirche auf dem Dschebel Abu Ṭōr bei Jerusalem; Kirchen in und um El-'Abūd Kirche in El-Messani'; alles mit Plänen und Bildern). 161—3 Sebastian Euringer, Zwei orientalische Epitaphien in San Michele in Sassia in Rom (syrisch-lateinisch von 1777, armenisch-lateinisch von 1765). — 164—79 Joseph Molitor, Byzantinische Troparia und Kontakia in syro-melchitischer Überlieferung (Schlußstück der Ausgabe und Übersetzung). — 180—98 Gregor Peradze, Die alt-christliche Literatur in der georgischen Überlieferung (Schluß der Liste: Makarios der Ägypter — Zosimas). — 199—201 A. E. Mader, Das Orientalische Institut der Görresgesellschaft in Jerusalem 1932/33 (Bericht). — 201—8 J. P. Kirsch, Die Entdeckung eines christlichen Gotteshauses und einer jüdischen Synagoge mit Malereien aus der 1. Hälfte des 3. Jahrh. in Dura-Europos in Mesopotamien. — 208—25 A. Baumstark, Das Problem der Bibelzitate in der syrischen Übersetzungsliteratur (behandelt Didaskalia, Titus von Bostra, Eusebios' Kirchengeschichte und Theophanie, 1. Klemensbrief). Leipoldt.

Orientalia Nova Series 3 1934:

1 1—30 K. Wendt, Das Maṣḥafa Berhān und Maṣḥafa Milād [als historische Quellen für die Regierungszeit des Königs Zar'a Yā'qob und für seine Kirchenreformen, mit Textproben, deren Übersetzung und Erklärung] (Forts. 2 147—73; 3 259—93. Das Maṣḥafa Berhān und das Maṣḥafa Milād gehören zu den sogenannten „Zar'a-Jā'qob-Schriften", die von monophysitischen Priestern unter Benutzung von Erlassen und Aussprüchen des Königs Z.-J. (1434—68) wohl noch zu dessen Lebzeiten zusammengestellt wurden und die daher trotz ihres theologisch-polemischen Charakters als Quellen für die Zeit dieses bedeutenden Königs von Äthiopien sehr wichtig sind. W. veröffentlicht von ausgewählten Abschnitten aus beiden Büchern den äthiopischen Text unter Angabe der wichtigeren handschriftlichen Varianten und bietet zu diesen Stücken eine Übersetzung sowie erläuternde Inhaltsangaben). — 31—41 Joseph Karst, Aïa-Kolchis et les Chamites septentrionaux (versucht auf Grund von sagenhaften Überlieferungen und [z. T. sehr zweifelhaften] Etymologien zu beweisen, daß hamitische Völker im 3. Jahrtausend v. Chr. die Gebiete zwischen Kaukasus und Schwarzem Meer besetzt und lange beherrscht haben. Noch heute soll die andersartige Rasse dieser Eroberer im Kaukasusgebiet feststellbar sein). — 42—62 J. H. Mordtmann † und E. Mittwoch, Bemerkungen zu altsüdarabischen Inschriften (behandelt vor allem Inschriften aus dem Corpus Inscriptionum Himyariticarum, für die zahlreiche neue Lesungen und Deutungen geboten werden). — 63—87

E. Suys, Le papyrus magique du Vatican (veröffentlicht in Photographie und hieroglyphischer Umschrift die Vorderseite des stark zerstörten hieratischen Papyrus Nr. 19a des Vatikan, der zuerst von Erman in ÄZ 31, 119ff. behandelt wurde. Der hier bearbeitete Teil des Papyrus enthält Beschwörungen gegen ein Gift mit mythologischen Einleitungen). — 88—97 Enrico Cerulli, I numerali uno e due nel cuscitico (behandelt die Wortstämme *mit/mat, tak* und *wal* = 1 und *lab, lak* = 2). — 98—104 Jean Simon, Répertoire des bibliothèques publiques et privées d'Europe contenant des manuscrits géorgiens (Aufzählung der Bibliotheken mit bibliographischen Nachweisen). 105—11 Marcel Griaule, Les Saints Patrons en Abyssinie (behandelt Beobachtungen über die Feste von Zunft- und Familienheiligen im heutigen Abessinien). — 112—20 A. Deimel, Zu AJSL 49 (1933), 237—247 (Um die šumerische Grammatik) setzt die Diskussion von Orient. N. F. 1, 183ff. über die sumerischen Verbalpräfixe fort).

2 121—46 Séb. Ronzevalle, Sīma-Athéna-Némésis mit 24 Abb. Bespricht von neuem ein schon oft behandeltes Flachrelief aus Emesa und kommt auf Grund von Vergleichen mit ähnlichen Stücken zu dem Schluß, daß in den synkretistischen Kulten des hellenistischen Syrien die Göttin Sīma, in der Zimnern die neuassyrische Schicksalsgöttin Šīmtu erkannt hat, sowohl mit Nemesis als auch mit Athene gleichgesetzt wird). — 147—73 K. Wendt, das Maṣḥafa Berhān und Maṣḥafa Milād (Forts., vgl. Heft 1). —174—6 J. Simon, Le culte des XL Martyrs dans l'Égypte chrétienne (stellt Beispiele für die Verbreitung dieses Kultes zusammen). — 177—95 F. Nötscher, Zur Omenserie „šumma ālu" (bringt Nachträge zur Bearbeitung dieser Serie durch N. in Orient. 31; 39—42; 51—54). — 196—200 A. Deimel, Die sogenannten Tempora im Akkadischen (kritische Bemerkungen zu den Ansichten von Delitzsch, Ungnad und Landsberger über die akkadischen „Tempora"). — 201—4 De Lacy O'Leary, A Greek Hymn in a Coptic Manuscript (Veröffentlichung einer christlichen Hymne aus Codex Copte 129 der Bibliothèque Nationale in Paris). — 205—8 V. Christian, Bemerkungen zu Gudea, Cyl. B. — 210—2 Paul Bucher, Les textes des tombes de Thoutmosis III et d'Aménophis II (E. Suys). — 214—6 *M. A. Murray and Dorothy Pilcher, A Coptic Reading Book (J. Simon).

3 217—42 Jean Simon, Homélie copte inédite sur S. Michel et le Bon Larron attribuée à S. Jean Chrysostome (Die hier veröffentlichte, im bohairischen Dialekt abgefaßte Predigt ist einer aus dem Makariuskloster im Wādi'n-Natrūn stammenden vatikanischen Handschrift entnommen, die nach ihrer Schreibweise wohl im 10. Jahrhundert geschrieben wurde. Dem Chrysostomus ist diese aus zwei ungleichen Stücken kompilierte Predigt allerdings sicher zu Unrecht zugeschrieben. Eine Übersetzung des Textes soll folgen). — 243—58 De Lacy O'Leary, Notes on the Coptic Language. I. The disuse of vernacular Coptic (Das Koptische wurde in Ägypten nach der Eroberung durch die Araber nur ganz allmählich durch das Arabische verdrängt, wobei die Verdrängung des Koptischen mit der Islamisierung ungefähr gleichen Schritt hielt). II. How far can Coptic Influence be traced in the Egyptian Dialect of Arabic? (Wesentliche Einflüsse des Koptischen auf die lautliche und grammatische Gestalt des Ägyptisch-Arabischen sind nicht festzustellen). — 259—93 K. Wendt, Das Maṣḥafa Berhān und Maṣḥafa Milād (Schluß, vgl. Heft 1). — 294—305 Enrico Cerulli, Di alcune varietà di inni della Chiesa Abissina (behandelt eine Anzahl äthiopischer Kirchenlieder, die sich entweder durch merkwürdige Wortspiele oder durch ungewöhnliche Einfachheit von den übrigen abheben). — 306—7 *E. A. W. Budge, The Alexander Book in Ethiopia (J. Simon). — 308—10 *Charlotte A. Baynes, A Coptic Gnostic Treatise contained in the Codex Brucianus (J. Simon). — 310—1 *R. Steuer, Myrrhe und Stakte (E. Suys). — 312—4 *P. Montet, Les nouvelles fouilles de Tanis (E. Suys). — 314—6 *H. Ranke, Die ägyptischen Personennamen Lief. 1—5 (E. Suys).

W. von Soden.

Oriente Moderno 13 1933:

10 (Ottobre). Sez. politico-storica: 494—500 A. Giannini, La Raccolta delle Fonti del Codice di Diritto canonico orientale (über die Fortschritte der Arbeiten der Sacra Congregazione „Pro Ecclesia Orientale" zur Codificazione del diritto canonico orientale; vgl. Or. Mod. 1931, S. 65—74).

11 (Novembre). Sez. politico-storica: 541—57 E. Rossi, Il Decennale della Repubblica di Turchia (mit Rückblick auf die Entwicklung des letzten Jahrzehnts und Zukunftsprogramm; Text und Übersetzung des neuen „Republikmarsches"). — Sez. culturale: 596—604 C. A. Nallino, Recentissime pubblicazioni di polemica politico-religiosa musulmana nell' 'Irāq (bes. über 'Abd ar-Razzāq al-Ḥiṣān, *Al-'Urūba fi 'l-Mīzān* — pro-omajjadisch — und Muḥammad Ṣādiq aṣ-Ṣadr, *Aš-Šī'a*, beide Baghdād 1933).

12 (Dicembre). Sez. politico-storica: 607—12 Il Progetto di Trattate d'Amicizia e d'Alleanza tra la Francia e la Siria del 16 novembre 1933. — 642—14 Accordi anglo-etiopici del 1932 per la Soluzione di Incidenti di Frontiera tra il Sudan e l'Impero Etiopico.

14 1934:

1 (Gennaio). Sez. politico-storica: 1—15 R. Tritonj, La Clausola dell' Eguaglianza economica nei Mandati. — Sez. economica: 54—64 S. Nava, Lineamenti della Palestina economica.

2 (Febbraio). Sez. politico-storica: 66—9 Decreto del 2 gennaio 1934 che regola a Titolo provverisorio l'Organizzazione e il Funzionamento dei Poteri pubblici nella Repubblica Libanese.

3 (Marzo). Sez. politico-storica: 105—11 A. Bertola, Confessione religiosa e statuto personale dei cittadini italiani nell' Egeo e libici (die Erwerbung des vollen ital. Bürgerrechts mit politischen Rechten und Dienstpflicht nach dem Gesetz 1379 vom 19. Okt. 1933 setzt auch Übergang in das ital. Personenrecht voraus). — Sez. culturale: 132—43 M. Hoppe, I Gagauzi, popolazione turco-cristiana della Bulgaria (mit Schilderung von Verlobungs- und Hochzeitsbräuchen).

4 (Aprile). Sez. culturale: 183—91 E. Rossi, Notizie sull' Afghānistan (dall' Annuario 1932—33 della Rivista „Kabul").

5 (Maggio). Sez. politico-storica: 194—6 Il trattato di amicizia del 12 marzo 1933 fra il Yemen e l'Olanda (übers. nach dem Text der Zeitung *al-Īmān*). — 196f. Trattato di amicizia del 6 maggio 1932 tra il Regno del Higiaz e Negd e l'Afghanistan (übers. nach *Umm al-Qurā*).

6 (Giugno). Sez. politico-storica: 257—64 R. Tritonj, L'inversione degli scopi del Mandato in Siria. — 266—71 Accordi commerciali italo-turchi del 4 aprile 1934 (französ. Text).

7 (Luglio). Sez. politico-storica: 315—23 Il Trattato di et-Ta'if del 20 maggio 1934 fra il Regno Arabo Sa'udiano e il Yemen (nach dem arabischen Text, der in den Cairoer Zeitungen vom 24. Juni

erschien). — Sez. culturale: 356—60 V. Vacca, L'India e i Mulsulmani indiani nel Censimento del 1931.

8 (Agosto). Sez. politico-storica: 362—7 Accordo italo-britannico per i confini tra la Somalia italiana ed il Kenya, 22 novembre 1933. — 367—9 Trattato anglo-yemenita, 11 febbraio 1934, di amicizia e mutua cooperazione (übers. nach dem engl. Weißbuch Cmd. 4630). — Sez. culturale: 397—416 V. Vacca, L' India e i Musulmani indiani (Forts.).

9 (Settembre). Sez. politico-storica: 417—33 L. Veccia Vaglieri, Notizie aneddotiche su Ibn Sa'ūd, l' Imām Yahyà ed il Yemen (aus Zeitungen von Cairo und Baghdād).

10 (Ottobre). Sez. culturale: 505—13 A. Jeffrey, Il modernismo musulmano dell' indiano „Sir" Moḥammad Iqbāl (durch Maria Nallino aus dem Englischen übersetzte Kritik der „Reconstruction of religious thought in Islam", die als interessantes Dokument des modern-liberalen Islām bewertet wird; so berechtigt die Kritik an M. Iqbāl ist, wird m. E. der Standpunkt der christlichen Islam-Mission dem Islam als historischer Erscheinung nicht überall gerecht).

11 (Novembre). Sez. culturale: 557—67 E. Rossi, Sulla letteratura e sulla cultura italiana in Turchia II (als Forts. von IV, 530ff. wird der literarische Niederschlag des Interesses für Italien eingehend behandelt. — S. 564 über das römische Recht! —).

12 (Dicembre) enthält neben dem Riassunto della situazione und den Notizie varie, die den Kern und den ungemein hohen Wert der glänzend orientierenden Zeitschrift ausmachen, aber hier nie im einzelnen aufgeführt werden können, keine besonderen Aufsätze.

15 1935:

1 (Gennaio). Sez. culturale: 42—4 L. Bonelli, Una collezione di firmani ottomani riguardanti l'Egitto dal 1597 al 1904 (über Recueil de firmans impériaux ottomans adressés aux valis et aux khédives d'Egypte 1006 H.—1322 H. réunis sur l'ordre de Sa Majesté Fouad Ier, Le Caire 1934). — 45—57 E. Rossi, La riforma linguistica in Turchia (bes. über die Tätigkeit der Türk Dili Tetkik Cemiyeti). R. H.

Pacific Affairs 7 1934:

2 127—38 Chi-chen Wang, Western Tides in Chinese Literature. — 181—93 R. S. Britton, Chinese news Interests. — 193—7 Th. S. Farrelly, Early Russian Contact with Alasca.

3 251—9 de Lapomarède, The Setting of the Siamese Revolution. — 260—70 R. Emerson, The Chinese in Malaysia. — 297—325 C. W. Bishop, The Beginnings of North and South in China.

E. P. B.

Palestine Exploration Fund. Quarterly Statement 65 1933:

2 62—83 J. W. Crowfoot, Samaria Excavations: The Stadium (2 Bauperioden der Säulenstellung: 1. dorisch [Herodes]. 2. korinthisch [nie fertiggeworden; ± 200 p. C., ± 400 verlassen]. Das Stadium war der Kore geweiht [Statue und Inschriften, keine Kapelle]. — 74—87 K. Kenyon, Excavations at Samaria: The forecourt of the Augusteum (Klärung der Baugeschichte, die seit der israelitischen Zeit vor allem in der Verbreiterung der Terrasse besteht, auf der sich die herodianischen Bauten erheben). — 88—9 H. G.May, A supplementary note on the ivory inlays from Samaria (עריש Amos 3, 12 bezeichnet a bed decorated with an ivory inlaid). — 90—6 J. P. Naish, The excavations at Jerash (Bedeutung für die Erkenntnis der byzantinischen Zeit). — 97—9 A. Rowe, Winged monstres etc. — some tentative suggestions (bespricht Funde von Tell beit mirsim und Samaria). — 100—1 A. Marmorstein, The inscription of er-rame (liest דכירין לטב רבי אליעזר בר טידיאור ובנין דבנין בית דא דאורחותה דמן קדם לתרעה יהי חולקהון und erklärt אורחותא als „Hospiz").

3 129—36 J. W. Crowfoot, Samaria: Interim report, 1933 (Vorbericht über die letzte Kampagne der Joint Expedition. Wichtigste Funde: Fragment einer Assyrischen Inschrift ± 720, Rundturm aus der Zeit Jerobeams II., Scherben Bronze I). — 137—46 W. J. Phythian-Adams, Israel in the Arabah (Geschichte der israelitischen Besetzung der Kupferbergwerke). — 147—51 C. M. Mackay, Mount Hor (Num 34, 7 bezieht sich auf den Sannin; hetitisches und ägyptisches Material). — 152—6 E. L. Sukenik, Inscribed Hebrew and Aramaic potsherds from Samaria (technisch glänzende Publikation; Entzifferungsversuch).

4 190—9 J. L. Starkey, Tell Duweir (4 Fundkomplexe: 1. Hyksoszeit mit einer der um 1600 auf Tell Billa vertretenen Keramik verwandten Ware; 2. Unterstadt der Ramessiden-Zeit mit goldüberzogener bronzener Maat-Feder; 3. Israelitische Königszeit: Gebäudereste, Keramik. 4. Perserzeit: Burg [kleiner als die israelitische. — Mauern und Tore sind zum Teil geklärt]). — 200—4 E. L. Sukenik, Inscribed potsherds with Biblical names from Samaria (sicher lesbar die Namen אחזי, חלץ, רמלא, יוישע). — 205—6 W. Thomas, En-Dor, a sacred spring (hebr. דור [= arab. dāra] „im Kreise gehen. umschreiten").

66 1934:

1 18—31 J. Richmond, Khirbat Fahil (Byzantinische Reste von Pella). — 32—44 G. A. Wainwright, Jacob's Bethel (Meteorstein? Religionsgeschichtl. Parallelen). — 45 W. E. Barnes, Bik'ah — „valley" or „plain"? (Letzteres).

2 60—75 St. A. Cook, The confines of Irael and Judah (Probleme des Sprachgebrauchs, der wechselnden Bedeutung und gegenseitigen Haltung von „Israel" und „Juda"). — 76—84 J. W. Crowfoot, An expedition to Balu'ah (kleine Schürfungen mit geringem Ertrag). — 85—9 D. A. E. Garrod, Excavations at the Wady al-mughara, 1932—3 (Funde von Tayacian über das Acheulean zum Mousterian). — 90—3 R. M. Engberg and G. M. Shipton, Another Sumerian seal impression from Megiddo.

3 123—34 G. M. Fitzgerald, Excavations at Beth-Shan in 1933 (unter der Hyksosschicht sind bis auf den gewachsenen Felsen Schicht 11—18 gefunden: Wulsthenkel zuerst in XVII, Kupfer zuerst in Schicht XVI; in XV verschwinden die Verzierungen durch Fingereindruck; XV = Megiddo V, aber nicht XVIII—XVI = Megiddo VII, VI!). — 135—40 E. W. G. Mastermann, Gezer. — 141—6 Th. H. Gaster, The Ras Shamra texts and the O. T. (Parallelismen in Kultus und Mythus). — 147—8 D. W. Thomas, The meaning of the name Hammoth-Dor. — 149—50 C. F. C., Agriculture and forestry in Palestine.

4 164—75 J. L. Starkey, Excavations at Tell duweir, 1933—4 (Kupferzeitliche Gräber, Hyksosbefestigung mit Tunnelbau [feindliche Sappen?], ägyptischer Tempel der XVIII. Dyn.). — 176—8 Th. H. Gaster, The Tell-duweir ewer inscription. — 179—80 E. Burrows, desgl. („Sinaischrift"). — 181—8 W. J. Phythian-Adams, Israel in the Arabah (II). (Auseinandersetzung mit Nelson Glueck). — 189—91 S. Jeivin, The masonry of the Early Bronze people. — 192—4 B. Maisler, Shamgar ben 'Anat (der Name Š. ist ḫurritisch, = Šimigari JAOS 47, p. 49 Nr. 15). — 195—8 G. M. Crowfoot, The mat looms of Huleh, Palestine. — 199—203 M., The pipe line from Irak to Haifa.

J. Hempel.

Verlag und Expedition: J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, Leipzig, C 1, Scherlstr. 2. — Druck von August Pries - J. B. Hirschfeld in Leipzig.
Verantwortlicher Herausgeber: Prof. Dr. Walter Wreszinski, Königsberg i. Pr. — Für den Anzeigenteil verantwortlich: Curt Kunze, Leipzig.

(Fortsetzung der Neuerscheinungen):

131 Gabriel, A.: Durch Persiens Wüsten. Neue Wanderungen in den Trockenräumen Innerirans. Stuttgart: Strecker & Schröder [1935]. (XV, 272 S., 101 Abb. auf Taf., 1 Kte.) 4°. RM 13 —; Lw. 16 —.

132 Gundert, W.: Der japanische Nationalcharakter (im Anschluß an das Buch von Prof. Y. Haga: Kokuminsei Jû-ron). Tokyo: Deutsche Gesellsch. f. Natur- u. Völkerkunde Ostasiens, in Komm. bei O. Harrassowitz, Leipzig, 1934. (III, 21 S.) gr. 8° = Mitteil. d. Deutschen Gesellsch. f. Natur- u. Völkerkde Ostasiens. Bd. XXVI, Teil E. RM 1 —.

133 Himmelheber, H.: Negerkünstler. Ethnographische Studien über den Schnitzkünstler bei den Stämmen der Atutu und Guro im Innern der Elfenbeinküste. (Ergebnisse einer Forschungsexpedition.) Stuttgart: Strecker & Schröder 1935. (80 S., 33 Abb. auf Taf., 1 Kartenskizze.) 8°. RM 2.80; Lw. 4 —.

134 Jayaswal, K. P.: An Imperial History of India in a Sanskrit Text [C. 700 B. C. — C. 770 A. D.]. With a special Commentary on later Gupta Period. With a Sanskrit Text revised by Ven. Rāhula Sāṅkṛityāyana. Lahore: Motilal Banarsi Dass 1934. (XVI, 77 S. u. XIV, 75 S.) 4°. Rs. 8/—.

135 Loeb, E. M., u. R. Heine-Geldern: Sumatra. Its History and People. By E. M. Loeb. The Archaeology and Art of Sumatra. By R. Heine-Geldern. Wien: Verlag des Instituts für Völkerkunde der Universität Wien 1935. (IX, 350 S., 80 Abb. auf Taf., 3 Ktn.) gr. 8° = Wiener Beiträge zur Kulturgeschichte und Linguistik, III.

136 McDowell, R. H.: Stamped and inscribed Objects from Seleucia on the Tigris. Ann Arbor: University of Michigan Press 1935. (XVII, 272 S., 6 Taf.) 4° = University of Michigan Studies, Humanistic Series, Vol. XXXV. $ 3.50.

137 Mei, Yi-Pao,: Motse the neglected Rival of Confucius. London: A. Probsthain 1934. (XI, 222 S.) 8° = Probsthain's Oriental Series, XX. 12 s. 6 d.

138 Nagassé, T.: La figure humaine dans les estampes japonaises à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle. Paris: Les Éditions d'Art et d'Histoire 1934. (38 S., 8 Taf.) gr. 8°. 30 Fr.

139 Ormann, G.: Das Sündenbekenntnis des Versöhnungstages, sein Aufbau und seine Entwicklung, in Verbindung mit Geniza-Texten untersucht. Inaugural-Dissertation. Frankfurt a. M. 1934. (VII, 36 S., 1 Taf.) gr. 8°.

140 Otto, R.: Die Lehr-Traktate der Bhagavad-Gītā. Tübingen: J. C. B. Mohr 1935. (47 S.) gr. 8° = Sammlung gemeinverständl. Vorträge u. Schriften aus dem Gebiet der Theologie u. Religionsgeschichte, 179. RM 1.50.

141 Préaux, C.: Les Ostraca Grecs de la Collection Charles-Edwin Wilbour au Musée de Brooklyn. New-York: Brooklyn Museum; Bruxelles: Fondation égyptol. „Reine Elisabeth"; Paris: E. Leroux; London: B. Quaritch 1935. (125 S., 2 Taf.) gr. 8° = Brooklyn Inst. of Arts and Sciences, Brooklyn Museum.

142 Ritter, H., Ruska, J., Sarre, F., u. R. Winderlich: Orientalische Steinbücher und persische Fayencetechnik. Istanbul: Arch. Inst. d. Deutschen Reiches, Abt. Istanbul 1935. (III, 70 S., 4 Taf.) gr. 8° = Istanbuler Mitteil., hrsg. v. d. Abt. Istanbul d. Arch. Inst. d. Deutsch. Reiches, H. 3. RM 6 —.

143 Weller, F.: Brahmajālasūtra. Tibetischer und mongolischer Text hrsg. Leipzig: O. Harrassowitz in Komm. 1934. (84 S.) gr. 8°. RM 5 —.

Soeben erscheint:

Das ägyptische Märchen

Ursprung und Nachwirkung ältester Märchendichtung bis zur Gegenwart

Von Dr. **Max Pieper,** Berlin

89 Seiten. gr. 8°. Preis RM 3.—

Morgenland. Darstellungen aus Geschichte und Kultur des Ostens. Heft 27

Wie bei keinem Volke läßt sich bei den Ägyptern die Entwicklung von den einfachsten Formen des Märchens bis zur vollendeten Kunstdichtung nachweisen. Am Anfang stehen die Formen der primitiven Völker. Darauf folgen die Märchen lehrhaften Inhalts, wie sie der Buddhismus am reinsten ausgeprägt hat, am Schluß die künstlerischen Schöpfungen, die an die Grimmschen Märchen erinnern.

Den Nachweis einer solchen Entwicklung soll diese Schrift erbringen. Darüber hinaus bringt sie überraschende Zeugnisse für das Weiterleben ägyptischer Märchen in den verschiedensten europäischen Ländern bis zur Gegenwart. Sie wird auch außerhalb des engeren Kreises der Fachgenossen Interesse bei allen denen finden, denen Märchenforschung am Herzen liegt.

JHC

VERLAG DER J. C. HINRICHS'SCHEN BUCHHANDLUNG IN LEIPZIG C 1

MORGENLAND

DARSTELLUNGEN AUS GESCHICHTE U. KULTUR DES OSTENS

HEFT 1
Schiffahrt und Handelsverkehr des östlichen Mittelmeeres im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr.
Von PROF. DR. AUGUST KÖSTER, Malente. 38 S. mit 17 Abbild. im Text und auf 4 Tafeln. RM 1.35

HEFT 2
Römische Politik in Ägypten.
Von PROF. DR. JOSEPH VOGT, Würzburg. 39 S. mit 57 Abbild. auf 4 Tafeln. RM 1.62

HEFT 3
Der Prophet und sein Gott. Eine Studie zur vierten Ekloge Vergils.
Von PROF. DR. WILHELM WEBER, Berlin. 162 S. RM 3.24, gebunden RM 4.32

HEFT 4
Orient und griechische Philosophie.
Von PROF. DR. THEODOR HOPFNER, Prag. 92 S. RM 2.16

HEFT 5
Die hellenistische Gestirnreligion.
Von PROF. D. DR. HUGO GRESSMANN †, Berlin. 32 S. mit 4 Tafeln. RM 1.62

HEFT 6
Dolmen und Mastaba. Der Einfluß des nordafrikanischen Megalithgrabes auf die Entwicklung des ägyptischen Grabbaus.
Von DR. ELISE BAUMGÄRTEL, Berlin. 38 S. mit 51 Abbildungen, davon 24 auf Tafeln. RM 2.43

HEFT 7
Alexander und Ägypten.
Von PROF. DR. VICTOR EHRENBERG, Prag. 59 S. RM 1.80

HEFT 8
Akephalos, der kopflose Gott.
Von PROF. DR. KARL PREISENDANZ, Karlsruhe. 80 S. mit 13 Abbild. im Text und auf 3 Tafeln. RM 2.70

HEFT 9
Juden und Griechen im römischen Alexandreia. Eine histor. Skizze des alexandrinischen Antisemitismus.
Von PROF. H. I. BELL, M. A., London. 52 S. mit 1 Textabbildung und 2 Tafeln. RM 2.16

HEFT 10
Die Griechen in Ägypten.
Von PROF. DR. DR. WILHELM SCHUBART, Berlin. 54 S. mit 2 Tafeln. RM 1.80

HEFT 11
Die Welt des Islam einst und heute.
Von PROF. DR. RICHARD HARTMANN, Göttingen. 47 S. RM 1.35

HEFT 12
Grundzüge der ägyptischen Vorgeschichte.
Von PROF. DR. ALEXANDER SCHARFF, München. 69 S. mit 111 Abbild. auf 16 Tafeln u. einer Kartenskizze. RM 3.78

HEFT 13
Das Weltbild Jesu.
Von PROF. DR. DR. WILHELM SCHUBART, Berlin. 54 S. RM 1.80

HEFT 14
Karthago. Ein Versuch weltgeschichtlicher Einordnung.
Von PROF. DR. VICTOR EHRENBERG, Prag. 48 S. mit 5 Tafeln. RM 2.25

HEFT 15
Die Krisis des Islam.
Von PROF. DR. RICHARD HARTMANN, Göttingen. 37 S. RM 1.35

HEFT 16
Philadelpheia. Die Gründung einer hellenist. Militärkolonie in Ägypten.
Von PROF. DR. PAUL VIERECK, Berlin. 70 S. mit 41 Abbild. im Text und auf 10 Tafeln. RM 2.70

HEFT 17
Relig. Reformbewegung im heutigen Indien.
Von PROF. DR. HELMUTH VON GLASENAPP, Königsberg. 80 S. RM 2.70

HEFT 18
Die Bekehrung Georgiens zum Christentum.
Von PROF. K. KEKELIDSE, Tiflis. 51 S. mit 1 Karte. RM 1.80

HEFT 19
Die Lebensanschauung des Hindu.
Von S. RADHAKRISHNAN. Übersetzt von PROF. D. H. W. SCHOMERUS, Halle. 75 S. RM 2.70

HEFT 20
Indische Kunst und Triumphalbild.
Von DR. ALBERT IPPEL, Berlin. 24 S. mit 44 Abbild. auf 16 Tafeln. RM 2.25

HEFT 21
Dämonenglaube im Lande der Bibel.
Von DR. TAUFIK CANAAN, Jerusalem. 71 S. RM 2.43

HEFT 22
Unser Kalender in Vergangenheit u. Zukunft.
Von PROF. DR. ERICH PRZYBYLLOK, Königsberg. 94 S. RM 2.70

HEFT 23
Löwenjagd im alten Ägypten.
Von PROF. DR. WALTER WRESZINSKI, Königsberg. 27 S. Text und 60 Abbild. auf 24 Tafeln. RM 3.30

HEFT 24
Medinet Habu. Ausgrabungen des Oriental Institutes der Universität Chicago. Ein Vorbericht.
Von PROF. DR.-ING., DR. PHIL. H. C. UVO HÖLSCHER, Hannover. 58 S. m. zahlr. Abb. im Text u. auf 29 Taf., davon 13 im Lichtdruck hergestellt. RM 5.40

HEFT 25
Die buddhistische Kultur und das Erbe Alexanders des Großen.
Von PROF. DR. RICHARD FICK, Göttingen. 42 S. mit 18 Abb. im Text u. auf 8 Tafeln. RM 1.80

HEFT 26:
Über die anatomischen Kenntnisse der altägyptischen Ärzte.
Von PROF. DR. HERMANN GRAPOW, Berlin. 31 S. Text und 9 S. hieroglyphische Inschriften. RM 1.50

HEFT 27:
Das ägyptische Märchen. Ursprung und Nachwirkung ältester Märchendichtung bis zur Gegenwart.
Von Dr. MAX PIEPER, Berlin. 89 S. RM 3.—

In vorstehenden Preisen sind 10% Nachlaß lt. Notverordnung vom 8. 12. 31 berücksichtigt.
Über alle Hefte stehen ausführliche Ankündigungen (Buchkarten) zur Verfügung.

VERLAG DER J. C. HINRICHS'SCHEN BUCHHANDLUNG IN LEIPZIG C 1